

# Επίσημη Εφημερίδα L 384

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος  
29 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, περί προσαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την τροποποίηση και τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ..... 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας ..... 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2014/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα ..... 20
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού, για το 2007 και το 2008, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα κοινοτικά σκάφη ..... 28
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2016/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την προσαρμογή διαφόρων κανονισμών που αφορούν την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 38
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2017/2006 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006 του Συμβουλίου σχετικά με τα όρια αλιευμάτων για τα αποθέματα του είδους σύκο Νορβηγίας στις ζώνες ICES Ια (ύδατα ΕΚ), ΙΙα και ΙV (ύδατα ΕΚ) ..... 44

Τιμή: 22 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

**EL**

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2018/2006 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση .....	46
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2019/2006 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2058/96, (ΕΚ) αριθ. 327/98 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού .....	48
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 όσον αφορά τη διαχείριση της δασμολογικής ποσόστωσης για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο των συμφωνιών ΠΟΕ .....	54
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2021/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, όσον αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) .....	61
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2022/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2375/2002, (ΕΚ) αριθ. 2377/2002, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 και (ΕΚ) αριθ. 969/2006 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών .....	70
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2023/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την ορθή πρακτική παραγωγής υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα <sup>(1)</sup> .....	75
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2024/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2076/2002 και από τις αποφάσεις 98/270/ΕΚ, 2002/928/ΕΚ, 2003/308/ΕΚ, 2004/129/ΕΚ, 2004/141/ΕΚ, 2004/247/ΕΚ, 2004/248/ΕΚ, 2005/303/ΕΚ και 2005/864/ΕΚ όσον αφορά τη συνεχιζόμενη χρήση φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν ορισμένες δραστικές ουσίες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, λόγω της προσχώρησης της Ρουμανίας <sup>(1)</sup> .....	79
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2025/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς .....	81
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2026/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 του Συμβουλίου για την εφαρμογή του συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλου στο διεθνές εμπόριο ακατέργαστων διαμαντιών .....	85
★ Οδηγία 2006/138/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής του καθεστώτος φόρου προστιθέμενης αξίας που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες και σε ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται ηλεκτρονικά .....	92
★ Οδηγία 2006/139/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήση ενώσεων αρσενικού με σκοπό την προσαρμογή του παραρτήματος Ι της οδηγίας στην τεχνική πρόοδο <sup>(1)</sup> .....	94



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

**Συμβούλιο**

2006/1012/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή διμερούς συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων .....	98
Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων .....	100



## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 19ης Δεκεμβρίου 2006**

**περί προσαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, (εφεξής «πράξη προσχώρησης του 2005»), και ιδίως το άρθρο 20 σε συνδυασμό με το παράρτημα IV και το άρθρο 56 αυτής,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς<sup>(1)</sup> τροποποίησε, μεταξύ άλλων, τις διατάξεις για τα ανώτατα όρια ενίσχυσης για τους σπόρους προς σπορά, λόγω της προσχώρησης του 2004, και εισήγαγε καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στον τομέα της ζάχαρης. Ο κανονισμός (ΕΚ)

αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(2)</sup> εισήγαγε κοινούς κανόνες που διέπουν την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης από το έτος εμπορίας 2006/2007. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 320/2006<sup>(3)</sup> θέσπισε ένα προσωρινό καθεστώς για την αναδιάρθρωση του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα.

(2) Οι εν λόγω γενικοί κανόνες και μέτρα θα πρέπει να προσαρμοσθούν, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η εφαρμογή τους στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία από την ημερομηνία της προσχώρησης των χωρών αυτών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(3) Για να επιτραπεί στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία να επωφεληθούν από τα μέτρα στήριξης στον τομέα της ζάχαρης που προβλέπονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ενδείκνυται να τροποποιηθούν τα εθνικά ανώτατα όρια για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, λαμβάνοντας υπόψη το πρόσθετο ποσό της ενίσχυσης. Για να δοθεί στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία η δυνατότητα να χορηγούν την άμεση ενίσχυση για τη ζάχαρη υπό τη μορφή ξεχωριστής άμεσης ενίσχυσης, ενδείκνυται να τροποποιηθούν τα εθνικά ανώτατα όρια σχετικά με τα ποσά αναφοράς για τη ζάχαρη. Για να εφαρμοσθούν οι διατάξεις για τη χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, ενδείκνυται να προσαρμοσθούν οι περίοδοι εφαρμογής αναλόγως.

(4) Για να επιτραπεί στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία να εντάξουν την ενίσχυση για τους σπόρους προς σπορά στα καθεστώτα στήριξης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ενδείκνυται να προστεθούν η Βουλγαρία και η Ρουμανία στον κατάλογο των χωρών που αφορά το μέτρο αυτό.

(5) Τόσο η πράξη προσχώρησης του 2005 όσο και ο παρών κανονισμός τροποποιούν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και αυτές οι τροποποιήσεις θα πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν την ίδια ημέρα. Χάριν της ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να προσδιορισθεί η σειρά με την οποία οι τροποποιήσεις αυτές θα εφαρμοσθούν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 (ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 42.

- (6) Για να εφαρμοσθούν στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία οι μηχανισμοί για το καθεστώς ποσόστωσης της παραγωγής για τη ζάχαρη, την ισογλυκόζη και το σιρόπι ινουλίνης καθώς και τις παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού σε ζάχαρη για ραφινάρισμα, κατά τα προβλεπόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006, και οι δύο χώρες θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των χωρών που επωφελούνται από τα μέτρα αυτά. Επίσης, θα πρέπει να γίνουν περαιτέρω προσαρμογές στον εν λόγω κανονισμό, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση που επικρατεί στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία.
- (7) Για να επιτραπεί στους επιχειρηματίες στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία να συμμετάσχουν στο καθεστώς αναδιάρθρωσης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 320/2006, είναι αναγκαία η προσαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (8) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και (ΕΚ) αριθ. 320/2006 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθούν αναλόγως,

- οι ποσότητες ζάχαρης ή σιροπιού ινουλίνης που παράγονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 ή τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006, κατά περίπτωση,
- ο μέσος αριθμός εκταρίων με ζαχαρότευτλα, ζαχαροκάλαμα ή κичώριο που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζάχαρης ή σιροπιού ινουλίνης και καλύπτονται από συμφωνίες παράδοσης που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 ή το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, κατά περίπτωση.

Εντούτοις, οσάκις η αντιπροσωπευτική περίοδος περιλαμβάνει την περίοδο εμπορίας 2006/2007, η εν λόγω περίοδος εμπορίας αντικαθίσταται από την περίοδο εμπορίας 2005/2006 για τους γεωργούς που θίγονται από αποποίηση ποσόστωσης στην περίοδο εμπορίας 2006/2007, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 όπως τροποποιήθηκε, μεταξύ άλλων με την πράξη προσχώρησης του 2005, τροποποιήθηκε ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 71γ, εντάσσεται το ακόλουθο εδάφιο μετά το πρώτο εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, το χρονοδιάγραμμα αυξήσεων που προβλέπεται βάσει του άρθρου 143α εφαρμόζεται για τη ζάχαρη και το κичώριο».

- 2) Το άρθρο 143βα τροποποιείται ως εξής:

- α) Στην παράγραφο 1, το κείμενο μετά την πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το εξής:

«Η εν λόγω ενίσχυση χορηγείται όσον αφορά αντιπροσωπευτική περίοδο, η οποία μπορεί να διαφέρει ανά προϊόν, για μία ή περισσότερες από τις περιόδους εμπορίας 2004/2005, 2005/2006 και 2006/2007 και η οποία καθορίζεται από τα κράτη μέλη πριν από τις 30 Απριλίου 2006, με βάση αντικειμενικά και αμερόληπτα κριτήρια, όπως:

— οι ποσότητες ζαχαρότευτλων, ζαχαροκάλαμου ή κичωρίου που καλύπτονται από συμφωνίες παράδοσης που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 ή το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, κατά περίπτωση,

Στην περίπτωση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας:

- α) η ημερομηνία της 30ής Απριλίου 2006 που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 15ης Φεβρουαρίου 2007·

- β) η χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη μπορεί να χορηγηθεί για τα έτη από το 2007 έως το 2011·

- γ) η αντιπροσωπευτική περίοδος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να διαφέρει ανά προϊόν για μία ή περισσότερες από τις περιόδους εμπορίας 2004/2005, 2005/2006, 2006/2007 και 2007/2008·

- δ) οσάκις η αντιπροσωπευτική περίοδος περιλαμβάνει την περίοδο εμπορίας 2007/2008, η εν λόγω περίοδος εμπορίας αντικαθίσταται από την περίοδο εμπορίας 2006/2007 για τους γεωργούς που θίγονται από αποποίηση ποσόστωσης στην περίοδο εμπορίας 2007/2008, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006·

- β) Μετά την παράγραφο 3, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Για το 2007, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η ημερομηνία της 31ης Μαρτίου 2006 που αναφέρεται στην παράγραφο 3 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 15ης Φεβρουαρίου 2007».

- 3) Τα παραρτήματα VII, VIIa και XIα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 7, παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, στην περίπτωση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, η περίοδος εμπορίας είναι η περίοδος εμπορίας 2006/2007».

- 2) Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την περίοδο εμπορίας 2006/2007, ποσόστωση ισογλυκόζης 100 000 τόνων προστίθεται στο σύνολο της ποσόστωσης ισογλυκόζης που ορίζεται στο παράρτημα III. Για κάθε μία από τις περιόδους εμπορίας 2007/2008 και 2008/2009, προστίθεται μία επιπλέον ποσόστωση ισογλυκόζης 100 000 τόνων στην ποσόστωση της προηγούμενης περιόδου εμπορίας. Η προσαύξηση αυτή δεν αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία.

Για κάθε μία από τις περιόδους εμπορίας 2007/2008 και 2008/2009, προστίθεται μία επιπλέον ποσόστωση ισογλυκόζης 11 045 τόνων για τη Βουλγαρία και 1 966 τόνων για τη Ρουμανία στην ποσόστωση της προηγούμενης περιόδου εμπορίας.

Τα κράτη μέλη χορηγούν τις πρόσθετες ποσοτώσεις στις επιχειρήσεις κατ' αναλογία των ποσοτώσεων ισογλυκόζης που τους χορηγήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2.

- 3) Στο άρθρο 29, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Παρά το άρθρο 19 παράγραφος 1 ορίζεται για την Κοινότητα παραδοσιακή ανάγκη εφοδιασμού ζάχαρης για ραφινάρισμα ύψους 2 324 735 τόνων ανά περίοδο εμπορίας, εκφραζόμενη ως λευκή ζάχαρη.

Κατά τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009, η παραδοσιακή ανάγκη εφοδιασμού κατανέμεται ως εξής:

- 198 748 τόνοι για τη Βουλγαρία,
- 296 627 τόνοι για τη Γαλλία,
- 291 633 τόνοι για την Πορτογαλία,
- 329 636 τόνοι για τη Ρουμανία,
- 19 585 τόνοι για τη Σλοβενία,
- 59 925 τόνοι για τη Φινλανδία,
- 1 128 581 τόνοι για το Ηνωμένο Βασίλειο».

- 4) Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006, η εισαγωγική φράση του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε επιχείρηση παραγωγής ζάχαρης, ισογλυκόζης ή σιροπιού ινουλίνης, στην οποία έχει χορηγηθεί ποσόστωση μέχρι την 1η Ιουλίου 2006 ή μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2007, στην περίπτωση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, δικαιούται ενίσχυση αναδιάρθρωσης ανά τόνο αποποιηθείσας ποσόστωσης, υπό την προϋπόθεση ότι, κατά τη διάρκεια μιας από τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 και 2009/2010:».

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007, υπό την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. KORKEAOJA



2. Το παράρτημα VIIIα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIα

**Εθνικά όρια που αναφέρονται στο άρθρο 71γ**

(σε χιλιάδες ευρώ)

Ημερολογιακό έτος	Βουλγαρία	Τσεχική Δημοκρατία	Εσθονία	Κύπρος	Λεττονία	Λιθουανία	Ουγγαρία	Μάλτα	Πολωνία	Ρουμανία	Σλοβενία	Σλοβακία
2005	—	228 800	23 400	8 900	33 900	92 000	350 800	670	724 600	—	35 800	97 700
2006	—	294 551	27 300	12 500	43 819	113 847	446 305	830	980 835	—	44 184	127 213
2007	200 384	377 919	40 400	16 300	60 764	154 912	540 286	1 640	1 263 706	441 930	58 958	161 362
2008	240 521	469 986	50 500	20 400	75 610	193 076	672 765	2 050	1 572 577	530 681	73 533	200 912
2009	281 154	559 145	60 500	24 500	90 016	230 560	802 610	2 460	1 870 392	621 636	87 840	238 989
2010	321 376	644 745	70 600	28 600	103 916	267 260	929 210	2 870	2 155 492	710 441	101 840	275 489
2011	401 620	730 445	80 700	32 700	117 816	303 960	1 055 910	3 280	2 440 492	888 051	115 840	312 089
2012	481 964	816 045	90 800	36 800	131 716	340 660	1 182 510	3 690	2 725 592	1 065 662	129 840	348 589
2013	562 308	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 243 272	143 940	385 189
2014	642 652	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 420 882	143 940	385 189
2015	722 996	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 598 493	143 940	385 189
2016 και επόμενα έτη	803 340	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 776 103	143 940	385 189»



3. Το παράρτημα ΧΙα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙα

**Ανώτατα όρια των ενισχύσεων για τους σπόρους προς σπορά στα νέα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 99 παράγραφος 3**

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ημερολογιακό έτος	Βουλγαρία	Τσεχική Δημοκρατία	Εσθονία	Κύπρος	Λεττονία	Λιθουανία	Ουγγαρία	Μάλτα	Πολωνία	Ρουμανία	Σλοβενία	Σλοβακία
2005	—	0,87	0,04	0,03	0,10	0,10	0,78	0,03	0,56	—	0,08	0,04
2006	—	1,02	0,04	0,03	0,12	0,12	0,90	0,03	0,65	—	0,10	0,04
2007	0,11	1,17	0,05	0,04	0,14	0,14	1,03	0,04	0,74	0,19	0,11	0,05
2008	0,13	1,46	0,06	0,05	0,17	0,17	1,29	0,05	0,93	0,23	0,14	0,06
2009	0,15	1,75	0,07	0,06	0,21	0,21	1,55	0,06	1,11	0,26	0,17	0,07
2010	0,17	2,04	0,08	0,07	0,24	0,24	1,81	0,07	1,30	0,30	0,19	0,08
2011	0,22	2,33	0,10	0,08	0,28	0,28	2,07	0,08	1,48	0,38	0,22	0,09
2012	0,26	2,62	0,11	0,09	0,31	0,31	2,33	0,09	1,67	0,45	0,25	0,11
2013	0,30	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,53	0,28	0,12
2014	0,34	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,60	0,28	0,12
2015	0,39	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,68	0,28	0,12
2016	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12
επόμενα έτη	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

## ΕΘΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ

(τόνοι)

Κράτη μέλη ή περιφέρειες (1)	Ζάχαρη (2)	Ισογλυκόζη (3)	Σιρόπι ινουλίνης (4)
Βέλγιο	819 812	85 694	0
Βουλγαρία	4 752	67 108	—
Τσεχική Δημοκρατία	454 862	—	—
Δανία	420 746	—	—
Γερμανία	3 655 456	42 360	—
Ελλάδα	317 502	15 433	—
Ισπανία	903 843	98 845	—
Γαλλία (μητροπολιτική)	3 552 221	23 755	0
Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα	480 245	—	—
Ιρλανδία	0	—	—
Ιταλία	778 706	24 301	—
Λεττονία	66 505	—	—
Λιθουανία	103 010	—	—
Ουγγαρία	401 684	164 736	—
Κάτω Χώρες	864 560	10 891	0
Αυστρία	387 326	—	—
Πολωνία	1 671 926	32 056	—
Πορτογαλία (ηπειρωτική)	34 500	11 870	—
Αυτόνομη περιφέρεια των Αζορών	9 953	—	—
Ρουμανία	109 164	11 947	—
Σλοβακία	207 432	50 928	—
Σλοβενία	52 973	—	—
Φινλανδία	146 087	14 210	—
Σουηδία	325 700	—	—
Ηνωμένο Βασίλειο	1 138 627	32 602	—
Σύνολο	16 907 591	686 736	0»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2012/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με την τροποποίηση και τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 36 και το άρθρο 37 παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο,

τη συνθήκη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (εφεξής «πράξη προσχωρήσεως του 2005»), και ιδίως το άρθρο 56,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003<sup>(1)</sup> θέσπισε κοινούς κανόνες για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής καθώς και ορισμένα καθεστώτα στήριξης των γεωργών.
- (2) Το άρθρο 42 παράγραφος 8 και το άρθρο 71δ παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 απαγορεύουν τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων που αποκτώνται με τη χρησιμοποίηση του εθνικού αποθέματος με εξαίρεση τις περιπτώσεις κληρονομιάς. Σε περιπτώσεις συγχώνευσης ή κατάτμησης, ενδείκνυται επίσης να επιτρέπεται στους γεωργούς να μεταφέρουν τα δικαιώματα ενίσχυσης από το εθνικό απόθεμα στη νέα ή τις νέες εκμεταλλεύσεις που δημιουργούνται.
- (3) Η εμπειρία έχει δείξει ότι, όσον αφορά την εισοδηματική ενίσχυση, την αποσυνδεδεμένη από την παραγωγή, οι κανόνες που διέπουν την επιλεξιμότητα των γεωργικών εκτάσεων μπορούν να είναι απλοί. Ιδίως, ενδείκνυται να απλουστευθούν οι κανόνες που εφαρμόζονται στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης για τις γεωργικές εκτάσεις που είναι φυτεμένες με ελαιόδενδρα.

- (4) Στη Μάλτα, η πλειοψηφία των γεωργών του κλάδου βοοειδών δεν διαθέτουν γη. Υπό αυτές τις ειδικές συνθήκες, η εφαρμογή των ειδικών όρων που προβλέπονται στο άρθρο 71γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα στη βιώσιμη ανάπτυξη του κλάδου βοοειδών καθώς και υπερβολικό διοικητικό φόρτο. Είναι σκόπιμο να προβλεφθούν απλοποιημένοι όροι για τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στους εν λόγω γεωργούς στη Μάλτα στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης.

- (5) Επί του παρόντος, όσα κράτη μέλη μεταξύ των ακολούθων: Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρος, Λεττονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία (εφεξής «νέα κράτη μέλη»), εφαρμόζουν το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, αποκλείονται από τις κοινοτικές ενισχύσεις για ενεργειακές καλλιέργειες. Η αναθεώρηση του καθεστώτος ενεργειακών καλλιεργειών σύμφωνα με το άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 έδειξε ότι οι ενισχύσεις για τις ενεργειακές καλλιέργειες είναι σκόπιμο να επεκταθούν σε όλα τα κράτη μέλη από το 2007 και με βάση τους ίδιους όρους. Για το λόγο αυτό, η μέγιστη εγγυημένη έκταση θα πρέπει να αυξηθεί αναλογικά, το χρονοδιάγραμμα αυξήσεων που προβλέπεται για τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης στα νέα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στο καθεστώς ενεργειακών καλλιεργειών και οι κανόνες που διέπουν το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης θα πρέπει να τροποποιηθούν.

- (6) Για να ενισχυθεί ο ρόλος των μόνιμων ενεργειακών καλλιεργειών και να δοθούν κίνητρα για την αύξηση της παραγωγής των καλλιεργειών αυτών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να χορηγούν εθνικές ενισχύσεις μέχρι το 50 % των δαπανών που συνδέονται με την καθιέρωση μόνιμων καλλιεργειών στις εκτάσεις για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση ενίσχυσης για ενεργειακές καλλιέργειες.

- (7) Οι παραγωγοί ζαχαροτεύτλων και ζαχαροκάλαμου στα νέα κράτη μέλη τυγχάνουν στήριξης των τιμών, από την προσχώρησή τους, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης<sup>(2)</sup>. Για το λόγο αυτό, η κοινοτική ενίσχυση για παραγωγούς ζαχαροτεύτλων και ζαχαροκάλαμου που προβλέπεται στο κεφάλαιο 10στ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 δεν θα πρέπει να υπόκειται στην εφαρμογή του χρονοδιαγράμματος αυξήσεων που προβλέπεται στο άρθρο 143α του εν λόγω κανονισμού, με ισχύ από την ημέρα εφαρμογής της ενίσχυσης για τους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων και ζαχαροκάλαμου. Είναι επίσης σκόπιμο να διευκρινισθούν οι όροι εφαρμογής αυτής της ενίσχυσης και ο υπολογισμός του ποσού ενίσχυσης που θα χορηγείται στους εν λόγω γεωργούς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 (ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1. Κανονισμός ο οποίος καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1).

- (8) Η εμπειρία έχει δείξει ότι το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης είναι ένα αποτελεσματικό και απλό σύστημα χορήγησης εισοδηματικής ενίσχυσης στους γεωργούς, αποσυνδεδεμένης από την παραγωγή. Για λόγους απλούστευσης, ενδείκνυται να επιτραπεί στα νέα κράτη μέλη να συνεχίσουν να το εφαρμόζουν μέχρι το τέλος του έτους 2010. Ωστόσο, δεν κρίνεται σκόπιμο να παραταθεί μετά από το 2008 η εξαίρεση που χορηγήθηκε στα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, όσον αφορά την υποχρέωση καθιέρωσης κανονιστικών απαιτήσεων διαχείρισης στο πλαίσιο της πολλαπλής συμμόρφωσης. Για να εξασφαλισθεί η συνοχή ορισμένων μέτρων αγροτικής ανάπτυξης με αυτή τη μη παράταση, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005<sup>(1)</sup>.
- (9) Υπό κανονικές συνθήκες, οι γεωργοί μπορούν να συμφωνήσουν από μόνοι τους για τους όρους μεταβίβασης μιας εκμετάλλευσης (ή τμήματος εκμετάλλευσης) που έχει τύχει χωριστής πληρωμής για τη ζάχαρη. Ωστόσο, σε περίπτωση κληρονομιάς, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη πρέπει να χορηγείται στον κληρονόμο.
- (10) Τόσο η πράξη προσχώρησης του 2005 όσο και ο παρών κανονισμός τροποποιούν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και αυτές οι τροποποιήσεις θα πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν την ίδια ημέρα. Χάριν της ασφαλείας του δικαίου, θα πρέπει να προσδιορισθεί η σειρά με την οποία οι εν λόγω τροποποιήσεις θα εφαρμοσθούν.
- (11) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, αναλόγως.
- (12) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης<sup>(2)</sup>, τροποποίησε το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Λόγω σφάλματος, στις εγγραφές για το ελαιόλαδο και το λυκίσκο δεν ελήφθησαν υπόψη οι τροποποιήσεις του παραρτήματος αυτού που θεσπίστηκαν με το κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2183/2005 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 795/2004 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου. Επομένως, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 θα πρέπει να διορθωθεί αναλόγως, με ισχύ από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2183/2005,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, όπως τροποποιήθηκε, μεταξύ άλλων με την πράξη προσχώρησης του 2005, τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 20 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τα κράτη μέλη τα οποία εφαρμόζουν την ενίσχυση για τους ελαιώνες που προβλέπεται στο κεφάλαιο 10β του τίτλου IV, το σύστημα αναγνώρισης περιλαμβάνει σύστημα γεωγραφικών πληροφοριών για τις ελαιοκαλλιέργειες, που συνίσταται σε μηχανογραφημένη βάση αλφαριθμητικών δεδομένων και σε μηχανογραφημένη βάση δεδομένων γραφικών παραπομπών για τα σχετικά ελαιόδεντρα και εκτάσεις.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν την ενίσχυση στους ελαιώνες που προβλέπει το κεφάλαιο 10β του τίτλου IV μπορεί να αποφασίσουν να συμπεριλάβουν το γεωγραφικό σύστημα πληροφόρησης για τις ελαιοκαλλιέργειες της παραγράφου 2 στο σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων.»

2. Στο άρθρο 22 παράγραφος 1 η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— σε περίπτωση αίτησης ενίσχυσης για τους ελαιώνες που προβλέπεται στο κεφάλαιο 10β του τίτλου IV, ή όταν το κράτος μέλος αιτείται το δικαίωμα επιλογής του άρθρου 20 παράγραφος 3 τον αριθμό των ελαιοδέντρων και τη θέση τους στο αγροτεμάχιο,»

3. Στο άρθρο 42 παράγραφος 8 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Πλην της περιπτώσεως μεταβίβασης μέσω πραγματικής ή αναμενόμενης κληρονομιάς, συγχώνευσης ή κατάτμησης, και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 46, τα δικαιώματα που αποκτώνται με τη χρησιμοποίηση του εθνικού αποθέματος δεν μεταβιβάζονται για χρονική περίοδο πέντε ετών από τη διάθεσή τους. Σε περίπτωση συγχώνευσης ή κατάτμησης, ο γεωργός ή οι γεωργοί που διαχειρίζονται τη νέα εκμετάλλευση ή τις νέες εκμεταλλεύσεις διατηρούν τα δικαιώματα που τους είχαν δοθεί αρχικά από το εθνικό απόθεμα μέχρι το τέλος της πενταετούς χρονικής περιόδου.»

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1463/2006 (ΕΕ L 277 της 9.10.2006, σ. 1).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.

4. Στο άρθρο 44 παράγραφος 2 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο όρος “επιλέξιμα εκτάρια” σημαίνει επίσης εκτάσεις φυτεμένες με λυκίσκο ή υπαγόμενες σε υποχρέωση προσωρινής παύσης καλλιέργειας, ή εκτάσεις με ελαιόδεντρα.»

5. Στο άρθρο 51 το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) μόνιμες καλλιέργειες, εκτός από τα ελαιόδενδρα ή το λυκίσκο»

6. Στο άρθρο 56, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καταβάλλουν εθνική ενίσχυση μέχρι του 50 % των δαπανών που σχετίζονται με τη δημιουργία μόνιμων καλλιεργειών για την παραγωγή βιομάζας σε εκτάσεις παύσης καλλιέργειας.»

7. Στο άρθρο 60 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Σε περίπτωση που κράτος μέλος κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 59, οι γεωργοί δύνανται, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 στοιχεία β) και γ) και σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, να χρησιμοποιούν επίσης τα αγροτεμάχια που έχουν δηλώσει σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 3 για την παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καθώς και για την παραγωγή γεωμύλων πλην εκείνων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου για το οποίο χορηγείται ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 93 του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τις καλλιέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 51 στοιχείο α).»

8. Στο άρθρο 71δ παράγραφος 6 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Πλην της περιπτώσεως μεταβίβασης μέσω πραγματικής ή αναμενόμενης κληρονομιάς, συγχώνευσης ή κατάτμησης και εφαρμογής της παραγράφου 3, και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 46, τα δικαιώματα που αποκτώνται με τη χρησιμοποίηση του εθνικού αποθέματος δεν μεταβιβάζονται για χρονική περίοδο πέντε ετών από τη διάθεσή τους. Σε περίπτωση συγχώνευσης ή κατάτμησης, ο γεωργός ή οι γεωργοί που διαχειρίζονται τη νέα εκμετάλλευση ή τις νέες εκμεταλλεύσεις διατηρούν τα δικαιώματα που τους είχαν δοθεί αρχικά από το εθνικό απόθεμα μέχρι το τέλος της πενταετούς χρονικής περιόδου.»

9. Στο άρθρο 71ζ η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι γεωργοί, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 51 στοιχεία β) και γ) και σύμφωνα με το παρόν άρθρο, δύνανται να χρησιμοποιούν επίσης τα αγροτεμάχια που έχουν δηλώσει σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 3 για την παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, καθώς και για την

παραγωγή γεωμύλων πλην εκείνων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου, για το οποίο χορηγείται ενίσχυση βάσει του άρθρου 93 του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τις καλλιέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 51 στοιχείο α).»

10. Στο άρθρο 71γ προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, όσον αφορά τη Μάλτα, δεν εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο και η προβλεπόμενη στο πρώτο εδάφιο παρέκκλιση εφαρμόζεται χωρίς τον όρο ότι ο γεωργός διατηρεί τουλάχιστον ένα 50 % της γεωργικής δραστηριότητας που ασκήθηκε πριν από τη μετάβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, εκπεφρασμένης σε μονάδες ζώντων ζώων.»

11. Στο άρθρο 88 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα άρθρα 143α και 143γ δεν εφαρμόζονται για τις ενισχύσεις που αφορούν τις ενεργειακές καλλιέργειες στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της την 1η Ιανουαρίου 2007.»

12. Στο άρθρο 89 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 2 000 000 εκταρίων για την οποία είναι δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση.»

13. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 90α

#### Εθνική ενίσχυση

Τα κράτη μέλη έχουν το δικαίωμα να καταβάλλουν εθνική ενίσχυση μέχρι το 50 % των δαπανών που αφορούν τη δημιουργία μόνιμων καλλιεργειών για τις εκτάσεις για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση ενίσχυσης για ενεργειακές καλλιέργειες.»

14. Στο άρθρο 110ιζ η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στα κράτη μέλη που έχουν χορηγήσει την ενίσχυση αναδιάρθρωσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 για τουλάχιστον 50 % της ποσότητας ζάχαρης που ορίστηκε στις 20 Φεβρουαρίου 2006 στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, χορηγείται κοινοτική ενίσχυση στους παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου.»

15. Το άρθρο 110ιδ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 110ιδ

#### Ποσό της ενίσχυσης

Η ενίσχυση εκφράζεται ανά τόνο λευκής ζάχαρης αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου. Το ποσό της ενίσχυσης ισούται με το ήμισυ του ποσού που προκύπτει από τη διάθεση του ποσού του ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο σημείο 2 του στοιχείου ΙΑ του παραρτήματος VII για το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για το αντίστοιχο έτος, δια του συνόλου της ποσότητας ζάχαρης και σιροπιού ινουλίνης που ορίστηκε στις 20 Φεβρουαρίου 2006 στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Τα άρθρα 143α και 143γ δεν εφαρμόζονται για τις ενισχύσεις που αφορούν τους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων και ζαχαροκάλαμου.»

16. Το άρθρο 143β τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής που αναφέρεται στην παράγραφο 9, τα νέα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν, το αργότερο μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, να αντικαταστήσουν τις άμεσες ενισχύσεις, εκτός από τις ενισχύσεις για ενεργειακές καλλιέργειες που προβλέπονται στο κεφάλαιο 5 του τίτλου IV, με ενιαία στρεμματική ενίσχυση η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2.»

β) στην παράγραφο 5 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τη χορήγηση ενισχύσεων στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, επιλέξιμα είναι όλα τα γεωργικά αγροτεμάχια που πληρούν τα κριτήρια της παραγράφου 4 καθώς και τα γεωργικά αγροτεμάχια που είναι φυτεμένα με δασύλλια περιοδικής υλοτόμησης (κωδικός ΣΟ ex 0602 90 41), τα οποία διατηρούνταν σε καλή γεωργική κατάσταση στις 30 Ιουνίου 2003 και υπόκεινται σε αίτηση ενίσχυσης για ενεργειακές καλλιέργειες σύμφωνα με το άρθρο 88. Ωστόσο, όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, είναι επιλέξιμα όλα τα γεωργικά αγροτεμάχια που πληρούν τα κριτήρια της παραγράφου 4 καθώς και τα γεωργικά αγροτεμάχια που είναι φυτεμένα με δασύλλια περιοδικής υλοτόμησης (κώδικας ΣΟ ex 0602 90 41), τα οποία υπόκεινται σε αίτηση ενίσχυσης για ενεργειακές καλλιέργειες σύμφωνα με το άρθρο 88.»

γ) στην παράγραφο 6 το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Από την 1η Ιανουαρίου 2005 και μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2008, η εφαρμογή των άρθρων 3, 4, 6, 7 και 9 είναι προαιρετική για τα νέα κράτη μέλη στο βαθμό που οι διατάξεις αυτές αφορούν κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης. Ωστόσο, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η εφαρμογή των άρθρων 3, 4, 6, 7 και 9 είναι προαιρετική μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2011.»

δ) η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 11 για κάθε νέο κράτος μέλος το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης είναι διαθέσιμο για περίοδο εφαρμογής έως το τέλος του 2010. Ωστόσο, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης είναι διαθέσιμο για περίοδο εφαρμογής έως το τέλος του

2011. Τα νέα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους να τερματίσουν την εφαρμογή του καθεστώτος μέχρι την 1η Αυγούστου του τελευταίου έτους εφαρμογής.»

ε) στην παράγραφο 11 το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μέχρι τη λήξη της περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης κατά τα αναφερόμενα στην παράγραφο 9 εφαρμόζεται το ποσοστό που ορίζεται στο άρθρο 143α. Σε περίπτωση που η εφαρμογή του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης παραταθεί μετά το τέλος του 2010, με απόφαση λαμβανόμενη δύναμει του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, το ποσοστό που ορίζεται στο άρθρο 143α για το έτος 2010 εφαρμόζεται μέχρι το τέλος του τελευταίου έτους εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης.»

17. Το άρθρο 143βα τροποποιείται ως εξής:

α) στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 143β, τα νέα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης μπορούν να αποφασίσουν, το αργότερο μέχρι τις 30 Απριλίου 2006, να χορηγήσουν, για τα έτη από το 2006 έως το 2010, χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη σε γεωργούς, οι οποίοι είναι επιλέξιμοι βάσει του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 κάθε νέο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει, μέχρι τις 31 Μαρτίου του έτους για το οποίο χορηγείται η χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη, και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, να εφαρμόσει, για τη χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη, χαμηλότερο ανώτατο όριο από αυτό που αναφέρεται στο σημείο ΙΑ του παραρτήματος VII. Όταν το άθροισμα των ποσών που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 υπερβαίνει το ανώτατο όριο που έχει αποφασισθεί από το νέο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το ετήσιο ποσό που χορηγείται στους γεωργούς μειώνεται κατ' αναλογία.»

γ) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

«6. Σε περίπτωση πραγματικής ή αναμενόμενης κληρονομιάς, η χωριστή πληρωμή για τη ζάχαρη χορηγείται στους γεωργούς που κληρονόμησαν την εκμετάλλευση, υπό την προϋπόθεση ότι είναι επιλέξιμοι βάσει του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης.»

18. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

Άρθρο 2

α) η καταχώριση για το ελαιόλαδο αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

Στο άρθρο 51 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ελαιόλαδο	Τίτλος IV κεφάλαιο 10β του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση
	Άρθρο 48α παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 795/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 30.4.2004, σ. 1)	Για τη Μάλτα και τη Σλοβενία, το 2006»

«Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008. Ωστόσο, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011.»

Άρθρο 3

β) η καταχώριση για το λυκίσκο αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007, υπό την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 2005 της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο βαθμό που οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού βασίζονται στην εν λόγω συνθήκη.

«Λυκίσκος	Τίτλος IV κεφάλαιο 10δ του παρόντος κανονισμού (***) (****)	Στρεμματική ενίσχυση
	Άρθρο 48α παράγραφος 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 795/2004	Για τη Σλοβενία, το 2006»

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007. Ωστόσο, το άρθρο 1 παράγραφος 6 εφαρμόζεται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2005 και το άρθρο 1 παράγραφοι 14, 15, 17 και 18 εφαρμόζεται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. KORKEAOJA

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 και το άρθρο 299 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

αφού ζήτησε τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το ισχύον καθεστώς για τον τομέα της μπανάνας καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας<sup>(1)</sup>. Συγκεκριμένα, το καθεστώς ενισχύσεων για τους παραγωγούς μπανάνας στηρίζεται σε αρχές οι οποίες, για άλλες κοινές οργανώσεις αγορών, έχουν υποστεί ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις. Για την καλύτερη διασφάλιση δίκαιου βιοτικού επιπέδου για το γεωργικό πληθυσμό στις περιφέρειες παραγωγής μπανάνας, την καλύτερη διοχέτευση των πόρων στην προσαρμογή των παραγωγών στη λογική της αγοράς, τη σταθεροποίηση των δαπανών, τη διασφάλιση της εκπλήρωσης των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, τη δέουσα συνεκτίμηση των ιδιαιτεροτήτων των περιφερειών παραγωγής, την απλοποίηση της διαχείρισης του καθεστώτος και την ευθυγράμμισή του με τις αρχές των μεταρρυθμισμένων κοινών οργανώσεων αγορών, είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί το εν λόγω καθεστώς.
- (2) Είναι σκόπιμο οι τροποποιήσεις να λαμβάνουν υπόψη τις εξελίξεις και τις προοπτικές εξέλιξης του καθεστώτος όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα μπανανών που παράγονται σε τρίτες χώρες, ιδίως τη μετάβαση από ένα καθεστώς που διέπεται από δασμολογικές ποσοστώσεις σε ένα καθεστώς που διέπεται σήμερα από ένα αποκλειστικά δασμολογικό σύστημα, το οποίο υπόκειται μόνο σε προτιμησιακές ποσοστώσεις για τις μπανάνες που παράγονται στις χώρες ΑΚΕ.
- (3) Οι μπανάνες αποτελούν μία από τις κυριότερες καλλιέργειες σε ορισμένες άκρως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης, κυρίως στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα της Γουαδελούπης και της Μαρτινίκας, στις Αζόρες, τη Μαδέρα και τις Καναρίους Νήσους. Ιδίως, ο απομακρυσμένος και νησιωτικός χαρακτήρας, η μικρή έκταση και η δυσμενής μορφολογία του εδάφους των περιοχών αυτών αποτελούν μειονεκτήματα για την παραγωγή της μπανάνας. Η τοπική παραγωγή μπανάνας αποτελεί βασικό στοιχείο για την περιβαλλοντική, κοινωνική και οικονομική ισορροπία των αγροτικών ζωνών στις εν λόγω περιοχές.
- (4) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η κοινωνικοοικονομική σημασία του τομέα της μπανάνας για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και η συμβολή του για την επίτευξη του στόχου της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, λόγω του εισοδήματος και της απασχόλησης που δημιουργεί, των οικονομικών δραστηριοτήτων που συνεπάγεται (τόσο στο προηγούμενο όσο και στο επόμενο στάδιο), και των επιπτώσεων που έχει στη διατήρηση της εξισορρόπησης του τοπίου, που ενισχύει την ανάπτυξη του τουρισμού.
- (5) Το σημερινό κοινοτικό σύστημα αντισταθμιστικών ενισχύσεων για τις μπανάνες, το οποίο εκτίθεται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, δεν είναι κατάλληλα προσαρμοσμένο στις τοπικές ιδιαιτερότητες της παραγωγής σε κάθε μία από τις άκρως απόκεντρες περιοχές. Είναι λοιπόν σκόπιμο να προβλεφθεί η κατάργηση της καταβολής των υφιστάμενων ενισχύσεων αντιστάθμισης για τις μπανάνες στις εν λόγω περιοχές, έτσι ώστε να συμπεριληφθεί η παραγωγή μπανανών στα προγράμματα στήριξης. Για το λόγο αυτό, είναι σκόπιμο να επιδιωχθεί η εξεύρεση καλύτερου μέσου για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας στις εν λόγω περιοχές.
- (6) Ο τίτλος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις άκρως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης<sup>(2)</sup>, προβλέπει τη θέσπιση κοινοτικών προγραμμάτων στήριξης για τις άκρως απόκεντρες περιοχές, τα οποία περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τη στήριξη του τοπικού κυκλώματος γεωργικής παραγωγής. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει αξιολόγηση, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009. Αν διαπιστωθεί σημαντική μεταβολή των οικονομικών συνθηκών με επιπτώσεις στους πόρους διαβίωσης του πληθυσμού των άκρως απόκεντρων περιοχών, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει την έκθεση νωρίτερα. Το μέσο αυτό φαίνεται πως είναι το πλέον προσαρμοσμένο για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας σε κάθε μία από τις εν λόγω περιοχές, δεδομένου ότι προβλέπει ευέλικτους και αποκεντρωμένους μηχανισμούς για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας. Η δυνατότητα να συμπεριληφθεί η στήριξη του τομέα της μπανάνας στα εν λόγω προγράμματα στήριξης θα πρέπει να ενισχύσει τη συνοχή των στρατηγικών στήριξης της γεωργικής παραγωγής στις εν λόγω περιοχές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης του 2003.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1).



- (7) Είναι σκόπιμο να αυξηθούν αναλόγως τα κονδύλια που διατίθενται από τον προϋπολογισμό δυνάμει του τίτλου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006. Θα πρέπει επίσης να γίνουν τεχνικές προσαρμογές στον εν λόγω κανονισμό για να διευκολύνουν τη μετάβαση από τις διευθετήσεις στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 σε εκείνες που θεσπίζει ο παρών κανονισμός. Ιδίως, θα πρέπει να προβλεφθεί η τροποποίηση των υφιστάμενων κοινοτικών προγραμμάτων στήριξης. Για να προβλεφθεί η ομαλή μετάβαση, οι εν λόγω τροποποιήσεις θα πρέπει να εφαρμοσθούν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.
- (8) Όσον αφορά την παραγωγή μπανάνας σε περιοχές της Κοινότητας εκτός των άκρως απόκεντρων, δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη η πρόβλεψη ειδικού καθεστώτος ενισχύσεων για τις μπανάνες, δεδομένου του μικρού μεριδίου της παραγωγής αυτής στο σύνολο της κοινοτικής παραγωγής.
- (9) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών<sup>(1)</sup> προβλέπει σύστημα εισοδηματικής ενίσχυσης, αποσυνδεδεμένης από την παραγωγή, για κάθε γεωργική εκμετάλλευση (στο εξής «καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης»). Στόχος του συστήματος αυτού ήταν η μετάβαση από ένα καθεστώς στήριξης της παραγωγής σ' ένα καθεστώς στήριξης του παραγωγού.
- (10) Στο πλαίσιο της μεταστροφής προς το καθεστώς ενίσχυσης του παραγωγού, τα μέτρα ενημέρωσης και υποδομής με στόχο την ανάπτυξη της υπαίθρου πρέπει να διαδραματίζουν πρωταρχικό ρόλο· από την άποψη αυτή, θα πρέπει να προβλεφθεί η προσαρμογή της παραγωγής και της εμπορίας μπανάνας σε διάφορους κανόνες ποιότητας, όπως εκείνους του δικαίου εμπορίου, των προϊόντων βιολογικής γεωργίας, των τοπικών ποικιλιών ή του πιστοποιητικού γεωγραφικής προέλευσης· στο πλαίσιο του τουρισμού που υφίσταται στις περιφέρειες αυτές, είναι επίσης δυνατή η διοχέτευση της μπανάνας στο εμπόριο υπό μορφή ιδιαίτερου τοπικού προϊόντος, γεγονός που μπορεί να επιφέρει προσήλωση των καταναλωτών στις μπανάνες, ως προϊόν προνομαϊκό και εντοπίσιμο.
- (11) Για λόγους συνέπειας, είναι σκόπιμο να καταργηθεί το υφιστάμενο καθεστώς ενισχύσεων αντιστάθμισης στον τομέα της μπανάνας και να ενσωματωθεί στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Για το σκοπό αυτό, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθούν οι ενισχύσεις αντιστάθμισης στις μπανάνες στον κατάλογο των άμεσων ενισχύσεων που συνδέονται με το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Είναι επίσης σκόπιμο να προβλεφθεί ο καθορισμός, από τα κράτη μέλη, των ποσών αναφοράς και των επιλέξιμων εκταριών στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, βάσει κατάλληλης αντιπροσωπευτικής περιόδου για την αγορά μπανάνας και αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις. Δεν θα πρέπει να αποκλεισθούν οι μπανανοφυτείες επειδή θεωρούνται μόνιμες καλλιέργειες. Τα εθνικά ανώτατα όρια είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν αναλόγως. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η θέσπιση λεπτομερών κανόνων και η λήψη των απαιτούμενων μεταβατικών μέτρων από την Επιτροπή.
- (12) Ο τίτλος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 αφορά τις οργανώσεις παραγωγών και τους μηχανισμούς συγκέντρωσης. Όσον αφορά τις οργανώσεις παραγωγών, οι στόχοι του υφιστάμενου καθεστώτος είναι να συστήσει οργανώσεις του είδους αυτού ώστε να συγκεντρωθούν όσο το δυνατόν μεγαλύτερος αριθμός παραγωγών και να περιορίσει την καταβολή των ενισχύσεων αντιστάθμισης στους παραγωγούς που είναι μέλη αναγνωρισμένων οργανώσεων παραγωγών.
- (13) Ο πρώτος στόχος επιτεύχθηκε, εφόσον η μεγάλη πλειονότητα των παραγωγών της Κοινότητας είναι τώρα μέλη οργανώσεων παραγωγών. Ο δεύτερος στόχος είναι άνευ αντικειμένου, εφόσον το καθεστώς ενισχύσεων αντιστάθμισης πρόκειται να καταργηθεί. Συνεπώς, δεν είναι πλέον απαραίτητο να διατηρηθούν οι κοινοτικοί κανόνες σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών, έτσι ώστε να είναι τα κράτη μέλη ελεύθερα να θεσπίζουν, εφόσον απαιτείται, κανόνες του είδους αυτού, οι οποίοι θα ανταποκρίνονται στις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στα εδάφη τους.
- (14) Είναι λοιπόν σκόπιμο να καταργηθεί το καθεστώς ενισχύσεων για την προώθηση της σύστασης και διοικητικής λειτουργίας των οργανώσεων παραγωγών. Ωστόσο, για λόγους ασφάλειας του δικαίου και προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, θα πρέπει να προβλεφθεί η συνέχιση της καταβολής των εν λόγω ενισχύσεων στις προσφάτως αναγνωρισθείσες οργανώσεις παραγωγών που λαμβάνουν ήδη ενισχύσεις του είδους αυτού.
- (15) Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 που αφορούν την αναγνώριση και τη λειτουργία ομάδων που καλύπτουν μία ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες, οι οποίες συνδέονται με την παραγωγή, την εμπορία ή τη μεταποίηση μπανανών, δεν έχουν πρακτική εφαρμογή. Συνεπώς, θα πρέπει να καταργηθούν.
- (16) Υπό το πρίσμα των τροποποιήσεων του καθεστώτος για τις μπανάνες, δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη η ύπαρξη ξεχωριστής επιτροπής διαχείρισης για τις μπανάνες. Ανάλογα με τις ανάγκες, είναι σκόπιμο να ζητείται, αντ' αυτής, η γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών, η οποία έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 (ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 686/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 12).

- (17) Για λόγους σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμη η κατάργηση μιας σειράς διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 που έχουν καταστεί άνευ αντικειμένου.
- (18) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006.
- (19) Είναι σκόπιμο να επιτραπεί στην Επιτροπή να θεσπίσει τους λεπτομερείς κανόνες που είναι απαραίτητοι για την εφαρμογή των τροποποιήσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, καθώς και τα μεταβατικά μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το υφιστάμενο καθεστώς σε εκείνο που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
- (20) Η πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (εφεξής «πράξη προσχώρησης του 2005»), ο παρών κανονισμός και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 <sup>(1)</sup> (ζάχαρη και σπόροι προς σπορά) τροποποιούν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και αυτές οι τροποποιήσεις θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ την ίδια ημέρα. Για λόγους νομικής συνέπειας, θα πρέπει να προσδιορισθεί η σειρά με την οποία οι εν λόγω τροποποιήσεις πρέπει να εφαρμοσθούν.
- (21) Προκειμένου να αποφευχθεί η άσκοπη παράταση του ισχύοντος καθεστώτος ενισχύσεων για τις μπανάνες και για να διασφαλισθεί η απλή και αποτελεσματική διαχείριση, θα πρέπει να εφαρμοσθούν, όσο το δυνατόν ταχύτερα, οι τροποποιήσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, και συγκεκριμένα από το έτος εμπορίας 2007 για τις μπανάνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

#### Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Διαγράφονται οι τίτλοι II και III, τα άρθρα 16 έως 20, το άρθρο 21 παράγραφος 2, το άρθρο 25 και τα άρθρα 30 έως 32.
- 2) Στο άρθρο 27, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Οι αναφορές στην επιτροπή διαχείρισης για τις μπανάνες νοούνται ως αναφορές στην επιτροπή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.»

- 3) Το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 29

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την υλοποίηση του παρόντος κανονισμού.»

- 4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

#### «Άρθρο 29α

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2.»

#### Άρθρο 2

#### Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2005, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (ζάχαρη και σπόροι προς σπορά), τροποποιούνται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 33 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τους έχει χορηγηθεί ενίσχυση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 38, στο πλαίσιο τουλάχιστον ενός από τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI ή, στην περίπτωση του ελαιολάδου, κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο ή, στην περίπτωση των ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κικωρίου, εάν έχουν επωφεληθεί από τη στήριξη της αγοράς κατά τη διάρκεια της αντιπροσωπευτικής περιόδου που αναφέρεται στο σημείο ΙΑ του παραρτήματος VII ή, στην περίπτωση των μπανανών, αν έχουν λάβει ενίσχυση αντιστάθμισης για την απώλεια εισοδήματος κατά τη διάρκεια της αντιπροσωπευτικής περιόδου που αναφέρεται στο σημείο ΙΒ του παραρτήματος VII.»

- 2) Στο άρθρο 37 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τις μπανάνες, το ποσό αναφοράς υπολογίζεται και προσαρμόζεται σύμφωνα με το σημείο ΙΒ του παραρτήματος VII.»

- 3) Στο άρθρο 40, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εάν ολόκληρη η περίοδος αναφοράς επηρεάσθηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από εξαιρετικές περιστάσεις, το κράτος μέλος υπολογίζει το ποσό αναφοράς με βάση την περίοδο 1997 έως 1999 ή, στην περίπτωση των ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κιχωρίου, με βάση την πλησιέστερη περίοδο εμπορίας πριν από τη αντιπροσωπευτική περίοδο που έχει επιλεγεί σύμφωνα με το σημείο ΙΑ του παραρτήματος VII, ή, στην περίπτωση των μπανανών, με βάση την πλησιέστερη περίοδο εμπορίας πριν από την αντιπροσωπευτική περίοδο που έχει επιλεγεί σύμφωνα με το σημείο ΙΒ του παραρτήματος VII. Στην περίπτωση αυτή, η παράγραφος 1 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.»

- 4) Στο άρθρο 43 παράγραφος 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) στην περίπτωση των ενισχύσεων για άμυλο γεωμήλων, αποξηραμένες χορτονομές, σπόρους προς σπορά, ελαιώνες και καπνό, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VII, τον αριθμό των εκταρίων για την παραγωγή των οποίων χορηγήθηκε η ενίσχυση κατά την περίοδο αναφοράς, όπως υπολογίζεται στα σημεία Β, Δ, ΣΤ, Η, Θ του παραρτήματος VII, και, στην περίπτωση των ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κιχωρίου, τον αριθμό των εκταρίων, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το σημείο 4 του στοιχείου ΙΑ του εν λόγω παραρτήματος και, στην περίπτωση των μπανανών, τον αριθμό των εκταρίων όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το στοιχείο ΙΒ του εν λόγω παραρτήματος.»

- 5) Στο άρθρο 44 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «ή φυτεμένες με μπανάνες,» παρεμβάλλονται μετά τις λέξεις «ή οι οποίες υπάγονται σε υποχρέωση προσωρινής παύσης της καλλιέργειας,»

- 6) Στο άρθρο 51 στοιχείο α) στο τέλος, οι λέξεις «ή μπανάνες» προστίθενται μετά τις λέξεις «ή λυκίσκο».

- 7) Στο άρθρο 145 παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο μετά το στοιχείο δ)β):

«δ)γ) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την υπαγωγή της στήριξης για τις μπανάνες στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.»

- 8) Το άρθρο 155 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 155

#### Άλλες μεταβατικές διατάξεις

Άλλα μέτρα που απαιτούνται για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις ρυθμίσεις των κανονισμών που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 (\*) του Συμβουλίου, σε εκείνες που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό, κυρίως όσες σχετίζονται με την εφαρμογή των άρθρων 4 και 5 και του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 καθώς και του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και από τις διατάξεις που σχετίζονται με τα σχέδια βελτίωσης που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 σε εκείνες που αναφέρονται στα άρθρα 83 έως 87 του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατόν να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144π, παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Οι κανονισμοί και τα άρθρα που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153 εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τον καθορισμό των ποσών αναφοράς που αναφέρονται στο παράρτημα VII.

σμού, είναι δυνατόν να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144π, παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Οι κανονισμοί και τα άρθρα που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153 εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τον καθορισμό των ποσών αναφοράς που αναφέρονται στο παράρτημα VII.

(\*) ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.»

- 9) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

#### Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 23 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, πλην του άρθρου 16, αποτελούν παρέμβαση με σκοπό τη σταθεροποίηση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (\*), για το χρονικό διάστημα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006. Με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2007, τα ίδια μέτρα αποτελούν παρέμβαση για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), ή άμεσες πληρωμές σε γεωργούς δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (\*\*).

(\*) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103. Κανονισμός ο οποίος καταργήθηκε με τον κανονισμό 1290/2005 (ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1).

(\*\*) ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/2006.»

- β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί τα μέτρα που προβλέπονται στους τίτλους II και III του παρόντος κανονισμού μέχρι ανώτατου ετήσιου ποσού ίσου προς:

(σε εκατ. ευρώ)

	Οικονομικό έτος 2007	Οικονομικό έτος 2008	Οικονομικό έτος 2009	Οικονομικό έτος 2010 και επόμενα
Γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα	126,6	262,6	269,4	273
Αζόρες και Μαδέρα	77,9	86,6	86,7	86,8
Κανάριοι Νήσοι	127,3	268,4	268,4	268,4»

γ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα ετήσια ποσά που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 περιλαμβάνουν τυχόν δαπάνες που διενεργήθηκαν σύμφωνα με τους κανονισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 29.»

2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 24α

1. Μέχρι τις 15 Μαρτίου 2007, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή το σχέδιο των τροποποιήσεων στο γενικό τους πρόγραμμα που αντανακλά τις αλλαγές που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (\*).

2. Η Επιτροπή αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και αποφασίζει για την έγκρισή τους εντός 4 μηνών το αργότερο από την υποβολή τους σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 24 παράγραφος 3, οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2007.

(\*) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.»

3) Στο άρθρο 28 η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009, και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή υποβάλλει γενική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τον αντίκτυπο της δράσης που αναλαμβάνεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της μπανάνας, συνοδευόμενη, εφόσον απαιτείται, από τις κατάλληλες προτάσεις.»

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

4) Στο άρθρο 30 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή μπορεί επίσης να θεσπίσει μέτρα για τη διευκόλυνση της μετάβασης από τις διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 (\*) του Συμβουλίου σε εκείνες που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.

(\*) ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης του 2003.»

Άρθρο 4

#### Μεταβατικά μέτρα

1. Παρά το άρθρο 1 σημείο 1 του παρόντος κανονισμού:

— τα κράτη μέλη συνεχίζουν να εφαρμόζουν τα άρθρα 5, 6 και 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 στις οργανώσεις παραγωγών που έχουν αναγνωρισθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2006 και στις οποίες έχει ήδη καταβληθεί ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, πριν από την εν λόγω ημερομηνία, και

— το άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού συνεχίζει να εφαρμόζεται όσον αφορά το σύστημα ανταποδοτικής ενίσχυσης για το 2006.

2. Οι λεπτομερείς κανόνες που απαιτούνται για την εφαρμογή της παραγράφου 1 θεσπίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93.

Άρθρο 5

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KORKEAOJA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I, η τελευταία σειρά που αφορά τις μπανάνες διαγράφεται.
2. Η ακόλουθη σειρά προστίθεται στο παράρτημα VI:

«Μπανάνες	Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93	Ενίσχυση αντιστάθμισης της απώλειας εισοδήματος»
-----------	--	--

3. Το ακόλουθο σημείο προστίθεται στο παράρτημα VII:

«ΙΒ. Μπανάνες

Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το ποσό που πρέπει να συμπεριληφθεί στο ποσό αναφοράς κάθε γεωργού βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις, όπως:

- α) η ποιότητα των μπανανών που έχουν διατεθεί στο εμπόριο από τον εν λόγω γεωργό, για την οποία έχει καταβληθεί ενίσχυση αντιστάθμισης της απώλειας εισοδήματος δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 κατά τη διάρκεια αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ των περιόδων εμπορίας 2000 και 2005·
- β) οι εκτάσεις στις οποίες έχουν καλλιεργηθεί οι μπανάνες που αναφέρονται στο σημείο α)· και
- γ) το ποσό της ενίσχυσης αντιστάθμισης της απώλειας εισοδήματος που έχει καταβληθεί στο γεωργό κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο σημείο α).

Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τα επιλέξιμα εκτάρια που αναφέρονται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις, όπως οι εκτάσεις που αναφέρονται στο σημείο β) του πρώτου εδαφίου.»

4. Το παράρτημα VIII αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 41**

Κράτος μέλος	σε χιλιάδες ευρώ					
	2005	2006	2007	2008	2009	2010 και επόμενα
Βέλγιο	411 053	580 376	593 395	606 935	614 179	611 805
Δανία	943 369	1 015 479	1 021 296	1 027 278	1 030 478	1 030 478
Γερμανία	5 148 003	5 647 175	5 695 607	5 744 240	5 770 254	5 774 254
Ελλάδα	838 289	2 143 603	2 171 217	2 175 731	2 178 146	1 988 815
Ισπανία	3 266 092	4 635 365	4 649 913	4 664 087	4 671 669	4 673 546
Γαλλία	7 199 000	8 236 045	8 282 938	8 330 205	8 355 488	8 363 488
Ιρλανδία	1 260 142	1 335 311	1 337 919	1 340 752	1 342 268	1 340 521
Ιταλία	2 539 000	3 791 893	3 813 520	3 835 663	3 847 508	3 869 053
Λουξεμβούργο	33 414	36 602	37 051	37 051	37 051	37 051
Κάτω Χώρες	386 586	428 329	833 858	846 389	853 090	853 090
Αυστρία	613 000	633 577	737 093	742 610	745 561	744 955
Πορτογαλία	452 000	504 287	571 377	572 368	572 898	572 594
Φινλανδία	467 000	561 956	563 613	565 690	566 801	565 520
Σουηδία	637 388	670 917	755 045	760 281	763 082	763 082
Ηνωμένο Βασίλειο	3 697 528	3 944 745	3 960 986	3 977 175	3 985 834	3 975 849»

5. Στο παράρτημα VIIIα, η στήλη για την Κύπρο αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Ημερολο- γιακό έτος			Κύπρος							
2005			8 900							
2006			12 500							
2007			17 660							
2008			22 100							
2009			26 540							
2010			30 980							
2011			35 420							
2012			39 860							
2013			44 300							
2014			44 300							
2015			44 300							
2016 και επόμενα έτη			44 300»							

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2014/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 20 Δεκεμβρίου 1996 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 <sup>(1)</sup>. Δεδομένου ότι η κοινοτική ζήτηση για τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να καλυφθεί με τους πλέον ευνοϊκούς όρους, θα πρέπει να παραταθούν ή να προσαρμοστούν ορισμένες υφιστάμενες δασμολογικές ποσοτώσεις και να ανοίξουν νέες κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις με μειωμένους ή μηδενικούς δασμούς για τις αναγκαίες ποσότητες, χωρίς ωστόσο να διαταραχθεί η αγορά των εν λόγω προϊόντων.
- (2) Δεδομένου ότι ο όγκος μιας κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης δεν επαρκεί για να καλύψει τις ανάγκες της κοινοτικής βιομηχανίας κατά την τρέχουσα περίοδο ποσοτώσεων, ο όγκος αυτής της ποσόστωσης θα πρέπει να αυξηθεί με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007.
- (3) Δεν είναι πλέον προς το συμφέρον της Κοινότητας να συνεχίσει να παραχωρεί, το 2007, κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις για τα προϊόντα τα οποία επωφελήθηκαν αναστολής των δασμών το 2006. Επομένως, τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να διαγραφούν από τον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96.
- (4) Λόγω των πολυάριθμων τροποποιήσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν, και για λόγους σαφήνειας, πρέπει να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96.
- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Λόγω της οικονομικής σημασίας του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να γίνει χρήση επείγοντος, βάσει του σημείου 1.3 του Πρωτοκόλλου σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που επισυνάπτεται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στις συνθήκες για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας άνθρακα και χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ατομικής ενέργειας.

(7) Επειδή ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοσθεί από 1ης Ιανουαρίου 2007, θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 αντικαθίσταται από το κείμενο στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Για την περίοδο ποσοτώσεων από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 2006, στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96, ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2981 καθορίζεται σε 260 000 μονάδες.

## Άρθρο 3

Για την περίοδο ποσοτώσεων από την 1η Ιανουαρίου μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2007, στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96:

- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2002 καθορίζεται σε 1 000 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2030 καθορίζεται σε 1 000 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2612 καθορίζεται σε 1 900 τόνους,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2620 καθορίζεται σε 1 000 000 μονάδες,
- ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης για τον αύξοντα αριθμό 09.2727 καθορίζεται σε 15 000 τόνους,

## Άρθρο 4

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 παρεμβάλλονται οι δασμολογικές ποσοτώσεις για τους αύξοντες αριθμούς 09.2920, 09.2970, 09.2972 και 09.2977 με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 345 της 31.12.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 962/2006 (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 1)

*Άρθρο 5*

Οι δασμολογικές ποσοστώσεις για τους αύξοντες αριθμούς 09.2026, 09.2853, 09.2976 και 09.2981 κλείνουν με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KORKEAJA



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2002	ex 2928 00 90	30	Φαινυλδραζίνη	1 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2003	ex 8543 70 90	63	Τασικατευθυνόμενη γεννήτρια συχνότητας αποτελούμενη από ενεργητικά και παθητικά στοιχεία συναρμολογημένα σε τυπωμένο κύκλωμα, περικλεισμένο σε κιβώτιο του οποίου οι εξωτερικές διαστάσεις δεν υπερβαίνουν τα 30 × 30 mm	1 400 000 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2030	ex 2926 90 95	74	Chlorothalonil	1 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2140	ex 3824 90 98	98	Μίγμα τριτοταγών αμινών, με κατά βάρος περιεκτικότητα: — 2,0-4,0 % της N,N-διμεθυλο-1-οκταναμίνης — κατ' ελάχιστο όριο, 94 % της N,N-διμεθυλο-1-δεκαναμίνης — κατ' ανώτατο όριο, 2 % της N,N-διμεθυλο-1-δωδεκαναμίνης και πλέον	4 500 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2602	ex 2921 51 19	10	ο-φινελοδιαμίνη	1 800 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2603	ex 2931 00 95	15	Δις-τριαιθοξυσιλιλοπροπυλο) τετραθειϊκό	4 500 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2604	ex 3905 30 00	10	Πολυ(βινιλική αλκοόλη), συνδεδεμένη με ημιακεταλικό δεσμό με άλας νατρίου της 5-(4-αζίδο-2-σουλφονοβενζυλιδενο)-3-(φορμυλοπροπυλο)-ροδανίνης	100 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2610	ex 2925 29 00	20	Χλωρίδιο του (διχλωρομεθυλαίνο) διμεθυλαμμωνίου	100 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2611	ex 2826 19 90	10	Φλωριούχο ασβέστιο, συνολικής περιεκτικότητας σε αργίλιο, μαγνήσιο και νάτριο που δεν υπερβαίνει τα 0,25 mg/kg, με τη μορφή σκόνης	55 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2612	ex 2921 59 90	30	3,3' διϋδροχλωρική διχλωροβενζιδίνη	1 900 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2615	ex 2934 99 90	70	Ριβονουκλεϊκό οξύ	110 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2616	ex 3910 00 00	30	Πολυδιμεθυλοσουλξαάνιο με βαθμό πολυμερισμού 2 800 μονομερείς μονάδες (± 100)	1 300 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2618	ex 2918 19 85	40	(R)-2-χλωρομανδελικό οξύ	100 τόνοι	0	1.1.-31.12

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Διασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Θειενυλακετονιτρίλιο	80 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2620	ex 8526 91 20	20	Διάταξη με λειτουργία προσδιορισμού στίγματος για παγκόσμιο δορυφορικό σύστημα εντοπισμού στίγματος(GPS)	1 000 000 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2624	2912 42 00		Αιθυλοβανιλίνη (3-αιθοξύ-4-υδροξυβενζαλδεΐδη)	425 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2625	ex 3920 20 21	20	Ταινίες από πολυμερή πολυπροπυλενίου, διαξονικού προσανατολισμού, πάχους 3,5 μm ή περισσότερο αλλά όχι λιγότερο από 15 μm, πλάτους 490 mm ή περισσότερο, όχι όμως περισσότερο από 620 mm, για την κατασκευή πυκνωτών ισχύος (1)	170 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2627	ex 7011 20 00	55	Οθόνες από γυαλί διαγωνίου 814,8 mm ( $\pm$ 1,5 mm) μετρούμενη μεταξύ των δύο εξωτερικών γωνιών διαπερατότητας 51,1 % ( $\pm$ 2,2 %) για πάχος αναφοράς του γυαλιού 12,5 mm	500 000 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2628	ex 7019 52 00	10	Υαλούφασμα ενισχυμένο με ίνες ύαλου από πλαστική ύλη, βάρους 120 g/m <sup>2</sup> ( $\pm$ 10 g/m <sup>2</sup> ), που συνήθως χρησιμοποιείται για την κατασκευή οθονών κατά των εντόμων, πτυσσόμενες και σταθερού πλαισίου	350 000 m <sup>2</sup>	0	1.1.-31.12
09.2629	ex 7616 99 90	85	Τηλεσκοπική λαβή αλουμινίου, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή αποσκευών (1)	240 000 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2703	ex 2825 30 00	10	Οξειδία και υδροξείδια βαναδίου, που προορίζονται αποκλειστικά στην κατασκευή κραμάτων (1)	13 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 10	Γλυκά κεράσια, με προσθήκη αλκοόλης, διαμέτρου μέχρι 19,9 mm, χωρίς πυρήνα, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας: — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που υπερβαίνουν το 9 % κατά βάρος — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος (1)	2 000 τόνοι	10 (3)	1.1.-31.12

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Βύσσινα ( <i>Prunus cerasus</i> ), με προσθήκη αλκοόλης, διαμέτρου μέχρι 19,9 mm, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας: — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος (1)	2 000 τόνοι	10 (3)	1.1.-31.12
09.2727	ex 3902 90 90	93	Πολύ-άλφα-ολεφίνη συνθετική με ιξώδες που δεν υπερβαίνει τα $38 \times 10^{-6} \text{m}^2 \text{s}^{-1}$ (38 centistokes) στους 100 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 445	15 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2799	ex 7202 49 90	10	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος 1,5 % αλλά όχι περισσότερο από 4 % άνθρακα και όχι περισσότερο από 70 % χρώμιο	50 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2809	ex 3802 90 00	10	Μονιμορυλλονίτης ενεργοποιημένος με οξύ που προορίζεται για την παρασκευή χαρτιού του λεγόμενου αυτογραφικού χαρτιού (1)	10 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2829	ex 3824 90 98	19	Στερεό εκχύλισμα υπολείμματος αδιάλυτο σε αλφατικούς διαλύτες, λαμβανόμενο κατά την εξαγωγή κολοφωνίου από το ξύλο, το οποίο παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — περιεκτικότητας κατά βάρος σε ρητνικά οξέα κατώτερη ή ίση του 30 %, — βαθμού οξύτητας κατώτερη ή ίση με 110, και — σημείο τήξεως ανώτερο των 100 °C	1 600 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2837	ex 2903 49 80	10	Βρομοχλωρομεθάνιο	600 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2841	ex 2712 90 99	10	Μίγμα 1-αλκενίων, που περιέχει, κατά βάρος 80 % ή περισσότερα 1-αλκένια με μήκος αλυσού 20 ή 22 άτομα άνθρακα	10 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2849	ex 0710 80 69	10	Μανιτάρια του είδους <i>Auricularia polytricha</i> , μη βρασμένα ή βρασμένα σε νερό ή ατμό, κατεψυγμένα, που προορίζονται για την παρασκευή έτοιμων γευμάτων (1) (2)	700 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2851	ex 2907 12 00	10	Ο-Κρεσόλη καθαρότητας 98,5 % κατά βάρος ή περισσότερη	20 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2882	ex 2908 99 90	20	2,4-Διχλωρο-3-εθυλο-6-νιτροφαινόλη, με τη μορφή σκόνης	90 τόνοι	0	1.1.-31.12

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2889	3805 10 90		Αιθέριο έλαιο χαρτοποιίας με θειικό άλας	20 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2904	ex 8540 11 19	95	Έγχρωμη σωληνωτή καθοδική λυχνία για επίπεδη οθόνη με λόγο πλάτους/μήκους οθόνης 4/3, με διαγώνιο οθόνης 79 cm ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 81 cm και με ακτίνα καμπυλότητας της οθόνης 50 m ή περισσότερο	8 500 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί, ακόμη και κομμένα σε κανονική μορφή, με δασμολογική αξία όχι μικρότερη από 450 EUR/100 kg καθαρού βάρους, που προορίζονται για εξωτερικό περιτύλιγμα ή ενδιάμεσο περιτύλιγμα κατά την παραγωγή των προϊόντων της διάκρισης 2402 10 00 (!)	6 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2914	ex 3824 90 98	26	Υδατικό διάλυμα που περιέχει κατά βάρος 40 % ή περισσότερο ξηρών εκχυλισμάτων βεταΐνης και κατά βάρος τουλάχιστον 5 %, αλλά όχι περισσότερο από 30 % οργανικών ή ανόργανων αλάτων	38 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2917	ex 2930 90 13	90	Κυστίνη	600 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2919	ex 8708 29 90	10	Πτυσσόμενα διαφράγματα που προορίζονται για την κατασκευή αρθρωτών λεωφορείων (!)	2 600 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2920	ex 2906 19 00	30	ισοβορνυλοκυκλοεξανόλη	450 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Διγλωροβενζόλιο	2 600 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2935	3806 10 10		Κολοφώνια και ρητινικά οξέα από κόμμεος	200 000 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2945	ex 2940 00 00	20	Δ-Ξυλόζη	400 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2947	ex 3904 69 90	95	Πολύ(φθοριούχο βινιλιδένιο), σε μορφή σκόνης, που προορίζεται για την παρασκευή χρωμάτων ή βερνικιών για την επένδυση μετάλλων (!)	1 300 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-χλωροαιθανόλη που προορίζεται για την παρασκευή υγρών θειοπλαστικών της διάκρισης 4002 99 90 (!)	8 400 τόνοι	0	1.1.-31.12

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO)	300 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2970	ex 8540 11 11	95	Έγχρωμος καθοδικός σωλήνας με μάσκα σχισμών, εφοδιασμένος με πυροβόλο ηλεκτρονίων και πηνίο εκτροπής, καθώς και με οθόνη λόγου πλάτους προς ύψος 4/3 και μήκους διαγωνίου 33,5 cm ( $\pm 1,6$ mm) (!)	250 000 μονάδες	0	1.1.-30.6
09.2972	2915 24 00		Οξικός ανυδρίτης	20 000 τόνοι	0	1.1.-31.12.2007
09.2975	ex 2918 30 00	10	Βενζοφαινόνη-3,3':4,4'-τετρακαρβοξυλικός διανιδρίτης	600 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2977	2926 10 00		Ακρυλονιτρίλιο	12 000 τόνοι	0	1.1.-30.6
09.2979	ex 7011 20 00	15	Οθόνες από γυαλί, η διαγώνιος των οποίων μετρώμενη μεταξύ των δύο εξωτερικών γωνιών είναι 81,5 cm ( $\pm 0,2$ cm) cm και με διαπερατότητα 80 % ( $\pm 3$ %) και με πάχος αναφοράς του γυαλιού 11,43 mm	800 000 μονάδες	0	1.1.-31.12
09.2986	ex 3824 90 98	76	Μίγματα τριτοταγών αμυών, με κατά βάρος περιεκτικότητα: — 60 % ή περισσότερο δωδεκυλοδιμεθυλαμίνης — 20 % ή περισσότερο διμεθυλ(τετραδεκυλ)αμίνης — 0,5 % ή περισσότερο δεκαεξυλοδιμεθυλαμίνης, που προορίζεται για την κατασκευή οξειδίων αμυών (!)	14 315 τόνοι	0	1.1.-31.12
09.2992	ex 3902 30 00	93	Συμπολυμερές προπυλενίου και βουτυλενίου, που περιέχει κατά βάρος 60 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 68 % προπυλενίου και 32 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 40 % βουτυλενίου, με ιξώδες τήγματος όχι περισσότερο από 3 000 mPa σε 190 °C σύμφωνα με την μέθοδο ASTM D 3236, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως συγκολλητικό για την κατασκευή των προϊόντων της διάκρισης 4818 40 (!)	1 000 τόνοι	0	1.1.-31.12

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή	Όγκος ποσόστωσης	Δασμός ποσόστωσης (%)	Περίοδος ποσόστωσης
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Πληκτρολόγια, — με επιστροφή σιλκόνης και πλήκτρα από πολυανθρακικά άλατα ή — εξ ολοκλήρου από σιλκόνη ή εξ ολοκλήρου από πολυανθρακικά άλατα, με τυπωμένα πλήκτρα, που προορίζονται για την κατασκευή ή επισκευή κινητών ραδιοτηλεφωνικών συσκευών της διάκρισης 8517 12 00 <sup>(1)</sup>	20 000 000 μονάδες	0	1.1.-31.12

<sup>(1)</sup> Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις [βλέπε άρθρα 291 μέχρι 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής — ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1 και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις].

<sup>(2)</sup> Ωστόσο, η αναστολή δε χορηγείται όταν η επεξεργασία πραγματοποιείται από επιχειρήσεις λιανικής πώλησης ή επιχειρήσεις εστίασεως.

<sup>(3)</sup> Εφαρμόζεται ο ειδικός πρόσθετος δασμός.»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

περί καθορισμού, για το 2007 και το 2008, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα κοινοτικά σκάφη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, το Συμβούλιο θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της πρόσβασης σε ύδατα και πόρους, καθώς και την αειφόρο άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη, εκτός των άλλων, και τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, το Συμβούλιο είναι αρμόδιο να καθορίσει τις αλιευτικές δυνατότητες για κάθε τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας και να τις καταλείψει σύμφωνα με προκαθορισμένα κριτήρια.
- (3) Οι τελευταίες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (ICES) σχετικά με ορισμένα αποθέματα ιχθύων που απαντώνται σε βαθέα ύδατα υποδεικνύουν ότι τα εν λόγω αποθέματα αλιεύονται με μη βιώσιμο τρόπο και ότι οι αλιευτικές δυνατότητες για τα αποθέματα αυτά πρέπει να μειωθούν, ώστε να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητά τους.
- (4) Το ICES έχει επιπλέον γνωμοδοτήσει ότι ο βαθμός εκμετάλλευσης του καθρεφτόπαρου του Ατλαντικού στη ζώνη ICES VII είναι υπέρμετρα υψηλός. Οι επιστημονικές γνωμοδοτήσεις αναφέρουν περαιτέρω ότι το απόθεμα καθρεφτόπαρου του Ατλαντικού στη ζώνη VI είναι σχεδόν εξαντλημένο και ότι έχουν προσδιοριστεί περιοχές με ευάλωτες συγκεντρώσεις του εν λόγω είδους. Είναι επομένως σκόπιμο να απαγορευθεί η αλιεία του καθρεφτόπαρου Ατλαντικού στις εν λόγω περιοχές.
- (5) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των ποσοτώσεων, θα πρέπει να καθοριστούν οι ειδικοί όροι που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοτώσεων<sup>(2)</sup>, είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν τα αποθέματα που υπόκεινται στα διάφορα μέτρα τα οποία καθορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καθοριστούν με αναφορά στις ζώνες ICES (Διεθνές Συμβούλιο Εξερεύνησης της Θάλασσας), όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1991, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη τα οποία αλιεύουν στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό<sup>(3)</sup>, και στις ζώνες CECAF (Επιτροπή Αλιείας Κεντροανατολικού Ατλαντικού), όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2597/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βόρειου Ατλαντικού<sup>(4)</sup>.

- (8) Οι αλιευτικές δυνατότητες πρέπει να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με την σχετική ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, και ιδιαίτερα βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών<sup>(5)</sup>, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1381/87 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1987 που θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τη σήμανση και τον εφοδιασμό με τα αναγκαία έγγραφα των αλιευτικών σκαφών<sup>(6)</sup>, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής<sup>(7)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1627/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για τη θέσπιση των γενικών διατάξεων για τις ειδικές άδειες αλιείας<sup>(8)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1998 για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών<sup>(9)</sup>, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2347/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών απαιτήσεων πρόσβασης και συναφών όρων που εφαρμόζονται στην αλιεία αποθεμάτων βαθέων υδάτων<sup>(10)</sup>, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2005, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων στα ύδατα της Βαλτικής Θάλασσας, των Belts και του Sound, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1434/98 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/98<sup>(11)</sup>,

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 448/2005 (ΕΕ L 74 της 19.3.2005, σ. 5).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 270 της 13.11.1995, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1804/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 290 της 4.11.2005, σ. 10).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 132 της 21.5.1987, σ. 9.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 171 της 6.7.1994, σ. 7.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 125 της 27.4.1998, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2166/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 5).

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 351 της 28.12.2002, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2269/2004 (ΕΕ L 396 της 31.12.2004, σ. 1).

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 349 της 31.12.2005, σ. 1.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.

ΕΞΕΛΑΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1****Αντικείμενο**

Με τον παρόντα κανονισμό καθορίζονται για τα έτη 2007 και 2008, για τα αποθέματα ειδών βαθέων υδάτων και για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη, οι ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες σε ζώνες των κοινοτικών υδάτων και ορισμένων μη κοινοτικών υδάτων όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων, καθώς και οι ειδικοί όροι υπό τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιούνται οι αλιευτικές δυνατότητες.

**Άρθρο 2****Ορισμοί**

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «άδεια αλιείας βαθέων υδάτων» νοείται η άδεια αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2347/2002.

2. Οι ορισμοί των ζωνών ICES και CECAF περιλαμβάνονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 και (ΕΚ) αριθ. 2597/95 αντίστοιχα.

**Άρθρο 3****Καθορισμός αλιευτικών δυνατοτήτων**

Οι αλιευτικές δυνατότητες για τα αποθέματα ειδών βαθέων υδάτων και για τα κοινοτικά σκάφη καθορίζονται με βάση το παράρτημα.

**Άρθρο 4****Κατανομή μεταξύ των κρατών μελών**

Η κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών, η οποία προβλέπεται στο παράρτημα, δεν θίγει:

- α) τις ανταλλαγές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·
- β) τις ανακατανομές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 21 παράγραφος 4 και 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και με το άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002·
- γ) τις πρόσθετες εκφορτώσεις που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·
- δ) τις ποσότητες που διατηρούνται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96·
- ε) τις μειώσεις που εφαρμόζονται δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 και του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.

**Άρθρο 5****Ελαστικότητα ποσοστώσεων**

Για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, όλες οι ποσοστώσεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού θεωρούνται «αναλυτικές» ποσοστώσεις.

Ωστόσο, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 δεν εφαρμόζονται στις εν λόγω ποσοστώσεις.

**Άρθρο 6****Όροι για την εκφόρτωση κυρίων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων**

Αλιεύματα προερχόμενα από αποθέματα, για τα οποία καθορίζονται αλιευτικές δυνατότητες από τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται μόνον εάν αλιεύθηκαν από σκάφη κράτους μέλους, το οποίο διαθέτει ποσόστωση η οποία δεν έχει εξαντληθεί. Όλες οι εκφορτώσεις καταλογίζονται στην ποσόστωση.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται κατά τη διάρκεια επιστημονικών ερευνών που διενεργούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 και τα οποία δεν καταλογίζονται στην ποσόστωση.

**Άρθρο 7****Καθρεφτόπαρο Ατλαντικού**

1. Ως περιοχές προστασίας του καθρεφτόπαρου Ατλαντικού ορίζονται οι ακόλουθες θαλάσσιες περιοχές:

- α) η θαλάσσια περιοχή που περικλείεται από λοξοδρομικές γραμμές, οι οποίες συνδέουν διαδοχικά τα εξής σημεία:

57° 00' Β, 11° 00' Δ

57° 00' Β, 8° 30' Δ

56° 23' Β, 8° 30' Δ

55° 00' Β, 9° 38' Δ

55° 00' Β, 11° 00' Δ

57° 00' Β, 11° 00' Δ

- β) η θαλάσσια περιοχή που περικλείεται από λοξοδρομικές γραμμές, οι οποίες συνδέουν διαδοχικά τα εξής σημεία:

55° 30' Β, 15° 49' Δ

53° 30' Β, 14° 11' Δ

50° 30' Β, 14° 11' Δ

50° 30' Β, 15° 49' Δ

- γ) η θαλάσσια περιοχή που περικλείεται από λοξοδρομικές γραμμές, οι οποίες συνδέουν διαδοχικά τα εξής σημεία:

55° 00' Β, 13° 51' Δ

55° 00' Β, 10° 37' Δ

54° 15' Β, 10° 37' Δ

53° 30' Β, 11° 50' Δ

53° 30' Β, 13° 51' Δ



Τα εν λόγω σημεία και οι αντίστοιχες λοξοδρομικές γραμμές και τα στίγματα σκαφών μετρώνται σύμφωνα με το πρότυπο WGS84.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα σκάφη που κατέχουν άδεια αλιείας βαθέων υδάτων παρακολουθούνται κανονικά από τα κέντρα παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ), τα οποία διαθέτουν σύστημα εντοπισμού και καταγραφής της εισόδου, της διέλευσης και της εξόδου του σκάφους από τις περιοχές που ορίζονται στην παράγραφο 1.

3. Τα σκάφη που κατέχουν άδεια αλιείας βαθέων υδάτων, τα οποία έχουν εισέλθει στις περιοχές που ορίζονται στην παράγραφο 1, απαγορεύεται να διατηρούν επ' αυτών ή να μεταφορτώνουν οποιαδήποτε ποσότητα καθρεφτόψαρου Ατλαντικού, ή να εκφορτώνουν οποιαδήποτε ποσότητα καθρεφτόψαρου Ατλαντικού κατά το τέλος του αλιευτικού τους ταξιδιού, εκτός εάν:

α) όλα τα αλιευτικά εργαλεία που φέρει το σκάφος είναι προσδεμένα και στοιβαγμένα κατά την διέλευση σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93·

β) η μέση ταχύτητα κατά τη διέλευση είναι μεγαλύτερη των 8 κόμβων.

Άρθρο 8

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KORKEAOJA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΡΟΣ 1

## Ορισμός ειδών και ομάδων ειδών ιχθύων

Σε κάθε ζώνη, τα αποθέματα ιχθύων παρατίθενται με την αλφαβητική σειρά της λατινικής ονομασίας του είδους. Ωστόσο, οι καρχαρίες βαθέων υδάτων αναφέρονται στην αρχή του εν λόγω καταλόγου. Ο κάτωθι πίνακας αντιστοιχίας των κοινών ονομασιών με τις λατινικές ονομασίες δίνεται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

Κοινή ονομασία	Επιστημονική ονομασία
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>
Μπερυσίδες	<i>Beryx</i> spp.
Μπρόσμιος	<i>Brosme brosme</i>
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Καθρεφτόψαρο Ατλαντικού	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Μουρούνα διπτερύγιος	Ποντικόψαρο ( <i>Molva dypterygia</i> )
Σαλούβαρδοι	<i>Phycis blennoides</i>
Λυθρίνι πελαγίσιο	<i>Pagellus bogaraveo</i>

Όπου γίνεται αναφορά σε «καρχαρίες βαθέων υδάτων», νοούνται καρχαρίες που περιλαμβάνονται στον ακόλουθο κατάλογο ειδών: Πορτογαλικό σκυλόψαρο (*Centroscyllium coelestis*), Αγκαθίτης Ατλαντικού (*Centrophorus squamosus*), Κεντρόνι (*Deania calceus*), Σκυμοσκυλόψαρο (*Dalatias licha*), Μεγάλος μαυροαγκαθίτης (*Etmopterus princeps*), Μαυροαγκαθίτης (*Etmopterus spinax*), Μαύρο σκυλόψαρο (*Centrosyllium fabricii*), Κοκκοαγκαθίτης (*Centrophorus granulosus*), Μελανόστομος (*Galeus melastomus*), σκυλόψαρο *Galeus murinus* (*Galeus murinus*), Ισλανδικό σκυλόψαρο (*Apristurus* spp.)

## ΜΕΡΟΣ 2

**Ετήσιες αλιευτικές δυνατότητες που ισχύουν για κοινοτικά σκάφη σε περιοχές όπου υφίστανται περιορισμοί αλιευμάτων, ανά είδος και ανά περιοχή (σε τόνους βάρους ζωντανών αλιευμάτων).**

Όλες οι αναφορές είναι σε υποπεριοχές ICES, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά.

Είδη:	Καρχαρίες βαθέων υδάτων	Ζώνη:	V, VI, VII, VIII, IX (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007 <sup>(1)</sup>	2008 <sup>(1)</sup>	
Γερμανία	59	39	
Ισπανία	280	187	
Εσθονία	4	2	
Γαλλία	1 014	676	
Ιρλανδία	164	109	
Λιθουανία	4	2	
Πολωνία	4	2	
Πορτογαλία	381	254	
Ηνωμένο Βασίλειο	562	375	
EK	2 472	1 646	

<sup>(1)</sup> Μόνο για παρεπιπτόντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Καρχαρίες βαθέων υδάτων	Ζώνη:	X (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Πορτογαλία	20	20	
ΕΚ	20	20	

Είδη:	Καρχαρίες βαθέων υδάτων και <i>Deania histri-</i> <i>cosa</i> και <i>Deania profundorum</i>	Ζώνη:	XII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	69	34	
Γαλλία	22	11	
Ιρλανδία	4	2	
Ηνωμένο Βασίλειο	4	2	
ΕΚ	99	49	

Είδη:	Μαύρο σπαθόψαρο <i>Aphanopus carbo</i>	Ζώνη:	I, II, III, IV (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Γερμανία	5	5	
Γαλλία	5	5	
Ηνωμένο Βασίλειο	5	5	
ΕΚ	15	15	

Είδη:	Μαύρο σπαθόψαρο <i>Aphanopus carbo</i>	Ζώνη:	V, VI, VII, XII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Γερμανία	35	35	
Ισπανία	173	173	
Εσθονία	17	17	
Γαλλία	2 433	2 433	
Ιρλανδία	87	87	
Λεττονία	113	113	
Λιθουανία	1	1	
Πολωνία	1	1	
Ηνωμένο Βασίλειο	173	173	
Άλλες χώρες (!)	9	9	
ΕΚ	3 042	3 042	

(!) Μόνο για παρεμπίπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Μαύρο σπαθόψαρο <i>Aphaniopus carbo</i>	Ζώνη:	VIII, IX, X (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	13	13	
Γαλλία	31	31	
Πορτογαλία	3 956	3 956	
EK	4 000	4 000	

Είδη:	Μαύρο σπαθόψαρο <i>Aphaniopus carbo</i>	Ζώνη:	CEKAF 34.1.2. (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Πορτογαλία	4 285	4 285	
EK	4 285	4 285	

Είδη:	Μπερυτσιίδες <i>Beryx spp.</i>	Ζώνη:	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	74	74	
Γαλλία	20	20	
Ιρλανδία	10	10	
Πορτογαλία	214	214	
Ηνωμένο Βασίλειο	10	10	
EK	328	328	

Είδη:	Γρεναδιέρος των βράχων <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Ζώνη:	I, II, IV, Va (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Έτος	2	2	
Γερμανία	2	2	
Γαλλία	14	14	
Ηνωμένο Βασίλειο	2	2	
EK	20	20	

Είδη:	Γρεναδιέρος των βράχων <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Ζώνη:	III και κοινοτικά ύδατα IIIbcd
Έτος	2007	2008	
Έτος	1 003	946	
Γερμανία	6	5	
Σουηδία	52	49	
EK	1 060	1 000	

Είδη:	Γρεναδιέρος των βράχων <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Ζώνη:	Vb, VI, VII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008		
Γερμανία	9	9		
Εσθονία	67	67		
Ισπανία	74	74		
Γαλλία	3 789	3 789		
Ιρλανδία	299	299		
Λιθουανία	87	87		
Πολωνία	44	44		
Ηνωμένο Βασίλειο	222	222		
Άλλες χώρες (¹)	9	9		
ΕΚ	4 600	4 600		

(¹) Μόνο για παρεμπίπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Γρεναδιέρος των βράχων <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Ζώνη:	VIII, IX, X, XII και XIV (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών) και V (ύδατα Γροιλανδίας)
Έτος	2007	2008		
Γερμανία	40	40		
Ισπανία	4 391	4 391		
Γαλλία	202	202		
Ιρλανδία	9	9		
Ηνωμένο Βασίλειο	18	18		
Λεττονία	71	71		
Λιθουανία	9	9		
Πολωνία	1 374	1 374		
ΕΚ	6 114	6 114		

Είδη:	Καθρεφτόψαρο Ατλαντικού <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Ζώνη:	VI (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008		
Ισπανία	6	4		
Γαλλία	33	22		
Ιρλανδία	6	4		
Ηνωμένο Βασίλειο	6	4		
ΕΚ	51	34		

Είδη:	Καθρεφτόψαρο Ατλαντικού <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Ζώνη:	VII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	1	1	
Γαλλία	147	98	
Ιρλανδία	43	29	
Ηνωμένο Βασίλειο	1	1	
Άλλες χώρες (1)	1	1	
ΕΚ	193	130	

(1) Μόνο για παρεπιπτόντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Καθρεφτόψαρο Ατλαντικού <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Ζώνη:	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	4	3	
Γαλλία	23	15	
Ιρλανδία	6	4	
Πορτογαλία	7	5	
Ηνωμένο Βασίλειο	4	3	
ΕΚ	44	30	

Είδη:	Μουρούνα διπτερύγιος <i>Molva dypterygia</i>	Ζώνη:	II, IV, V (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Έτος	7	6	
Γερμανία	7	6	
Γαλλία	42	34	
Ιρλανδία	7	6	
Ηνωμένο Βασίλειο	25	20	
Άλλες χώρες (1)	7	6	
ΕΚ	95	78	

(1) Μόνο για παρεπιπτόντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Μουρούνα διπτερύγιος <i>Molva dypterygia</i>	Ζώνη:	III (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Έτος	8	6	
Γερμανία	4	3	
Σουηδία	8	6	
ΕΚ	20	15	

Είδη:	Μουρούνα διπτερυγίος <i>Molva dypterygia</i>	Ζώνη:	VI, VII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών) <sup>(2)</sup>
Έτος	2007	2008	
Γερμανία	26	21	
Εσθονία	4	3	
Ισπανία	83	67	
Γαλλία	1 897	1 518	
Ιρλανδία	7	6	
Λιθουανία	2	1	
Πολωνία	1	1	
Ηνωμένο Βασίλειο	482	386	
Άλλες χώρες <sup>(1)</sup>	7	6	
ΕΚ	2 510	2 009	

<sup>(1)</sup> Μόνο για παρεμπίπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

<sup>(2)</sup> Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν επιστημονική παρακολούθηση της αλιείας της διπτερυγίου μουρούνας, ιδίως όσον αφορά τις δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών που εκφόρτωσαν 30 τόνους και άνω κατά το 2005. Τα σκάφη αυτά ειδοποιούν εκ των προτέρων σχετικά με την εκφόρτωση και εκφορτώνουν 25 το πολύ τόνους διπτερυγίου μουρούνας σε κάθε αλιευτικό ταξίδι.

Είδη:	Λυθρίνη πελαγίσιο <i>Pagellus bogaraveo</i>	Ζώνη:	VI, VII, VIII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	238	238	
Γαλλία	12	12	
Ιρλανδία	9	9	
Ηνωμένο Βασίλειο	30	30	
Άλλες χώρες <sup>(1)</sup>	9	9	
ΕΚ	298	298	

<sup>(1)</sup> Μόνο για παρεμπίπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται κατευθυνόμενη αλιεία στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής.

Είδη:	Λυθρίνη πελαγίσιο <i>Pagellus bogaraveo</i>	Ζώνη:	IX (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	850	850	
Πορτογαλία	230	230	
ΕΚ	1 080	1 080	

Είδη:	Λυθρίνη πελαγίσιο <i>Pagellus bogaraveo</i>	Ζώνη:	X (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	10	10	
Πορτογαλία	1 116	1 116	
Ηνωμένο Βασίλειο	10	10	
ΕΚ	1 136	1 136	

Είδη:	Σαλούβαρδοι <i>Physis blennoides</i>	Ζώνη:	I, II, III, IV (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Γερμανία	10	10	
Γαλλία	10	10	
Ηνωμένο Βασίλειο	16	16	
ΕΚ	36	36	

Είδη:	Σαλούβαρδοι <i>Physis blennoides</i>	Ζώνη:	V, VI, VII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Γερμανία	10	10	
Ισπανία	588	588	
Γαλλία	356	356	
Ιρλανδία	260	260	
Ηνωμένο Βασίλειο	814	814	
ΕΚ	2 028	2 028	

Είδη:	Σαλούβαρδοι <i>Physis blennoides</i>	Ζώνη:	VIII, IX (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Ισπανία	242	242	
Γαλλία	15	15	
Πορτογαλία	10	10	
ΕΚ	267	267	

Είδη:	Σαλούβαρδοι <i>Physis blennoides</i>	Ζώνη:	X, XII (Κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών)
Έτος	2007	2008	
Γαλλία	10	10	
Πορτογαλία	43	43	
Ηνωμένο Βασίλειο	10	10	
ΕΚ	63	63	



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2016/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

για την προσαρμογή διαφόρων κανονισμών που αφορούν την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ορισμένες τεχνικής φύσεως τροποποιήσεις απαιτούνται σε διάφορους κανονισμούς της Επιτροπής, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, προκειμένου να προσαρμοστούν καταλλήλως λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/85 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τον κατάλογο των ποικιλιών αμπέλου και των περιοχών που προμηθεύουν εισαγόμενους οίνους για την παρασκευή αφρωδών οίνων στην Κοινότητα <sup>(1)</sup> περιλαμβάνει αναφορές στη Ρουμανία. Οι αναφορές αυτές πρέπει να διαγραφούν.
- (3) Το άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς <sup>(2)</sup>, προβλέπει περιόδους αναφοράς για τα κράτη μέλη παραγωγής. Πρέπει να προσδιοριστεί η περίοδος αναφοράς για τη Ρουμανία.
- (4) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες <sup>(3)</sup>, περιλαμβάνει ορισμένες ενδείξεις σε όλες τις γλώσσες των κρατών μελών. Οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να περιλαμβάνουν και τις ενδείξεις στα βουλγαρικά και τα ρουμανικά.
- (5) Το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 περιλαμβάνει αναφορά στη Ρουμανία ως τρίτη χώρα. Η αναφορά αυτή πρέπει να διαγραφεί.
- (6) Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και τα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα <sup>(4)</sup> περιλαμβάνει ενδείξεις σε όλες τις γλώσσες των κρατών μελών. Η εν λόγω διάταξη πρέπει να περιλαμβάνει και τις ενδείξεις στα βουλγαρικά και τα ρουμανικά.
- (7) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2002, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων <sup>(5)</sup> περιλαμβάνει ορισμένες ενδείξεις σε όλες τις γλώσσες των κρατών μελών. Η εν λόγω διάταξη πρέπει να περιλαμβάνει και τις ενδείξεις στα βουλγαρικά και τα ρουμανικά.
- (8) Το παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 περιλαμβάνει αναφορά στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ως τρίτες χώρες. Η αναφορά αυτή πρέπει να διαγραφεί.
- (9) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1907/85, (ΕΚ) αριθ. 1623/2000, (ΕΚ) αριθ. 883/2001, (ΕΚ) αριθ. 884/2001 και (ΕΚ) αριθ. 753/2002,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/85 διαγράφεται.

## Άρθρο 2

Στο άρθρο 52 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— 1999/2000 έως 2004/2005 στη Ρουμανία».

## Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2001 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20 μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα I.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 179 της 11.7.1985, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με την πράξη προσχώρησης του 2003.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1221/2006 (ΕΕ L 221 της 12.8.2006, σ. 3).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2079/2005 (ΕΕ L 333 της 20.12.2005, σ. 6).<sup>(4)</sup> ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 32. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1507/2006 (ΕΕ L 280 της 12.10.2006, σ. 9).<sup>(5)</sup> ΕΕ L 118 της 4.5.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1507/2006.

2) Στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 5, η αναφορά στο παράρτημα I αντικαθίσταται από αναφορά στο παράρτημα Ia.

3) Στο άρθρο 11, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στο τετραγωνίδιο 22 των πιστοποιητικών εγγράφεται τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα IVα:»

4) Το άρθρο 33 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, διαγράφεται το στοιχείο γ),

β) στο άρθρο 2, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 1 στοιχεία β) και δ), ο επίσημος οργανισμός της χώρας καταγωγής που είναι αρμόδιος για τη σύνταξη του εγγράφου VI 1, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό αναγράφει στο τετραγωνίδιο 15 του εγγράφου αυτού την ένδειξη:»

5) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 884/2001 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το τελωνείο εξαγωγής από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας αναγράφει μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα V στα δύο προαναφερθέντα αντίτυπα τα οποία επικυρώνονται με τη σφραγίδα του. Παραδίδει τα αντίτυπα αυτά του συνοδευτικού εγγράφου, τα οποία φέρουν τη σφραγίδα και την προαναφερθείσα ένδειξη, στον εξαγωγέα ή στον αντιπρόσωπό του. Ο τελευταίος διασφαλίζει ότι ένα αντίτυπο συνοδεύει το εξαγόμενο προϊόν κατά τη μεταφορά του.»

2) Το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα V.

#### Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 753/2002 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κατ' εφαρμογή του παραρτήματος VII σημείο (B)(1) στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1493/1999, στη σήμανση των επιτραπέζιων οίνων, των επιτραπέζιων οίνων που χαρακτηρίζονται από μια γεωγραφική ένδειξη και των vqprd, με εξαίρεση τους vjqrpd και τους vrpqrpd, στους οποίους εφαρμόζεται το άρθρο 39 παράγραφος 1 στοιχείο β):

α) οι όροι “cycho”, “seco”, “suché”, “tør”, “trocken”, “kuiv”, “ξηρός”, “dry”, “sec”, “secco”, “asciutto”, “sausais”, “sausas”, “száraz”, “droog”, “wytrawne”, “seco”, “sec”, “suho”, “kuiva” ή “torrt” επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο

i) το ανώτερο μέχρι 4 γραμμάρια ανά λίτρο ή

ii) το ανώτερο μέχρι 9 γραμμάρια ανά λίτρο, υπό τον όρο ότι η ολική οξύτητα εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα κατά περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο·

β) οι όροι “polycycho”, “semisecco”, “polosuché”, “halvtør”, “halbtrocken”, “poolkuiv”, “ημίξηρος”, “medium dry”, “demi-sec”, “abboccato”, “pussausais”, “pusiau sausas”, “féliszáraz”, “halfdroog”, “rólwytrawne”, “meio seco”, “adamedo”, “demisec” “polsuho”, “puolimakea” ή “halvtorrt”, επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται στο στοιχείο α) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε:

i) 12 γραμμάρια ανά λίτρο ή

ii) 18 γραμμάρια ανά λίτρο όταν η ολική οξύτητα έχει καθοριστεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2·

γ) οι όροι “polysladko”, “semidulce”, “polosladké”, “halvsød”, “lieblich”, “poolmagus”, “ημίγλυκος”, “medium”, “medium sweet”, “moelleux”, “amabile”, “pussaldais”, “pusiau saldus”, “félédés”, “halfzoet”, “rólsłodkie”, “meio doce”, “demidulce”, “polsladko”, “puolimakea” ή “halvsött”, επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τους αριθμούς που αναφέρονται στο στοιχείο β) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 45 γραμμάρια ανά λίτρο·

δ) οι όροι “sladko”, “dulce”, “sladké”, “sød”, “süss”, “magus”, “γλυκός”, “sweet”, “doux”, “dolce”, “saldais”, “saldus”, “édes”, “helu”, “zoet”, “słodkie”, “doce”, “dulce”, “sladko”, “makea” ή “sött”, επιτρέπεται να αναγράφονται μόνον εάν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα 45 γραμμαρίων ανά λίτρο τουλάχιστον.»

2) Στο παράρτημα VIII, τα σημεία 1 και 6 διαγράφονται.

## Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ με την επιφύλαξη και κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 τροποποιούνται ως εξής:

1) Το υπάρχον κείμενο του παραρτήματος Ι αριθμείται «πάρρημα Ια» και πριν απ' αυτό προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

- Στα βουλγαρικά: Отклонение от 0,4 об. %
- Στα ισπανικά: Tolerancia de 0,4 % vol.
- Στα τσεχικά: Příпустná odchylka 0,4 % obj.
- Στα δανικά: Tolerance 0,4 % vol.
- Στα γερμανικά: Toleranz 0,4 % vol.
- Στα εσθονικά: Lubatud 0,4 mahuprotsendi suurune hälve
- Στα ελληνικά: Ανοχή 0,4 % vol.
- Στα αγγλικά: Tolerance of 0,4 % vol.
- Στα γαλλικά: Tolérance de 0,4 % vol.
- Στα ιταλικά: Tolleranza di 0,4 % vol.
- Στα λεττονικά: 0,4 tilp. % pielaide
- Στα λιθουανικά: Leistinas nukrypimas 0,4 tūrio %
- Στα ουγγρικά: 0,4 térfogat-százalékos tűrés
- Στα μαλτέζικα: Varjazzjoni massima ta' 0,4 % vol.
- Στα ολλανδικά: Tolerantie van 0,4 % vol.
- Στα πολωνικά: Tolerancja 0,4 % obj.
- Στα πορτογαλικά: Tolerância de 0,4 % vol.
- Στα ρουμανικά: Toleranță de 0,4 % vol.
- Στα ολοβακικά: Příпустná odchylka 0,4 % obj.
- Στα ολοβενικά: Odstopanje 0,4 vol. %
- Στα φινλανδικά: Sallittu poikkeama 0,4 til - %
- Στα σουηδικά: Tolerans 0,4 vol. %»

2) Μετά το παράρτημα IV προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα IVα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVα

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 δεύτερο εδάφιο:

- Στα βουλγαρικά: Възстановяване, валидно за не повече от ... (количество, за което е издаден лицензът)
- Στα ισπανικά: Restitución válida para ... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- Στα τσεχικά: Náhrada platná nejvýše pro ... (množství, na něž byla vydána licence)
- Στα δανικά: Restitutionen omfatter højst ... (den mængde, licensen er udstedt for)
- Στα γερμανικά: Erstattung gültig für höchstens ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Στα εσθονικά: Toetus ei kehti rohkem kui ... (kogus, millele litsents on väljastatud)
- Στα ελληνικά: Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Στα αγγλικά: Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)
- Στα γαλλικά: Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Στα ιταλικά: Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Στα λεττονικά: Atmaksa ir spēkā par ne vairāk kā ... (daudzums, par ko izdota licence)
- Στα λιθουανικά: Gražinamoji išmoka mokama ne daugiau kaip už ... (nurodomas kiekis, kuriam išduota licencija)
- Στα ουγγρικά: Legfeljebb ...-re (az a mennyiség, amelyre az engedélyt kiadták) érvényes visszatérítés
- Στα μαλτέζικα: Valur mrodd lura ta' mhux aktar minn ... (ammont maħrug fil. licenzja)
- Στα ολλανδικά: Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Στα πολωνικά: Refundacji udziela się na nie więcej niż ... (ilość, na którą wydano licencję)
- Στα πορτογαλικά: Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Στα ρουμανικά: Restituție valabilă pentru maxim ... (cantitatea pentru care este eliberată licența)
- Στα ολοβακικά: Náhrada platná pre nie viac ako ... (množstvo, na ktoré je licencia vydaná)
- Στα ολοβενικά: Nadomestilo velja za največ ... (količina, za katero je izdano dovoljenje)
- Στα φινλανδικά: Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Στα σουηδικά: Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο:

- Στα βουλγαρικά: ИЗВЕЩЕНО
  - Στα ισπανικά: EXPORTADO
  - Στα τσεχικά: VYVEZENO
  - Στα δανικά: UDFØRSEL
  - Στα γερμανικά: AUSGEFÜHRT
  - Στα εσθονικά: EKSPORDITUD
  - Στα ελληνικά: ΕΞΑΧΘΕΝ
  - Στα αγγλικά: EXPORTED
  - Στα γαλλικά: EXPORTÉ
  - Στα ιταλικά: ESPORTATO
  - Στα λεττονικά: EKSPORTĒTS
  - Στα λιθουανικά: EKSPORTUOTA
  - Στα ουγγρικά: EXPORTÁLVA
  - Στα μαλτέζικα: ESPORTAT
  - Στα ολλανδικά: UITGEVOERD
  - Στα πολωνικά: WYWIEZIONO
  - Στα πορτογαλικά: EXPORTADO
  - Στα ρουμανικά: EXPORTAT
  - Στα σλοβακικά: VYVEZENÉ
  - Στα σλοβενικά: IZVOŽENO
  - Στα φινλανδικά: VIETY
  - Στα σουηδικά: EXPORTERAD»
-

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2017/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006 του Συμβουλίου σχετικά με τα όρια αλιευμάτων για τα αποθέματα του είδους σύκο Νορβηγίας στις ζώνες ICES IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa και IV (ύδατα ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 51/2006 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 2005 περί καθορισμού, για το 2006, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006, η Επιτροπή μπορεί να αναθεωρήσει τα όρια αλιευμάτων για τα αποθέματα του είδους σύκο Νορβηγίας στις ζώνες ICES IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa και IV (ύδατα ΕΚ) βάσει επιστημονικών πληροφοριών που έχουν συλλεγεί κατά το πρώτο εξάμηνο του 2006.
- (2) Βάσει νέων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων του Διεθνούς Συμβουλίου Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES) καθώς και της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (ΕΤΟΕΑ), καθορίστηκαν νέα όρια αλιευμάτων για τα αποθέματα του είδους σύκο Νορβηγίας στις ζώνες ICES IIa (ύδατα ΕΚ), IIIa και IV (ύδατα ΕΚ) με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/2006 της Επιτροπής που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 51/2006<sup>(2)</sup>.
- (3) Το σύκο Νορβηγίας αποτελεί ιχθυαπόθεμα της Βόρειας Θάλασσας από κοινού με την Νορβηγία, το οποίο όμως δεν αποτελεί αντικείμενο κοινής διαχείρισης από τα δύο μέρη.
- (4) Μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/2006, η Επιτροπή διεξήγαγε διαβουλεύσεις με τη Νορβηγία, οι οποίες δεν κατέληξαν σε συμφωνία μεταξύ της Νορβηγίας και της Κοινότητας σχετικά με κλειδα κατανομής για το εν λόγω απόθεμα κατά το 2006.
- (5) Ελλείψει κλειδας κατανομής μεταξύ της Νορβηγίας και της Κοινότητας για το εν λόγω απόθεμα και αναγνωρίζοντας το γεγονός ότι η Νορβηγία πρέπει να μπορεί να αλιεύσει μέρος του συνολικού επιτρεπόμενου αλιεύματος (ΤΑC) που αποτελεί αντικείμενο της σύστασης του ICES και της ΕΤΟΕΑ, η Κοινότητα πρέπει να καθορίσει αυτόνομο κοινοτικό όριο αλιευμάτων το οποίο να είναι μικρότερο από το υποδεικνυόμενο ΤΑC.
- (6) Το αυτόνομο κοινοτικό όριο αλιευμάτων πρέπει να οριστεί σε επίπεδο ίσο με το 75 % του υποδεικνυόμενου ΤΑC. Το ποσοστό αυτό αντιστοιχεί στο κοινοτικό μερίδιο του συνόλου των αλιευμάτων από το εν λόγω απόθεμα κατά την τελευταία πενταετία και αντιπροσωπεύει το εκτιμώμενο ποσοστό εντός της ζώνης το οποίο υπολογίζεται μέσω δεδομένων από έρευνες τα οποία συνελέγησαν κατά τα τελευταία έτη. Εντούτοις, η προσέγγιση αυτή δεν προδικάζει κατά κανένα τρόπο την θέση της Κοινότητας όσον αφορά τις όποιες μελλοντικές διαπραγματεύσεις κατανομής με τη Νορβηγία.
- (7) Συνεπώς πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Joe BORG  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 16 της 20.1.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2006 (ΕΕ L 345 της 8.12.2006, σ. 10).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 229 της 23.8.2006, σ. 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 51/2006 τροποποιείται ως εξής:

Η καταχώρηση που αφορά το απόθεμα του είδους σύκο Νορβηγίας στις ζώνες ICES Ια (ύδατα ΕΚ), ΙΙα και ΙV (ύδατα ΕΚ) αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Είδος:	Σύκο Νορβηγίας <i>Trisopterus esmarki</i>	Ζώνη:	Ια (ύδατα ΕΚ), ΙΙα, ΙV (ύδατα ΕΚ) NOP/2A3A4.
Δανία	70 185	Αναλυτικό ΤΑC.	
Γερμανία	13	Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	
Κάτω Χώρες	52	Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	
ΕΚ	70 250	Εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.	
Νορβηγία	1 000 <sup>(1)</sup>		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

(<sup>1</sup>) Η ποσόστωση αυτή μπορεί να αλιεύεται στη διαίρεση VIa, βορείως γεωγραφικού πλάτους 56° 30' Β.»



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2018/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2006

για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων<sup>(1)</sup> περιέχει, στον τίτλο 2 κεφάλαιο 1 τμήμα 2, ειδικές διατάξεις σχετικά με την έγκριση των αιτούντων την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής. Για να εξασφαλιστεί η πρόσβαση των επιχειρηματιών από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη») στα πιστοποιητικά εισαγωγής από την ημερομηνία προσχώρησης των χωρών αυτών στη Ευρωπαϊκή Ένωση, πρέπει να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα.
- (2) Για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2007, πρέπει να επιτραπεί στους επιχειρηματίες των νέων κρατών μελών να υποβάλουν, χωρίς προηγούμενη έγκριση, αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.
- (3) Οι εν λόγω επιχειρηματίες πρέπει να αποδείξουν την ιδιότητα και την τακτική άσκηση των δραστηριοτήτων του εμπορευόμενου. Όσον αφορά την απαιτούμενη απόδειξη της εμπορικής δραστηριότητας, πρέπει να δοθεί στους αιτούντες από τα νέα κράτη μέλη η δυνατότητα να επιλέξουν ως έτος αναφοράς το 2005 αντί του 2006, εάν μπορούν να αποδείξουν ότι, λόγω έκτακτων συνθηκών, δεν ήταν σε θέση να εισαγάγουν ή να εξαγάγουν τις απαιτούμενες ποσότητες γαλακτοκομικών προϊόντων το 2006.
- (4) Οι αρμόδιες αρχές των νέων κρατών μελών πρέπει να διαβιβάσουν στην Επιτροπή, μέχρι τις 20 Ιανουαρίου 2007, κατάλογο όλων των επιλέξιμων επιχειρηματιών. Για να διευκολυνθεί η αναγνώριση κάθε αιτούντος και η εκχώρηση των πιστοποιητικών, πρέπει να διευκρινιστούν τα δεδομένα που θα διαβιβαστούν για κάθε επιχειρηματία. Επιπλέον, πρέπει να επιτραπεί η εκχώρηση των πιστοποιητικών εξαγωγής από τους επιλέξιμους επιχειρηματίες των νέων κρατών μελών.

(5) Συνεπώς, πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τον τίτλο 2 κεφάλαιο 1 τμήμα 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, οι επιχειρηματίες που είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη») μπορούν να υποβάλουν αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για τις ποσοστώσεις που καλύπτουν το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2007, χωρίς να έχουν προηγουμένως εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές του νέου κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι.

## Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, οι εγκατεστημένοι στα νέα κράτη μέλη επιχειρηματίες μπορούν να υποβάλουν αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένοι.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να γίνουν δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών επισυνάπτει τα ακόλουθα έγγραφα:

- α) απόδειξη ότι το 2006 εισήγαγε ή εξήγαγε ποσότητα τουλάχιστον 25 τόνων γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας με τέσσερις τουλάχιστον χωριστές πράξεις·
- β) κάθε έγγραφο και πληροφορία που πιστοποιεί επαρκώς την ταυτότητα και την ιδιότητά του, ειδικότερα δε:
  - i) λογιστικά ή/και φορολογικά έγγραφα της επιχείρησης που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία,
  - ii) τον αριθμό ΦΠΑ, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, και
  - iii) την εγγραφή σε εμπορικό μητρώο, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 926/2006 (ΕΕ L 170 της 23.6.2006, σ. 8).

3. Στη περίπτωση του στοιχείου α) της παραγράφου 2, ως έτος αναφοράς λαμβάνεται το 2005, εάν ο εμπορευόμενος μπορεί να αποδείξει ότι, λόγω έκτακτων συνθηκών, δεν ήταν σε θέση να εισαγάγει ή να εξαγάγει τις απαιτούμενες ποσότητες γαλακτοκομικών προϊόντων το 2006.

4. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, οι συναλλαγές στο πλαίσιο της ενεργητικής και παθητικής τελειοποίησης δεν θεωρούνται εισαγωγές και εξαγωγές.

#### Άρθρο 3

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διαβιβάζουν στην Επιτροπή, μέχρι τις 20 Ιανουαρίου 2007, τον κατάλογο των επιχειρηματιών που έχουν υποβάλει αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής για τις ποσοστώσεις που καλύπτουν το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2007 σύμφωνα με το άρθρο 1 και οι οποίοι πληρούν τους όρους του άρθρου 2. Οι εν λόγω κατάλογοι καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, εξαιρουμένου του αριθμού έγκρισης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει τους αναφερόμενους στη παράγραφο 1 καταλόγους στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών.

#### Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για τις ποσοστώσεις οι οποίες καλύπτουν το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2007 εκχωρούνται μόνο στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το τμήμα 2 του εν λόγω κανονισμού και στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που περιλαμβάνονται στους καταλόγους οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2019/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2058/96, (ΕΚ) αριθ. 327/98 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV:6 της GATT (1), και ιδίως το άρθρο 1,

την απόφαση 96/317/ΕΚ του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 1996 σχετικά με την ολοκλήρωση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη δυνάμει του άρθρου XXIII της GATT (2), και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού (3), και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (4) εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικής ποσόστωσης που αρχίζουν από την 1η Ιανουαρίου 2007.
- (2) Ειδικότερα, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 θεσπίζει τις λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τις αιτήσεις, το καθεστώς του αιτούντος καθώς και την έκδοση των πιστοποιητικών. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν υπερβαίνει την τελευταία ημέρα της περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης και εφαρμόζεται με την επιφύλαξη συμπληρωματικών όρων ή παρεκκλίσεων που θεσπίζονται από τους κανονισμούς που διέπουν τους σχετικούς τομείς.
- (3) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2058/96 της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 1996 για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης θραυσμάτων ρυζιού, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10 (5), (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1998 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμά-

των ρυζιού (6) και (ΕΚ) αριθ. 955/2005 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2005, για το άνοιγμα εισαγωγικής ποσόστωσης στην Κοινότητα ρυζιού καταγωγής Αιγύπτου (7) περιέχουν διατάξεις οι οποίες διαφέρουν ή επαναλαμβάνουν κοινούς κανόνες που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006. Κρίνεται επομένως σκόπιμο να προσαρμοστούν οι εν λόγω κανονισμοί προκειμένου να καταργηθούν οι διαφορετικοί ή πλεονάζοντες κανόνες, να προσδιοριστούν οι αύξοντες αριθμοί κάθε ποσόστωσης και επιμέρους ποσόστωσης και να επανακαθοριστούν οι ειδικοί κανόνες που εφαρμόζονται ιδίως για τη σύνταξη των αιτήσεων πιστοποιητικών, την έκδοσή τους, τη διάρκεια ισχύος τους και την κοινοποίηση των στοιχείων στην Επιτροπή.

- (4) Για την εναρμόνιση και την απλούστευση των εν λόγω κανονισμών, είναι σκόπιμο να καταργηθούν οι διατάξεις που έχουν ήδη προβλεφθεί στους οριζόντιους ή τους τομεακούς κανονισμούς εφαρμογής, δηλαδή, εκτός από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 2000 για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (8) και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού (9) και να καταργηθούν οι διατάξεις οι οποίες δεν εφαρμόζονται πλέον.
- (5) Για λόγους απλούστευσης είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η διαχείριση των ποσοτήτων που είναι μικρότερες των 20 τόνων, οι οποίες κατανέμονται μετά την εφαρμογή συντελεστή κατανομής, πραγματοποιείται κατά τρόπο ομοιογενή στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2058/96, (ΕΚ) αριθ. 327/98 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005.
- (6) Για την καλύτερη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2058/96 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005, είναι ανάγκη να συνεχιστεί να παρέχεται στους εμπορευόμενους η δυνατότητα να μπορούν να υποβάλλουν περισσότερες της μίας αιτήσεις πιστοποιητικού ανά ποσοστωτική περίοδο και συνεπώς να παρεκκλίνουν από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006. Επιπλέον, προκειμένου να βελτιωθεί ο έλεγχος των εν λόγω δύο ποσοστώσεων, καθώς και για την εναρμόνιση και την απλούστευση της διαχείρισής τους, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής θα πραγματοποιείται εβδομαδιαία.

(1) ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

(2) ΕΕ L 122 της 22.5.1996, σ. 15.

(3) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

(4) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

(5) ΕΕ L 276 της 29.10.1996, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 18.)

(6) ΕΕ L 37 της 11.2.1998, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 965/2006 (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 12)

(7) ΕΕ L 164 της 24.6.2005, σ. 5.

(8) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 410/2006 (ΕΕ L 71 της 10.3.2006, σ. 7).

(9) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2006 (ΕΕ L 173 της 27.6.2006, σ. 12).

- (7) Ο δασμός που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή θραυσμάτων ρυζιού καθορίζεται στο άρθρο 11δ του κανονισμού αριθ. 1785/2003. Συνεπώς, είναι σκόπιμο να μην γίνεται πλέον αναφορά στη συνδυασμένη ονοματολογία και να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2058/96.
- (8) Για τις ποσοτώσεις που ανοίχτηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/98, η διαχείριση των οποίων πραγματοποιείται βάσει πιστοποιητικού εξαγωγής, είναι ανάγκη να συνεχιστεί να παρέχεται η δυνατότητα στους εμπορευόμενους, οι οποίοι διαθέτουν περισσότερα από ένα πιστοποιητικά εξαγωγής, να υποβάλλουν περισσότερες από μία αιτήσεις πιστοποιητικού εισαγωγής ανά ποσοστιακή υποπερίοδο και, συνεπώς, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, προκειμένου να διασφαλιστεί η διενέργεια των κατάλληλων ελέγχων για τις εν λόγω εισαγωγές. Είναι επίσης σκόπιμο να ευθυγραμμιστεί το ποσό της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής αποφλοιωμένου ρυζιού που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98 στο ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003.
- (9) Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/2005, πρέπει να γίνουν σαφέστερες οι αναφορές στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 και να διευκρινιστεί ότι η διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής υπολογίζεται από την ημερομηνία πραγματικής έκδοσής του.
- (10) Κρίνεται σκόπιμο να εφαρμοστούν τα μέτρα αυτά από την 1η Ιανουαρίου 2007, ημερομηνία από την οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.
- (11) Ωστόσο, δεδομένου ότι η περίοδος υποβολής των πρώτων αιτήσεων που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2058/96 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005 συμπίπτει, το 2007, με αργία, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι πρώτες αιτήσεις είναι δυνατόν να υποβληθούν από τους εμπορευόμενους από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του 2007 και ότι αυτή η πρώτη περίοδος υποβολής των αιτήσεων λήγει το αργότερο τη Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007. Είναι επίσης σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αφορούν την πρώτη αυτή περίοδο θα πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή το αργότερο έως τη Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.
- (12) Συνεπώς οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2058/96, (ΕΚ) αριθ. 327/98 και (ΕΚ) αριθ. 955/2005 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης στηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2058/96 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1 προστίθενται τα ακόλουθα δεύτερο και τρίτο εδάφιο:

«Η ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4079.

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής (\*), (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής (\*\*) και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*\*\*) εφαρμόζονται πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

(\*) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

(\*\*) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

(\*\*\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

- 2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:

«Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, κάθε εβδομάδα, το αργότερο έως τη Δευτέρα στις 13.00, ώρα Βρυξελλών. Ωστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος υποβολής των πρώτων αιτήσεων αρχίζει από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους 2007 και λήγει το αργότερο στις 8 Ιανουαρίου 2007. Η πρώτη Δευτέρα για τη διαβίβαση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο α), είναι η Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.»

- β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών δύναται να υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις πιστοποιητικού ανά ποσοστιακή περίοδο. Εντούτοις, ο αιτών δύναται να υποβάλει μόνο μία αίτηση πιστοποιητικού ανά εβδομάδα.»

- 3) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### Άρθρο 3

1. Όταν οι ζητούμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια μιας εβδομάδας υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα της ποσόστωσης, η Επιτροπή καθορίζει, το αργότερο την τέταρτη εργάσιμη ημέρα από την τελευταία ημέρα υποβολής των αιτήσεων για την εν λόγω εβδομάδα, συντελεστή κατανομής των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά τη διάρκεια αυτής της εβδομάδας, απορρίπτει τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για τις επόμενες εβδομάδες και διακόπτει την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής έως το τέλος του τρέχοντος έτους.

Όταν ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση μεταξύ των ενδιαφερόμενων εμπορευόμενων ανά παρτίδα 20 τόνων, προσαυξημένη κατά την εναπομένουσα ποσότητα που κατανέμεται ισομερώς στις παρτίδες των 20 τόνων. Ωστόσο, σε περίπτωση που το άθροισμα των ποσοτήτων που είναι μικρότερες των 20 τόνων δεν οδηγήσει σε σύσταση παρτίδας 20 τόνων, η εναπομένουσα ποσότητα κατανέμεται από το κράτος μέλος ισομερώς στους εμπορευόμενους των οποίων το πιστοποιητικό αφορά 20 ή περισσότερους τόνους.

Εάν μετά την εφαρμογή του δεύτερου εδαφίου η ποσότητα για την οποία πρέπει να εκδοθεί το πιστοποιητικό είναι μικρότερη των 20 τόνων, η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί από τον εμπορευόμενο εντός προθεσμίας δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού που καθορίζει το συντελεστή κατανομής.

2. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται την όγδοη εργάσιμη ημέρα από την ημερομηνία λήξης της κοινοποίησης των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο α).»

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα:

α) την τελευταία ημέρα της υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, το αργότερο έως τις 18.00, ώρα Βρυξελλών, τις πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων τις οποίες αφορούν οι εν λόγω αιτήσεις ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής.

β) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής τις πληροφορίες σχετικά με τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής.

γ) το αργότερο την τελευταία ημέρα κάθε μήνα τις συνολικές ποσότητες που τέθηκαν πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία κατ' εφαρμογή αυτής της ποσόστωσης κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται του προτελευταίου μήνα, κατανεμημένες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ. Εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου δεν έχει τεθεί καμία ποσότητα σε ελεύθερη κυκλοφορία, αποστέλλεται κοινοποίηση με την ένδειξη "ουδέν" ».

5) Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β), οι όροι «που καθορίζεται στην συνδυασμένη ονοματολογία» αντικαθίστανται από τους όρους «που καθορίζεται στο άρθρο 11δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου (\*)».

(\*) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.»

6) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 διαγράφεται.

#### Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/1998 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 1:

α) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι εν λόγω συνολικές δασμολογικές ποσοτώσεις εισαγωγής κατανέμονται σε δασμολογικές ποσοτώσεις εισαγωγής ανά χώρα καταγωγής και διαιρούνται σε πολλές υποπεριόδους σύμφωνα με το παράρτημα ΙΧ.»

β) προστίθεται το ακόλουθο τρίτο εδάφιο:

«Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής (\*), (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής (\*\*) και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*\*\*) εφαρμόζονται πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.»

(\*) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

(\*\*) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

(\*\*\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 2

Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ε) για την υποπερίοδο του μήνα Σεπτεμβρίου μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής για την υποπερίοδο του μήνα Οκτωβρίου για όλες τις καταγωγές που προβλέπονται από τη συνολική δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής.»

3) Στο άρθρο 3, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ισχύουν μόνο για την οικεία ποσοστωτική περίοδο.»

4) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του πρώτου μήνα κάθε υποπεριόδου.»

β) στην παράγραφο 2 διαγράφεται η δεύτερη περίπτωση.

γ) στην παράγραφο 3 προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Τα πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από τη χώρα που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 8.»

δ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, για τις δασμολογικές ποσοτώσεις τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού, οι αιτούντες δύνανται να υποβάλλουν περισσότερες από μία αιτήσεις για τον ίδιο αύξοντα αριθμό ποσόστωσης ανά ποσοστιακή υποπερίοδο εισαγωγής.»

5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 καθορίζεται από την Επιτροπή εντός δέκα ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή καθορίζει ταυτόχρονα τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο της επόμενης υποπεριόδου και, ενδεχομένως, στο πλαίσιο της συμπληρωματικής υποπεριόδου του Οκτωβρίου.

Όταν ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση μεταξύ των ενδιαφερόμενων εμπορευομένων ανά παρτίδα 20 τόνων, προσαυξημένη κατά την εναπομένουσα ποσότητα που κατανέμεται ισομερώς στις παρτίδες των 20 τόνων. Ωστόσο, σε περίπτωση που το άθροισμα των ποσοτήτων που είναι μικρότερες των 20 τόνων δεν οδηγήσει σε σύσταση παρτίδας 20 τόνων, η εναπομένουσα ποσότητα κατανέμεται από το κράτος μέλος ισομερώς στους εμπορευόμενους των οποίων το πιστοποιητικό αφορά 20 ή περισσότερους τόνους.

Εάν μετά την εφαρμογή του δεύτερου εδαφίου η ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό είναι μικρότερη των 20 τόνων, η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί από τον εμπορευόμενο εντός προθεσμίας δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού που καθορίζει το συντελεστή κατανομής.»

6) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Εντός τριών εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής για τον καθορισμό των διαθέσιμων ποσοτήτων, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5, εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 5.»

7) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 διαγράφεται.

β) στην παράγραφο 4 διαγράφεται το δεύτερο εδάφιο.

8) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα:

α) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την τελευταία ημέρα υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών στις 18.00, ώρα Βρυξελλών, τις πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, διευκρινίζοντας τον αριθμό του πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και τον αριθμό του πιστοποιητικού εξαγωγής εφόσον αυτός απαιτείται.

β) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής τις πληροφορίες σχετικά με τα εκδοθέντα πιστοποιητικά, που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, διευκρινίζοντας τον αριθμό του πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και τις ποσότητες για τις οποίες αποσύρθηκαν οι αιτήσεις πιστοποιητικών σύμφωνα με το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο.

γ) το αργότερο την τελευταία ημέρα κάθε μήνα τις συνολικές ποσότητες που τέθηκαν πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία κατ' εφαρμογή της εν λόγω ποσόστωσης κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται του προτελευταίου μήνα, κατανεμημένες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, διευκρινίζοντας τη συσκευασία εφόσον πρόκειται για συσκευασία μικρότερη ή ίση των πέντε χιλιογράμμων. Εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου δεν έχει τεθεί καμία ποσότητα σε ελεύθερη κυκλοφορία, αποστέλλεται κοινοποίηση με την ένδειξη "ουδέν".

9) Το παράρτημα III διαγράφεται.

10) Στο παράρτημα ΙΧ οι όροι «τμήματα» αντικαθίστανται από τους όρους «υποπερίοδοι»

11) Το παράρτημα Χ διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 955/2005 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στο πρώτο εδάφιο, οι λέξεις «σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με τα άρθρα 11, 11α, 11γ και 11δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003».

β) το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται·

μέχρι το τέλος του μήνα που έπεται εκείνου της πραγματικής έκδοσής του.

γ) προστίθεται το ακόλουθο τέταρτο εδάφιο:

«Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*) εφαρμόζονται, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

(\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

3. Όταν οι ζητούμενες ποσότητες κατά τη διάρκεια μιας εβδομάδας υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα της ποσόστωσης που προβλέπεται στο άρθρο 1, η Επιτροπή καθορίζει, τα αργότερο την τέταρτη εργάσιμη ημέρα από την τελευταία ημέρα υποβολής των αιτήσεων για την εν λόγω εβδομάδα, συντελεστή κατανομής των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά τη διάρκεια αυτής της εβδομάδας, απορρίπτει τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για τις επόμενες εβδομάδες και διακόπτει την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής έως το τέλος του τρέχοντος έτους.

2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 διαγράφεται.

4. Όταν ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στην παράγραφο 3 έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση μεταξύ των ενδιαφερόμενων εμπορευόμενων ανά παρτίδα 20 τόνων, προσαυξημένη κατά την εναπομένουσα ποσότητα που κατανέμεται ισομερώς στις παρτίδες των 20 τόνων. Ωστόσο, σε περίπτωση που το άθροισμα των ποσοτήτων που είναι μικρότερες των 20 τόνων δεν οδηγήσει σε σύσταση παρτίδας 20 τόνων, η εναπομένουσα ποσότητα κατανέμεται από το κράτος μέλος ισομερώς στους εμπορευόμενους των οποίων το πιστοποιητικό αφορά 20 ή περισσότερους τόνους.

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών δύναται να υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού ανά ποσοστιακή περίοδο. Ωστόσο, ο αιτών μπορεί να υποβάλει μία και μόνο αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού ανά εβδομάδα και ανά οκταήμερο κωδικό ΣΟ.»

3) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 διαγράφεται.

Εάν μετά την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου η ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό είναι μικρότερη των 20 τόνων, η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί από τον εμπορευόμενο εντός προθεσμίας δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού που καθορίζει το συντελεστή κατανομής.»

β) στην παράγραφο 3, οι λέξεις «σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με τα άρθρα 11, 11α, 11γ και 11δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003».

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, το αργότερο κάθε Δευτέρα, στις 13.00, ώρα Βρυξελλών.

Ωστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος υποβολής των πρώτων αιτήσεων αρχίζει από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του 2007 και λήγει το αργότερο στις 8 Ιανουαρίου 2007. Η πρώτη Δευτέρα για τη διαβίβαση των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 5 στοιχείο α), είναι η Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.

2. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται την όγδοη εργάσιμη ημέρα από την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων εφόσον δεν έχει επιτευχθεί η ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 1.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει

5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα:

α) την τελευταία ημέρα υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, το αργότερο στις 18.00, ώρα Βρυξελλών, τις πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων τις οποίες αφορούν οι εν λόγω αιτήσεις ανά οκταήμερο κωδικό ΣΟ.

β) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής τις πληροφορίες σχετικά με τα εκδοθέντα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανά οκταήμερο κωδικό ΣΟ.

γ) το αργότερο την τελευταία ημέρα κάθε μήνα τις συνολικές ποσότητες που τέθηκαν πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία κατ' εφαρμογή της εν λόγω ποσόστωσης κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται του προτελευταίου μήνα, κατανεμημένες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ. Εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου δεν έχει τεθεί καμία ποσότητα σε ελεύθερη κυκλοφορία, αποστέλλεται κοινοποίηση με την ένδειξη "ουδέν".

6) Το άρθρο 6 διαγράφεται.

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2020/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 όσον αφορά τη διαχείριση της δασμολογικής ποσόστωσης για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο των συμφωνιών ΠΟΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων<sup>(2)</sup>, ορίζει ειδικότερα κανόνες για το «βούτυρο Νέας Ζηλανδίας» που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού.

(2) Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στην απόφαση του της 11ης Ιουλίου 2006 στην υπόθεση C-313/04 Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk κατά Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung αναφέρει: «το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων είναι ανίσχυρο καθόσον προβλέπει ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως του πιστοποιητικού εισαγωγής για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας με μειωμένους δασμούς μπορούν να κατατίθενται μόνον ενώπιον των αρμοδίων αρχών του Ηνωμένου Βασιλείου.» και «τα άρθρα 25 και 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, σε συνδυασμό με τα παραρτήματα III, IV και XII του ίδιου αυτού κανονισμού, είναι ανίσχυρα καθόσον επιτρέπουν δυσμενή διάκριση κατά τη χορήγηση των πιστοποιητικών εισαγωγής για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας με μειωμένους δασμούς.»

(3) Πρέπει να θεσπιστεί νέο καθεστώς διαχείρισης της δασμολογικής ποσόστωσης από την 1η Ιανουαρίου 2007, το οποίο θα διασφαλίζει την πρόσβαση των εισαγωγέων στην ποσόστωση χωρίς διακρίσεις, σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-313/04.

(4) Για να εξασφαλιστεί ταυτόχρονα η σταθερότητα των εμπορικών συναλλαγών, με παράλληλο σταδιακό άνοιγμα του συνόλου της ποσόστωσης σε όλους τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες, κρίνεται σκόπιμη η διαχείριση της ποσόστωσης με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999. Για το λόγο αυτό πρέπει να επιμεριστεί η ποσόστωση μεταξύ των παραδοσιακών και των νέων εισαγωγέων. Πρέπει να προβλεφθεί η διαχείριση του μεν τμήματος των παραδοσιακών εισαγωγέων με βάση τις προηγούμενες εμπορικές συναλλαγές στο πλαίσιο της ίδιας ποσόστωσης, του δε τμήματος των νέων εισαγωγέων με ταυτόχρονη εξέταση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού.

(5) Για να εξασφαλιστούν ειλικρινείς αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, να αποτραπεί η κερδοσκοπία και να επιτευχθεί η χρησιμοποίηση της ποσόστωσης στο έπακρο, πρέπει κάθε αιτών βάσει του προοριζόμενου για νέους εισαγωγείς τμήματος της ποσόστωσης να υποβάλλει αίτηση για μια ελάχιστη ποσότητα και η ποσότητα που καλύπτεται από κάθε αίτηση να περιοριστεί στο 10 % της διαθέσιμης ποσότητας. Για τους ίδιους λόγους, πρέπει να θεσπιστούν κριτήρια συμμετοχής στην ποσόστωση. Ειδικότερα, δικαίωμα συμμετοχής στην ποσόστωση πρέπει να έχουν οι επιχειρηματίες που αποδεικνύουν έναν ορισμένο βαθμό εμπορικής δραστηριότητας στον τομέα του γάλακτος. Για πληρέστερη ισότητα πρόσβασης στην ποσόστωση που προορίζεται για νέους εισαγωγείς, κάθε αιτών πρέπει να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει αίτηση για ανώτατη ποσότητα.

(6) Πρέπει να καθοριστεί ύψος εγγύησης που να εξασφαλίζει την υποβολή αιτήσεων βάσει της ποσόστωσης μόνο από γνήσιους εμπορευόμενους. Ενδείκνυται συνεπώς να υιοθετηθεί το ύψος εγγύησης που ισχύει για τη διαχείριση των ποσοτώσεων οι οποίες αναφέρονται στο κεφάλαιο 1 του τίτλου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.

(7) Για να αποτραπεί η έκδοση πιστοποιητικών για ποσότητες που δεν είναι οικονομικά βιώσιμες, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία κλήρωσης στις περιπτώσεις που τα πιστοποιητικά αφορούν ποσότητες κάτω των 20 τόνων.

(8) Οι εισαγωγές βουτύρου Νέας Ζηλανδίας πρέπει να ανταποκρίνονται σε ορισμένες απαιτήσεις όσον αφορά την ποιότητα και τη σύσταση, οι οποίες καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001. Για να αποδεικνύεται η τήρηση των εν λόγω απαιτήσεων και η καταγωγή των προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί η προσκόμιση του πιστοποιητικού ΙΜΑ 1 από τον επιχειρηματία κατά την εισαγωγή.

(9) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 926/2006 (ΕΕ L 170 της 23.6.2006, σ. 8).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Πριν από την 1η Ιουνίου, η αρμόδια αρχή ενημερώνει τους αιτούντες για το αποτέλεσμα της διαδικασίας έγκρισης και, κατά περίπτωση, του γνωστοποιεί τον αριθμό της έγκρισής τους. Η έγκριση ισχύει για ένα έτος.»

2) Τα άρθρα 24 και 25 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 24

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στις εισαγωγές βάσει των ποσοτώσεων για προσδιοριζόμενες χώρες καταγωγής που παρατίθενται στον αναφερόμενο στο παράρτημα III Μέρος Β πίνακα CXL.

2. Οι εφαρμοστέοι δασμοί και οι ανώτατες ποσότητες εισαγωγών ανά περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής παρατίθενται στο παράρτημα III Μέρος Β του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 25

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα III Μέρος Β με τον αναφερόμενο δασμολογικό συντελεστή εκδίδονται μόνο κατόπιν προσκόμισης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1 για τη συνολική καθαρή ποσότητα που αναφέρεται σ' αυτά.

Τα πιστοποιητικά IMA 1 πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των άρθρων 29 έως 33. Στο πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να εμφανίζονται ο αριθμός και η ημερομηνία έκδοσης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1.

2. Πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να εκδοθούν μόνο αφού η αρμόδια αρχή επαληθεύσει ότι έχουν τηρηθεί οι διατάξεις του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχείο ε).

Οι οργανισμοί έκδοσης πιστοποιητικών διαβιβάζουν στην Επιτροπή αντίγραφο του πιστοποιητικού IMA 1 που έχει κατατεθεί με κάθε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, την ημέρα κατάθεσής του και ώρα 18.00 (ώρα Βρυξελλών) το αργότερο.

Οι οργανισμοί έκδοσης πιστοποιητικών εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής την τέταρτη εργάσιμη ημέρα από την υποβολή των αιτήσεων, υπό τον όρο ότι η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα πριν από την ημερομηνία αυτή.

Οι αρμόδιοι για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής οργανισμοί φυλάσσουν το πρωτότυπο κάθε προσκομιζόμενου πιστοποιητικού IMA 1.»

3) Στο άρθρο 26 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται.

4) Τα άρθρα 34 έως 39 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 34

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στις εισαγωγές βουτύρου Νέας Ζηλανδίας βάσει των ποσοτώσεων αριθ. 09.4195 και 09.4182 που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α του παρόντος κανονισμού.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 27 και 30, του άρθρου 31 παράγραφος 1, του άρθρου 32 παράγραφος 2 και 3 και του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ).

3. Η έκφραση “τουλάχιστον έξι εβδομάδων” στην περιγραφή της ποσόστωσης για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας σημαίνει παλαιότητα τουλάχιστον έξι εβδομάδων κατά την ημερομηνία κατάθεσης στις τελωνειακές αρχές της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις, ο εφαρμοστέος δασμός και οι ανώτατες ποσότητες εισαγωγών ανά περίοδο ή υποπερίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής παρατίθενται στο παράρτημα III Μέρος Α.

Άρθρο 34a

1. Οι ποσοστώσεις υποδιαιρούνται σε δύο τμήματα, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α:

α) η ποσόστωση αριθ. 09.4195 (στο εξής “τμήμα Α”) κατανέμεται μεταξύ εισαγωγών της Κοινότητας που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 και μπορούν να αποδείξουν:

i) για το έτος ποσοτώσεων 2007, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει της ποσόστωσης αριθ. 09.4589 κατά το 2006,

ii) για το έτος ποσοτώσεων 2008, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει μίας από τις ποσοστώσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 κατά την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 2006 έως 31 Δεκεμβρίου 2007,

iii) για τα επόμενα έτη ποσοτώσεων, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει μίας από τις ποσοστώσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από τον Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοτώσεων έτους.

β) η ποσόστωση αριθ. 09.4195 (στο εξής “τμήμα Β”) προορίζεται αποκλειστικά για τους αιτούντες που

i) έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7, ή

ii) προκειμένου για την περίοδο Ιανουαρίου-Ιουνίου 2007, είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία και τηρούν τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2018/2006 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

και οι οποίοι

iii) μπορούν να αποδείξουν ότι κατά το δωδεκάμηνο πριν από τον Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοστώσεων έτους, εισήγαγαν στην Κοινότητα ή/και εξήγαγαν από αυτήν τουλάχιστον 100 τόνους γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας στο πλαίσιο τουλάχιστον τεσσάρων διαφορετικών πράξεων.

Ωστόσο, για τα έτη ποσοστώσεων 2007 και 2008, το ανωτέρω δωδεκάμηνο είναι το ημερολογιακό έτος 2006 και το 2007, αντίστοιχα.

2. Τα αποδεικτικά εμπορικής δραστηριότητας που αναφέρονται στο στοιχείο α) και στο στοιχείο β) σημεία (ii) και (iii) της παραγράφου 1 ισχύουν και για τα δύο εξάμηνα του έτους ποσοστώσεων.

3. Αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να υποβάλλονται μόνο το πρώτο δεκαήμερο των ακόλουθων μηνών:

α) του Ιανουαρίου του 2007 και 2008 για την υποπερίοδο ποσόστωσης Ιανουαρίου-Ιουνίου· ωστόσο, τον Ιανουάριο του 2007 οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να κατατεθούν το πρώτο δεκαπενθήμερο,

β) του Νοεμβρίου για τις επόμενες υποπεριόδους ποσόστωσης Ιανουαρίου-Ιουνίου,

γ) του Ιουνίου για την υποπερίοδο ποσόστωσης Ιουλίου-Δεκεμβρίου.

4. Για να είναι αποδεκτές, οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να αφορούν, ανά αιτούντα:

α) στην περίπτωση του τμήματος Α, το 125 % κατ' ανώτατο όριο:

i) για το έτος ποσοστώσεων 2007, της ποσότητας προϊόντων που εισήγαγε βάσει της ποσόστωσης αριθ. 09.4589 κατά το 2006,

ii) για το έτος ποσοστώσεων 2008, της συνολικής ποσότητας προϊόντων που εισήγαγε βάσει των ποσοστώσεων αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 κατά τα έτη 2006 και 2007,

iii) για τα επόμενα έτη ποσοστώσεων, των ποσοτήτων που εισήγαγε βάσει μίας από τις ποσοτώσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από το Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοστώσεων έτους·

β) στην περίπτωση του τμήματος Β, τουλάχιστον 20 τόνους με ανώτατο όριο το 10 % της διαθέσιμης για την υποπερίοδο ποσόστωσης, με την προϋπόθεση ότι οι αιτούντες μπορούν να αποδείξουν κατά την κρίση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους ότι πληρούν τους όρους της παραγράφου 1 στοιχείο β).

Τα ανωτέρω αποδεικτικά υποβάλλονται κατά την κατάθεση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού.

Εφόσον πληρούν τους όρους επιλεξιμότητας, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν ταυτόχρονα αιτήσεις βάσει και των δύο τμημάτων της ποσόστωσης.

Πρέπει να υποβάλλονται χωριστές αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού για το τμήμα Α και για το τμήμα Β.

Η απόδειξη εισαγωγής ή εξαγωγής παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

5. Αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος έγκρισης και πρέπει να φέρουν τον αριθμό έγκρισης του εισαγωγέα.

#### Άρθρο 35

Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ανέρχεται σε 35 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος.

#### Άρθρο 35a

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για κάθε προϊόν, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής τους.

2. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τις αιτούμενες ποσότητες για κάθε αριθμό ποσόστωσης, με ανάλυση κατά κωδικό ΣΟ.

<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 46 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη λήξη της αναφερόμενης στην παράγραφο 1 προθεσμίας κοινοποίησης σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις. Εφόσον οι αιτούμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες της ποσόστωσης, η Επιτροπή δεν λαμβάνει απόφαση και εκδίδονται τα πιστοποιητικά για τις αιτούμενες ποσότητες.

Σε περίπτωση που οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού στο πλαίσιο μιας επιμέρους ποσόστωσης αφορούν ποσότητα που υπερβαίνει τη διαθέσιμη για τη συγκεκριμένη περίοδο, η Επιτροπή εφαρμόζει ενιαίο συντελεστή κατανομής στις ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση. Το τμήμα της εγγύησης που αντιστοιχεί στη μη χορηγούμενη ποσότητα αποδεσμεύεται.

Εάν για μια επιμέρους ποσόστωση, η εφαρμογή του συντελεστή κατανομής έχει ως συνέπεια τη χορήγηση πιστοποιητικών για ποσότητες κάτω των 20 τόνων ανά αίτηση, οι αντίστοιχες διαθέσιμες ποσότητες χορηγούνται από τα οικεία κράτη μέλη με κλήρωση πιστοποιητικών, που το καθένα καλύπτει 20 τόνους, μεταξύ των αιτούντων στους οποίους θα χορηγούνταν ποσότητες κάτω των 20 τόνων ως επακόλουθο της εφαρμογής του συντελεστή κατανομής.

Σε περίπτωση που μετά τη διαίρεση σε παρτίδες των 20 τόνων απομένει ποσότητα μικρότερη των 20 τόνων, η εν λόγω ποσότητα θεωρείται ως μία παρτίδα.

Η εγγύηση για τις αιτήσεις που δεν ικανοποιούνται στο πλαίσιο της χορήγησης με κλήρωση αποδεσμεύεται αμέσως.

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το αργότερο εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη λήψη της απόφασης που αναφέρεται στη παράγραφο 3.

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού ισχύουν μέχρι την τελευταία ημέρα των εξαμηνιαίων περιόδων που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α.

6. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος τμήματος επιτρέπεται να εκχωρούνται μόνο σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7. Ταυτόχρονα με την αίτηση εκχώρησης, ο εκχωρητής γνωστοποιεί στον οργανισμό έκδοσης τον αριθμό έγκρισης του εκδοχέα.

#### Άρθρο 35β

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν τις μνείες που προβλέπονται στο άρθρο 28, εξαιρουμένης της μνείας του πιστοποιητικού IMA 1.

Στη θέση 16 των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού είναι δυνατόν να αναγράφονται ένας ή περισσότεροι κωδικοί ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III Μέρος Α.

Στη θέση 20 των πιστοποιητικών αναγράφεται η περίοδος επιμέρους ποσόστωσης για την οποία έχουν εκδοθεί.

Εάν στην αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού αναφέρονται περισσότεροι του ενός κωδικοί ΣΟ, πρέπει να προσδιορίζεται η αιτούμενη ποσότητα ανά κωδικό και να εκδίδεται χωριστό πιστοποιητικό για κάθε κωδικό.

#### Άρθρο 36

Σε περίπτωση που το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις όσον αφορά τη σύσταση, δεν παρέχεται το ευεργέτημα της ποσόστωσης για το σύνολο της ποσότητας που καλύπτεται από την αντίστοιχη τελωνειακή διασάφηση.

Εφόσον η διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία έχει γίνει δεκτή, οι τελωνειακές αρχές, μετά τη διαπίστωση της μη συμμόρφωσης, εισπράττουν τον εισαγωγικό δασμό που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου. Προς τούτο, εκδίδεται πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για την ποσότητα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις.

Η ποσότητα δεν καταλογίζεται στο πιστοποιητικό.

#### Άρθρο 37

1. Ο αναφερόμενος στο παράρτημα III Μέρος Α δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται στο βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται βάσει του παρόντος τμήματος, μόνον εφόσον προσκομιστεί η διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, συνοδευόμενη από πιστοποιητικό εισαγωγής που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35α και από το αναφερόμενο στο παράρτημα X πιστοποιητικό IMA 1, το οποίο έχει εκδοθεί από οργανισμό έκδοσης περιλαμβανόμενο στον κατάλογο του παραρτήματος XII και αποδεικνύει την τήρηση των όρων επιλεξιμότητας και την καταγωγή του προϊόντος που καλύπτεται από την εν λόγω διασάφηση. Οι τελωνειακές αρχές αναγράφουν στο πιστοποιητικό εισαγωγής τον αύξοντα αριθμό του πιστοποιητικού IMA 1.

2. Η ποσότητα που εμφανίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1 πρέπει να είναι ίση με εκείνη που εμφανίζεται στην τελωνειακή διασάφηση εισαγωγής.

3. Το πιστοποιητικό IMA 1 ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής του μέχρι την τελευταία ημέρα της ετήσιας περιόδου ποσόστωσης εισαγωγής.

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να χρησιμοποιούνται για μία ή περισσότερες διασαφίσεις εισαγωγής.

## Άρθρο 38

Επιπλέον των απαιτήσεων του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ), ένας οργανισμός έκδοσης μπορεί να περιληφθεί στον κατάλογο του παραρτήματος XII μόνον εάν δεσμευθεί να ανακοινώνει στην Επιτροπή την αναφερόμενη στο παράρτημα IV σημείο 1 στοιχείο ε) τυπική απόκλιση, κατά τη στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας το οποίο παρασκευάζεται από κάθε παραγωγό που αναφέρεται στο παράρτημα IV σημείο 1 στοιχείο α) σύμφωνα με τη συγγραφή υποχρεώσεων για την αγορά κάθε προϊόντος.

## Άρθρο 39

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως την 31η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους δεδομένου έτους ποσοστώσεων, τις οριστικές μηνιαίες ποσότητες και τη συνολική ποσότητα για το εν λόγω έτος ποσοτώσεων των προϊόντων για τα οποία έγιναν δεκτές διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στη διάρκεια του προηγούμενου έτους ποσοτώσεων.

Η μηνιαία κοινοποίηση πραγματοποιείται έως τις 10 του επόμενου μήνα από εκείνον κατά τον οποίο έγιναν δεκτές οι διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.»

- 5) Το παράρτημα III Μέρος Α αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
- 6) Παρεμβάλλεται ως παράρτημα III Μέρος Β το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
- 7) Στο παράρτημα IV, το σημείο «1. ΟΡΙΣΜΟΙ» τροποποιείται ως εξής:
  - α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) “παραγωγός”: ενιαία μονάδα παραγωγής ή εργοστάσιο όπου παράγεται βούτυρο για εξαγωγή στην Κοινότητα βάσει των δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α.»

β) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) “παρτίδα”: ποσότητα βουτύρου καλυπτόμενη από πιστοποιητικό ΙΜΑ 1, το οποίο κατατέθηκε στην αρμόδια τελωνειακή αρχή για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει των δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Α.»

- 8) Στο παράρτημα X, το κείμενο του πλαισίου «ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την είσοδο συγκεκριμένου βουτύρου Νέας Ζηλανδίας το οποίο υπάγεται στη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στη παράρτημα III Μέρος Α»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι  
«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ Μέρος Α  
ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΙΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ:  
ΒΟΥΤΥΡΟ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ανώτατη εξαμηνιαία ποσόστωση (ποσότητα σε τόνους)	Ποσόστωση Μέρος Α Αριθ. ποσόστωσης 09.4195	Ποσόστωση Μέρος Β Αριθ. ποσόστωσης 09.4182	Εισαγωγικός δασμός (EUR ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες συμπλήρωσης των πιστοποιητικών ΙΜΑ Ι
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, με κατά βάρους περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 80 % αλλά μικρότερη από 82 %, παρασκευασμένο απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος, χωρίς να χρησιμοποιούνται αποδηκευμένες ύλες, με μία και μόνη, αυτοτελή και αδιάλειπτη διεργασία.	Νέα Ζηλανδία	77 402 τόνοι	<u>Ιανουάριος-Ιούνιος 2007</u> 42 572 τόνοι	23 415 τόνοι	19 157 τόνοι	86,88	Βλέπε. παράρτημα IV
ex 0405 10 30	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, με κατά βάρους περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 80 % αλλά μικρότερη από 82 %, παρασκευασμένο απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος, χωρίς να χρησιμοποιούνται αποδηκευμένες ύλες, με μία και μόνη, αυτοτελή και αδιάλειπτη διεργασία, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει την υποβολή της κρέμας γάλακτος σε στάδιο συμπίκνωσης ή/και κλασματικού διαχωρισμού του βουτύρου (διεργασίες αναφερόμενες ως "Anmix" και "Για επά-λεση")			<u>Ιούλιος-Δεκέμβριος 2007</u> 34 830 τόνοι	19 156 τόνοι	15 674 τόνοι		
				<u>Εξαμηνιαία ποσόστωση από τον Ιανουάριο του 2008 και μετά</u> 38 701 τόνοι	21 286 τόνοι	17 415 τόνοι»		

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III ΜΕΡΟΣ Β

## ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ: ΑΛΛΑ

Αριθ. ποσό- στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουα- ρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες συμπλήρωσης των πιστοποιητικών ΙΜΑ 1
09.4522	0406 90 01	Τυριά προς μεταποίηση <sup>(1)</sup>	Αυστραλία	500	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ
09.4521	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένα κεφάλια (συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg και άνω), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Αυστραλία	3 711	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β
09.4513	ex 0406 90 21	Cheddar παρασκευαζόμενο από μη παστεριωμένο γάλα, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον εννέα μηνών, αξίας "ελεύθερο στα σύνορα" <sup>(2)</sup> ανά 100 kg καθαρού βάρους τουλάχιστον:  334,20 ευρώ προκειμένου για τυποποιημένα κεφάλια  354,83 ευρώ για τα τυριά καθαρού βάρους τουλάχιστον 500 g  368,58 ευρώ για τυριά καθαρού βάρους κάτω των 500 g  Ως "τυποποιημένα κεφάλια" νοούνται:  τα συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg,  τα τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους τουλάχιστον 10 kg.	Καναδάς	4 000	13,75	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Α
09.4515	0406 90 01	Τυριά προς μεταποίηση <sup>(3)</sup>	Νέα Ζηλανδία	4 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ
09.4514	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένα κεφάλια (συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg και άνω), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Νέα Ζηλανδία	7 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β

<sup>(1)</sup> Η χρήση για το συγκεκριμένο αυτό σκοπό ελέγχεται με την εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων. Τα εν λόγω τυριά θεωρούνται μεταποιημένα εάν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

<sup>(2)</sup> Ως αξία "ελεύθερο στα σύνορα" νοείται η τιμή "ελεύθερο στα σύνορα" της χώρας εξαγωγής ή η τιμή fob της χώρας εξαγωγής, προσαυξημένη κατά ποσό αντίστοιχο με τις δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης μέχρι το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

<sup>(3)</sup> Η χρήση για το συγκεκριμένο αυτό σκοπό ελέγχεται με την εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων. Τα εν λόγω τυριά θεωρούνται μεταποιημένα εάν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2021/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

όσον αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτώσεων κατά την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («*décision d'association outre-mer*») (1), και κυρίως το παράρτημα ΙΙ άρθρο 6 παράγραφος 5 έβδομο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 (2), και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού (3), και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου και της απόφασης 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς που ισχύει για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) (4), τροποποιήθηκε ουσιαστικά από την εποχή της έγκρισής του. Εξάλλου, ενδείκνυται να εναρμονιστούν οι διατάξεις που αφορούν τις ποσοτώσεις καταγωγής χωρών ΑΚΕ και ΥΧΕ με τους οριζόντιους ή τομεακούς κανονισμούς εφαρμογής και συγκεκριμένα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 2000 για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (5),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού (6) και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (7). Ο τελευταίος αυτός κανονισμός εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικής ποσόστωσης που αρχίζουν από την 1η Ιανουαρίου 2007.

(2) Ειδικότερα, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 θεσπίζει τις λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τις αιτήσεις, το καθεστώς του αιτούντος καθώς και την έκδοση των πιστοποιητικών. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν υπερβαίνει την τελευταία ημέρα της περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης και εφαρμόζεται με την επιφύλαξη συμπληρωματικών όρων ή παρεκκλίσεων που θεσπίζονται από τους κανονισμούς που διέπουν τους σχετικούς τομείς. Συνεπώς, ενδείκνυται να προσαρμοστεί ο τρόπος διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ). Για λόγους σαφήνειας, ενδείκνυται να αντικατασταθεί και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003 από το έτος 2007.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 θέτει σε εφαρμογή τα καθεστάτα εισαγωγής από τα Κράτη ΑΚΕ με βάση τη συμφωνία συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΚ που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000. Προβλέπει στο άρθρο 1 παράγραφος 3, ένα γενικό καθεστώς μείωσης δασμών για τα προϊόντα του παραρτήματος Ι και ειδικό καθεστώς μείωσης δασμών στα πλαίσια δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος ΙΙ. Προβλέπεται ετήσια ποσόστωση 125 000 τόνων ρυζιού που εκφράζεται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού συν 20 000 τόνοι θραύσματα.

(4) Η απόφαση 2001/822/ΕΚ προβλέπει ότι η σώρευση προέλευσης ΑΚΕ/ΥΧΕ, σύμφωνα με το άρθρο 6 του παραρτήματος ΙΙΙ της εν λόγω απόφασης, αναγνωρίζεται στα πλαίσια ετήσιας γενικής ποσότητας 160 000 τόνων ρυζιού, που εκφράζεται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού, για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1006. Για αυτήν τη γενική ποσότητα, χορηγούνται καταρχάς ετήσια πιστοποιητικά εισαγωγής στα ΥΧΕ για ποσότητα 35 000 τόνων, και στα πλαίσια αυτής της ποσότητας, χορηγούνται πιστοποιητικά εισαγωγής για 10 000 τόνους στα λιγότερο αναπτυγμένα ΥΧΕ.

(1) ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.

(2) ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.

(3) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

(4) ΕΕ L 93 της 10.4.2003, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2120/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 22).

(5) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

(6) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2006 (ΕΕ L 173 της 27.6.2006, σ. 12).

(7) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.



- (5) Προκειμένου να γίνει δυνατή η διαχείριση αυτών των καθεστώτων εισαγωγής, απαιτείται να καθορισθούν σε ενιαίο κείμενο οι λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής για το ρύζι καταγωγής κρατών ΑΚΕ και των ΥΧΕ.
- (6) Η έκδοση αδειών εισαγωγής θα πρέπει να κατανέμεται σε ολόκληρο το έτος και σε αρκετές προκαθορισμένες περιόδους προς εξασφάλιση ισορροπημένης διαχείρισης της αγοράς. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003 προέβλεπε την έκδοση πιστοποιητικών για την πρώτη υποπερίοδο το Φεβρουάριο. Συνεπεία του αιτήματος των χωρών ΑΚΕ, ενδείκνυται να προπορευθεί κατά ένα μήνα η πρώτη υποπερίοδος, προκειμένου οι οικονομικοί φορείς να δύνανται να επωφεληθούν πραγματικά από τις εν λόγω ποσοτώσεις από τον Ιανουάριο έως το Δεκέμβριο.
- (7) Η μείωση των δασμών εξαρτάται από την εισπράξη, στο κράτος ΑΚΕ που πραγματοποιεί την εξαγωγή, φόρου εξαγωγής ύψους αντιστοίχου προς τη μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002. Θα πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες απόδειξης εισπράξης του φόρου αυτού.
- (8) Οι εισαγωγές θα πρέπει να γίνονται μέσω πιστοποιητικών εισαγωγής που χορηγούνται με βάση πιστοποιητικά εξαγωγής τα οποία εκδίδονται από οργανισμούς εξουσιοδοτημένους από τα Κράτη ΑΚΕ και τις ΥΧΕ.
- (9) Τα πιστοποιητικά που δεν χρησιμοποιούνται από τις λιγότερο αναπτυγμένες ΥΧΕ θα πρέπει να διατεθούν στις Ολλανδικές Αντίλλες και την Αρούμπα, με ταυτόχρονη διατήρηση των δυνατοτήτων μεταφοράς ανάμεσα στις διάφορες υποπεριόδους κατά τη διάρκεια του έτους.
- (10) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η σωστή διαχείριση των ποσοτώσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και στην απόφαση 2001/822/ΕΚ, θα πρέπει να προβλεφθεί, για κάθε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, η σύσταση εγγύησης σε επίπεδο προσαρμοσμένο στους κινδύνους που υπάρχουν. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η κλιμάκωση του όγκου των ποσοτώσεων κατά τη διάρκεια του έτους καθώς και η διάρκεια της περιόδου ισχύος των πιστοποιητικών.
- (11) Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2007, ημερομηνία από την οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.
- (12) Ωστόσο, εφόσον η πενθήμερη περίοδος κατάθεσης των αιτήσεων που προβλέπεται βάσει του παρόντος κανονισμού για την πρώτη υποπερίοδο εμπίπτει στο μήνα Ιανουάριο, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι πρώτες αιτήσεις για το έτος

2007 είναι δυνατόν να υποβληθούν από τους οικονομικούς φορείς μόνο από την δεκάτη πέμπτη ημέρα από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, προκειμένου να παραχωρηθεί στους οικονομικούς φορείς χρόνος, ούτως ώστε να προσαρμοστούν στους νέους κανόνες που θεσπίζονται από τον παρόντα κανονισμό.

- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

##### ΣΚΟΠΟΣ

##### Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες διαχείρισης του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής για τις ακόλουθες ποσοτώσεις:

- α) για γενική ποσόστωση 160 000 τόνων ρυζιού, που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού, καταγωγής κρατών ΑΚΕ και υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ), σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 και τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και το άρθρο 6 παράγραφος 5 του παραρτήματος III της απόφασης 2001/822/ΕΚ·
- β) για συνολική ποσόστωση 20 000 τόνων θραυσμάτων ρυζιού, καταγωγής κρατών ΑΚΕ, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 και το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002.

2. Οι ποσοτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανοίγονται κάθε έτος την 1η Ιανουαρίου.

3. Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 και αριθ. 1301/2006 εφαρμόζονται πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

##### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΡΥΖΙΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΡΑΤΩΝ ΑΚΕ

##### Άρθρο 2

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα ρυζιού που αντιστοιχεί στους κωδικούς ΣΟ 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 και 1006 30, καταγωγής κρατών ΑΚΕ, υπάγονται σε ευεργετικό καθεστώς μειωμένων δασμών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 για ποσόστωση 125 000 τόνων ρυζιού, που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού, με βάση την υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.

Η ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4187.

#### Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 2 εκδίδονται, κάθε έτος, σύμφωνα με τις ακόλουθες υποπεριόδους:

— Ιανουάριος:	41 668 τόνοι
— Μάιος:	41 666 τόνοι
— Σεπτέμβριος:	41 666 τόνοι
— Οκτώβριος:	σε περίπτωση ύπαρξης υπολοίπου

2. Η μεταφορά των ποσοτήτων που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 πραγματοποιείται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 4

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα θραυσμάτων ρυζιού που αντιστοιχεί στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00 καταγωγής κρατών ΑΚΕ, υπάγονται σε ευεργετικό καθεστώς μειωμένων δασμών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 στα πλαίσια ποσόστωσης 20 000 τόνων, με βάση την υποβολή πιστοποιητικών εισαγωγής.

Η ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4188.

#### Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 4 εκδίδονται, κάθε έτος, σύμφωνα με τις ακόλουθες υποπεριόδους:

— Ιανουάριος:	10 000 τόνοι
— Μάιος:	10 000 τόνοι
— Σεπτέμβριος:	0 τόνοι
— Οκτώβριος:	σε περίπτωση ύπαρξης υπολοίπου

#### Άρθρο 6

1. Η μείωση δασμού που προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 ισχύει μόνο για τις εισαγωγές ρυζιού για τις οποίες ο φόρος εξαγωγής, ο οποίος αντιστοιχεί στη διαφορά ανάμεσα στους δασμούς που ισχύουν για εισαγωγές ρυζιού καταγωγής τρίτων χωρών και στο ποσό το οποίο καθορίζεται κατ' εφαρμογή των μειωμένων δασμών που προβλέπονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002, έχει εισπραχθεί από την χώρα εξαγωγής.

Ο δασμός κατά την εισαγωγή είναι εκείνος που ισχύει την ημέρα υποβολής της αίτησης έκδοσης του πιστοποιητικού.

2. Η εισπραξη του φόρου εξαγωγής αποδεικνύεται με την αναγραφή, από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, του ποσού του φόρου στο εθνικό νόμισμα και την επίθεση μιας από τις ακόλουθες ενδείξεις, που αναγράφονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη από την υπογραφή και τη σφραγίδα του τελωνείου στο τμήμα 12 του πιστοποιητικού εξαγωγής, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I.

3. Αν ο φόρος εξαγωγής που εισπράχθηκε από την χώρα εξαγωγής είναι μικρότερος από τη μείωση η οποία προκύπτει από την εφαρμογή των μειωμένων δασμών που προβλέπονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002, η μείωση του δασμού περιορίζεται στο ποσό του εισπραχθέντος φόρου κατά την εξαγωγή.

4. Εάν ο φόρος που εισπράχθηκε κατά την εξαγωγή εκφράζεται σε νόμισμα διαφορετικό από εκείνο του κράτους μέλους εισαγωγής, η συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του ποσού του φόρου ο οποίος πράγματι εισπράχθηκε είναι η ισοτιμία που καταγράφηκε στις αντιπροσωπευτικότερες αγορές συναλλάγματος του εν λόγω κράτους μέλους την ημέρα του προ-καθορισμού του δασμού.

#### Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για αποφλοιωμένο, λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι, καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού, ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, μέχρι το τέλος του τρίτου επόμενου μήνα από την έκδοσή του και σε καμία περίπτωση μετά τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσης, σύμφωνα με το άρθρο 8 πρώτη παράγραφος, δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

Ωστόσο, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για αποφλοιωμένο, λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι, καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού, που εκδίδονται για τις υποπεριόδους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του παρόντος κανονισμού και στο άρθρο 5 πρώτη περίπτωση του κανονισμού αυτού ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τέταρτου επόμενου μήνα.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΡΥΖΙΟΥ ΠΟΥ ΣΩΡΕΥΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΑΚΕ/ΥΧΕ

#### Άρθρο 8

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα ρυζιού, καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ), δικαιούνται απαλλαγής δασμών στα πλαίσια ποσόστωσης 35 000 τόνων ρυζιού, που εκφράζεται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού εκ των οποίων 25 000 τόνοι δεσμεύονται για τις Ολλανδικές Αντίλλες και την Αρούμπα και 10 000 τόνοι για τα λιγότερο αναπτυγμένα ΥΧΕ, με βάση την υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.

Η ποσόστωση των 25 000 τόνων που προορίζεται για τις Ολλανδικές Αντίλλες και την Αρούμπα φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4189.

Η ποσόστωση των 10 000 τόνων που προορίζεται για τα λιγότερο αναπτυγμένα ΥΧΕ φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4190.

#### Άρθρο 9

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 8 εκδίδονται κάθε έτος, σύμφωνα με τις εξής υποπεριόδους σε ποσότητες που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού:

α) για τις Ολλανδικές Αντίλλες και την Αρούμπα:

— Ιανουάριος:	8 334 τόνοι
— Μάιος:	8 333 τόνοι
— Σεπτέμβριος:	8 333 τόνοι
— Οκτώβριος:	σε περίπτωση ύπαρξης υπολοίπου

β) για τα λιγότερο αναπτυγμένα ΥΧΕ που αναφέρονται στο παράρτημα IB της απόφασης 2001/822/ΕΚ:

— Ιανουάριος:	3 334 τόνοι
— Μάιος:	3 333 τόνοι
— Σεπτέμβριος:	3 333 τόνοι
— Οκτώβριος:	σε περίπτωση ύπαρξης υπολοίπου

2. Η μετατροπή των ποσοτήτων που αναφέρονται σε άλλα στάδια επεξεργασίας του ρυζιού, εκτός από το αποφλοιωμένο ρύζι, πραγματοποιείται με εφαρμογή των συντελεστών μετατροπής που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 10

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να συνοδεύονται από το πρωτότυπο της άδειας εξαγωγής, που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I, από τους οργανισμούς οι οποίοι είναι αρμόδιοι για την έκδοση πιστοποιητικών EUR.1.

Όσον αφορά την υποπερίοδο του μηνός Οκτωβρίου, στην περίπτωση που οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών, οι οποίες υποβάλλονται για τις εισαγωγές που σωρεύουν καταγωγή ΑΚΕ/λιγότερο αναπτυγμένων ΥΧΕ, αφορούν ποσότητες μικρότερες από τις διαθέσιμες, το υπόλοιπο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής Ολλανδικών Αντιλλών ή Αρούμπα.

#### Άρθρο 11

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για αποφλοιωμένο, λευκασμένο ή ημιλευκασμένο ρύζι, καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής

τους, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους, σύμφωνα με το άρθρο 8 πρώτη παράγραφος δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

#### ΚΟΙΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

#### Άρθρο 12

Οι μεταφερθείσες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για ρύζι καταγωγής κρατών ΑΚΕ των κωδικών που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού και για ρύζι καταγωγής ΥΧΕ του κωδικού ΣΟ 1006.

Εάν οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών οι οποίες έχουν υποβληθεί για εισαγωγές καταγωγής κρατών ΑΚΕ ή για εκείνες που σωρεύουν καταγωγή ΑΚΕ/ΥΧΕ αντιστοιχούν σε ποσότητες που είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες, το διαθέσιμο υπόλοιπο στα πλαίσια της υποπεριόδου του μηνός Οκτωβρίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής ΥΧΕ, εντός του ορίου των 160 000 τόνων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 13

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους κατά τις πέντε πρώτες εργάσιμες ημέρες του μηνός που αντιστοιχεί σε κάθε υποπερίοδο. Ωστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος των πέντε ημερών κατάθεσης των αιτήσεων που αναφέρονται στις υποπεριόδους του μηνός Ιανουαρίου για τις οποίες γίνεται λόγος στα άρθρα 3, 5 και 9 αρχίζει να τρέχει μόνο από την 13η Ιανουαρίου 2007.

Η αιτούμενη ποσότητα για κάθε υποπερίοδο και για κάθε αύξοντα αριθμό της αντιστοιχίας ποσόστωσης δεν δύναται να υπερβαίνει την ποσότητα των 5 000 τόνων εκφραζόμενη σε αποφλοιωμένο ρύζι.

#### Άρθρο 14

1. Στα τετραγωνίδια 7 και 8 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού εισαγωγής αναγράφονται η χώρα καταγωγής και η χώρα προέλευσης και η ένδειξη «ναι» σημειώνεται με ένα σταυρό.

Τα πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από την χώρα που αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 8.

2. Στο τετραγωνίδιο 20 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής και του πιστοποιητικού εισαγωγής αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— ΑΚΕ [άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006],

— ΑΚΕ θραύσματα ρυζιού [άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006],

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 204 της 24.8.1967, σ. 1.

— ΥΧΕ [άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006],

— ΥΧΕ [άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006],

3. Για τις εισαγωγές καταγωγής κρατών ΑΚΕ καταχωρίζεται στα πιστοποιητικά στο τετραγωνίδιο 24 μία από τις ενδείξεις που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Για τις εισαγωγές καταγωγής ΥΧΕ καταχωρίζεται στα πιστοποιητικά στο τετραγωνίδιο 24 μία από τις ενδείξεις που αναγράφονται στο παράρτημα ΙV.

#### Άρθρο 15

1. Ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 καθορίζεται από την Επιτροπή εντός δέκα ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 17 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή καθορίζει ταυτόχρονα τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο της επόμενης υποπεριόδου.

2. Όταν ο συντελεστής κατανομής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση μεταξύ των ενδιαφερόμενων εμπορευομένων ανά παρτίδα 20 τόνων, προσαυξημένη κατά την εναπομένουσα ποσότητα που κατανέμεται ισομερώς στις παρτίδες των 20 τόνων. Ωστόσο, σε περίπτωση που το άθροισμα των ποσοτήτων που είναι μικρότερες των 20 τόνων δεν οδηγήσει σε σύσταση παρτίδας 20 τόνων, η εναπομένουσα ποσότητα κατανέμεται από το κράτος μέλος ισομερώς στους εμπορευόμενους των οποίων το πιστοποιητικό αφορά 20 ή περισσότερους τόνους.

Εάν μετά την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου η ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό είναι μικρότερη των 20 τόνων, η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί από τον εμπορευόμενο εντός προθεσμίας δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού που καθορίζει τον συντελεστή κατανομής.

3. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 εκδίδονται εντός τριών εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής.

#### Άρθρο 16

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, το ποσό της απαιτούμενης εγγύησης κατά την

κατάθεση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής ανέρχεται σε 46 ευρώ ανά τόνο.

#### Άρθρο 17

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικά μέσα:

α) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την τελευταία ημέρα υποβολής των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών στις 18:00, ώρα Βρυξελλών, τις πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων (σε βάρος προϊόντος) τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, διευκρινίζοντας τον αριθμό του πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και τον αριθμό του πιστοποιητικού εξαγωγής εφόσον αυτός απαιτείται.

β) το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής, τις πληροφορίες σχετικά με τα εκδοθέντα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, με κατανομή των ποσοτήτων (σε βάρος προϊόντος) για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής, διευκρινίζοντας τον αριθμό του πιστοποιητικού εισαγωγής καθώς και τις ποσότητες για τις οποίες αποσύρθηκαν οι αιτήσεις πιστοποιητικών σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2.

γ) το αργότερο την τελευταία ημέρα κάθε μήνα, τις συνολικές ποσότητες (σε βάρος προϊόντος) που τέθηκαν πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία κατ'εφαρμογή της εν λόγω ποσόστωσης κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται του προτελευταίου μήνα, κατανεμημένες ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ και ανά χώρα καταγωγής. Εάν κατά τη διάρκεια της περιόδου δεν έχει τεθεί καμία ποσότητα σε ελεύθερη κυκλοφορία, αποστέλλεται κοινοποίηση με την ένδειξη «ουδέν».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

#### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 18

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003 καταργείται.

#### Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος Μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπόδειγμα της άδειας εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 6 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	2. Αριθμός
	3. Έτος ποσόστωσης	
4. Εισαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)  (προαιρετικά)	ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΡΥΖΙ	
5. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — Μέσο μεταφοράς  (προαιρετικά)	6. Χώρα καταγωγής	7. Χώρα προορισμού
	8. Πρόσθετα δεδομένα	
9. Περιγραφή εμπορευμάτων	10. Κωδικός ΣΟ  (8-ψήφιος)	11. Ποσότητα (τόνοι)  (καθαρό βάρος)
12. Απόδειξη είσπραξης του φόρου  Ειδικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού  Ποσό σε εθνικό νόμισμα: .....  Υπογραφή και σφραγίδα του τελωνείου		
<p>13. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ότι, για τη χώρα που αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 14, η συνολική ποσότητα, για την οποία χορηγήθηκαν άδειες εξαγωγής ρυζιού με βάση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2021/2006 για το έτος που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 3, συμπεριλαμβανομένης και της ποσότητας εκείνης της παρούσας άδειας εξαγωγής, είναι μικρότερη από την ανώτατη επιτρεπόμενη ποσότητα βάσει του παραρτήματος ΙΙΙ, άρθρο 6 παράγραφος 5 της απόφασης 2001/822/ΕΚ.</p>		
14. Αρμόδια αρχή (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	....., την/στις .....	
	(υπογραφή) (σφραγίδα)	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2:

- στα βουλγαρικά: Събран специален данък върху износа на ориз
  - στα ισπανικά: Gravamen percibido a la exportación del arroz
  - στα τσεχικά: Zvláštní poplatek vybraný při vývozu rýže
  - στα δανικά: Særafgift, der opkræves ved eksport af ris
  - στα γερμανικά: Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe
  - στα εσθονικά: Riisi ekspordi suhtes kohaldatav erimaks
  - στα ελληνικά: Ειδικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού
  - στα αγγλικά: Special charge collected on export of rice
  - στα γαλλικά: Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz
  - στα ιταλικά: Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso
  - στα λεττονικά: Īpašais maksājums, kuru iekasē par rīsu eksportu
  - στα λιθουανικά: Specialus mokestis, taikomas ryžiui eksportui
  - στα ουγγρικά: A rizs exportjakor beszedett különleges díj
  - στα μαλτέζικα: Taxxa speċjali miġbura ma' l-esportazzjoni tar-ross
  - στα ολλανδικά: Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing
  - στα πολωνικά: Specjalna opłata pobrana od wywozu ryżu
  - στα πορτογαλικά: Direito especial cobrado na exportação do arroz
  - στα ρουμανικά: Taxă specială percepută la exportul de orez
  - στα σλοβακικά: Zvláštny poplatok inkasovaný při vývoze ryže
  - στα σλοβενικά: Posebna dajatev, pobrana od izvoza riža
  - στα φινλανδικά: Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu
  - στα σουηδικά: Särskild avgift för risexport.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο:

- στα βουλγαρικά: Намалена ставка на митото, приложима до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия [Регламент (ЕО) № 2021/2006]
- στα ισπανικά: Derecho de aduana reducido hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 2021/2006]
- στα τσεχικά: Snížené clo až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 2021/2006)
- στα δανικά: Nedsat told op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 2021/2006)
- στα γερμανικά: Ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2021/2006)
- στα εσθονικά: Vähendatud tollimaksumäär kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EÜ) nr 2021/2006)
- στα ελληνικά: Μειωμένος δασμός μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγώνια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2021/2006]
- στα αγγλικά: Reduced duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2021/2006)
- στα γαλλικά: Droit réduit jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [règlement (CE) nº 2021/2006]
- στα ιταλικά: Dazio ridotto limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 2021/2006]
- στα λεττονικά: Samazināts muitas nodoklis līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (EK) Nr. 2021/2006)
- στα λιθουανικά: Sumažintas muitas, taikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirniuose (Reglamentas (EB) Nr. 2021/2006)
- στα ουγγρικά: Az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig csökkentett vám-tétel (2021/2006/EK rendelet)
- στα μαλτέζικα: Dazju mnaqqas sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (KE) Nru 2021/2006)
- στα ολλανδικά: Verminderd douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2021/2006)
- στα πολωνικά: Opłata obniżona dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 2021/2006)
- στα πορτογαλικά: Direito reduzido até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 2021/2006]
- στα ρουμανικά: Drept redus până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (CE) nr. 2021/2006]
- στα σλοβακικά: Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v oddieloch 17 a 18 tejto licencie [nariadenie (ES) č. 2021/2006]
- στα σλοβενικά: Znižana dajatev do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 2021/2006)
- στα φινλανδικά: Tulli, joka on alennettu tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2021/2006)
- στα σουηδικά: Tullsatsen nedsatt upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 2021/2006)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο:

- Στα βουλγαρικά: Освободено от мито до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия [Regulament (EO) № 2021/2006]
- στα ισπανικά: Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 2021/2006]
- στα τσεχικά: Osвобоzeno od cla až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 2021/2006)
- στα δανικά: Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 2021/2006)
- στα γερμανικά: Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2021/2006)
- στα εσθονικά: Tollimaksuvabastus kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EÜ) nr 2021/2006)
- στα ελληνικά: Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2021/2006]
- στα αγγλικά: Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2021/2006)
- στα γαλλικά: Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) nº 2021/2006]
- στα ιταλικά: Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 2021/2006]
- στα λεττονικά: Atbrīvojums no muitas nodokļa līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (EK) Nr. 2021/2006)
- στα λιθουανικά: Muitas netaikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirsniuose (Reglamentas (EB) Nr. 2021/2006)
- στα ουγγρικά: Vámmentesség az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig (2021/2006/EK rendelet)
- στα μαλτέζικα: Eżenzjoni mid-dwana sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (KE) Nru 2021/2006)
- στα ολλανδικά: Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2021/2006)
- στα πολωνικά: Zwolnienie z opłat celnych dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 2021/2006)
- στα πορτογαλικά: Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 2021/2006]
- στα ρουμανικά: Scutit de drepturi vamale până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (CE) nr. 2021/2006]
- στα σλοβακικά: Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v oddieloch 17 a 18 tejto licencie [nariadenie (ES) č. 2021/2006]
- στα σλοβενικά: Oprostitev carin do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 2021/2006)
- στα φινλανδικά: Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2021/2006)
- στα σουηδικά: Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (förordning (EG) nr 2021/2006)



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2022/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2375/2002, (ΕΚ) αριθ. 2377/2002, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 και (ΕΚ) αριθ. 969/2006 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών<sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής<sup>(2)</sup> εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής που αρχίζουν από την 1η Ιανουαρίου 2007.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 θεσπίζει ιδίως τους λεπτομερείς κανόνες για τις αιτήσεις, την ιδιότητα του αιτούντος καθώς και την έκδοση των πιστοποιητικών. Ο εν λόγω κανονισμός περιορίζει την ισχύ των πιστοποιητικών μέχρι την τελευταία ημέρα της περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης.
- (3) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2002, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το μαλακό σίτο άλλης ποιότητας, πλην της υψηλής ποιότητας, προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(3)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 2377/2002 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2002, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριθής ζυθοποιίας προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(4)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 της Επιτροπής, της 29ης Δεκεμβρίου 2003, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριθής προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(5)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 969/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(6)</sup>, περιέχουν διατάξεις οι οποίες διαφέρουν από τους κοινούς

κανόνες που έχουν θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006. Πρέπει συνεπώς να προσαρμοστούν οι εν λόγω κανονισμοί, για να καταργηθούν οι αποκλίνουσες ρυθμίσεις, να διευκρινιστούν οι αυξανόμενοι αριθμοί κάθε ποσόστωσης και υποποσόστωσης και να επαναπροσδιοριστούν, όταν αυτό κρίνεται αναγκαίο, οι ιδιαίτεροι εφαρμοστέοι κανόνες, οι οποίοι αφορούν ιδίως την κατάρτιση των αιτήσεων πιστοποιητικών, την έκδοσή τους, τη χρονική διάρκεια ισχύος τους και την ανακοίνωση των πληροφοριών στην Επιτροπή.

- (4) Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των συμπληρωματικών όρων ή παρεκκλίσεων οι οποίοι ενδέχεται να προβλέπονται στους κανονισμούς για τους εκάστοτε κλάδους. Για να κατοχυρωθεί ιδίως η ροή του εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς θα πρέπει να διατηρηθεί η περιοδικότητα υποβολής των προσφορών η οποία προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2375/2002, (ΕΚ) αριθ. 2377/2002, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 και (ΕΚ) αριθ. 969/2006 και θα πρέπει συνεπώς να θεσπιστεί παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 στο σημείο αυτό. Επίσης, για να εξασφαλισθεί η ισότιμη πρόσβαση των οικονομικών φορέων, θα πρέπει να διατηρηθεί η επιβολή κυρώσεων λόγω υποβολής πολλών αιτήσεων.
- (5) Για λόγους απλούστευσης των εν λόγω κανονισμών, πρέπει να διαγραφούν οι διατάξεις οι οποίες περιλαμβάνονται ήδη στους οριζόντιους ή τομεακούς κανονισμούς εφαρμογής και συγκεκριμένα, εκτός από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000 για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(7)</sup> και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού<sup>(8)</sup> και να διαγραφούν οι διατάξεις οι οποίες δεν εφαρμόζονται πλέον.
- (6) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2375/2002, (ΕΚ) αριθ. 2377/2002, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 και (ΕΚ) αριθ. 969/2006.
- (7) Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2007, την ημερομηνία από την οποία εφαρμόζονται τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 88. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 971/2006 (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 51).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 95. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 342 της 30.12.2003, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 970/2006 (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 49).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 44.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2006 (ΕΕ L 173 της 27.6.2006, σ. 12).

- (8) Ωστόσο, η περίοδος κατάθεσης των πρώτων αιτήσεων που αναφέρονται στους κανονισμούς (ΕΚ ) αριθ. 2375/2002, (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 και (ΕΚ) αριθ. 969/2006 πέφτει το 2007 σε μία αργία. Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι πρώτες αιτήσεις δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν από τους οικονομικούς φορείς παρά μόνο από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους 2007 και ότι αυτή η πρώτη περίοδος υποβολής των αιτήσεων λήγει το αργότερο τη Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007. Ενδείκνυται εξάλλου να διευκρινισθεί ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για αυτήν την πρώτη περίοδο πρέπει να διαβιβασθούν στην Επιτροπή το αργότερο τη Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής (\*) και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*\*) εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

(\*) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

(\*\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

- 2) Στο άρθρο 3, οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η υποποσώστωση III υποδιαιρείται σε τέσσερις τριμηνιαίες υποπεριόδους, οι οποίες καλύπτουν τις ακόλουθες ημερομηνίες και ποσότητες:

α) υποπερίοδος αριθ. 1: 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου — 594 597 τόνοι·

β) υποπερίοδος αριθ. 2: 1η Απριλίου έως 30 Ιουνίου — 594 597 τόνοι·

γ) υποπερίοδος αριθ. 3: 1η Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου — 594 597 τόνοι·

δ) υποπερίοδος αριθ. 4: 1η Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 594 596 τόνοι.

4. Σε περίπτωση εξάντλησης των ποσοτήτων για μία από τις υποπεριόδους 1 έως 3, η Επιτροπή μπορεί να προβλέψει την επίτευξη του ανοίγματος της επόμενης υποπεριόδου, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003.»

- 3) Το άρθρο 4 διαγράφεται.
- 4) Το άρθρο 4α διαγράφεται.
- 5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

### «Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών επιτρέπεται να υποβάλει μόνο μία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού ανά αύξοντα αριθμό και ανά εβδομάδα. Σε περίπτωση που ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, όλες οι αιτήσεις είναι απαράδεκτες και οι εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την κατάθεση των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε εβδομάδα, το αργότερο έως τη Δευτέρα στις 13:00, τοπική ώρα Βρυξελλών.

Ωστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος κατάθεσης των πρώτων αιτήσεων αρχίζει να τρέχει μόνο από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους 2007 και λήγει το αργότερο στις 8 Ιανουαρίου 2007 και η πρώτη Δευτέρα που αφορά η διαβίβαση των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 3, είναι η Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.

2. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού αναφέρει μία ποσότητα σε τόνους, χωρίς δεκαδικά, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει:

— για τις επιμέρους ποσοστώσεις I και II, τη συνολική ποσότητα που έχει ανοιχθεί για το έτος για τη σχετική υποποσώστωση,

— για την επιμέρους ποσώστωση III, τη συνολική ποσότητα που έχει ανοιχθεί για την αντίστοιχη υποπερίοδο.

Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής αναφέρουν μία μόνο χώρα καταγωγής.

3. Την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο στις 18:00, τοπική ώρα Βρυξελλών, ανακοίνωση με την οποία γνωστοποιείται, με βάση τον αύξοντα αριθμό, κάθε αίτηση από κοινού με την καταγωγή του προϊόντος και την αιτούμενη ποσότητα.

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την τέταρτη εργάσιμη ημέρα η οποία έπεται της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3.»

6) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.»

7) Το άρθρο 7 διαγράφεται.

8) Το άρθρο 8 διαγράφεται.

9) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ονομασία της χώρας καταγωγής του προϊόντος και στο τετραγωνίδιο με το "ναι" σημειώνεται ένας σταυρός. Τα πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από τη χώρα που αναφέρεται στη θέση 8.»

10) Το παράρτημα διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ανοίγεται δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή 50 000 τόνων κριθής ζυθοποιίας που υπάγεται στον κωδικό SH (ex) 1003 00 η οποία προορίζεται για την παρασκευή μπίρας που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς (αύξων αριθμός 09.4061).»

β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής (\*) και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*\*) εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

(\*) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

(\*\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

2) Το άρθρο 3 διαγράφεται.

3) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) το ή τα αποδεικτικά στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.»

4) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών επιτρέπεται να υποβάλει μόνο μία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού ανά αύξοντα αριθμό και ανά εβδομάδα. Σε περίπτωση που ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, όλες οι αιτήσεις είναι अपαράδεκτες και οι εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την κατάθεση των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το αργότερο τη δεύτερη Δευτέρα κάθε μηνός στις 13:00, τοπική ώρα Βρυξελλών.

2. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού αναφέρει μία ποσότητα σε χιλιόγραμμα, χωρίς δεκαδικά.

3. Την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο στις 18:00, τοπική ώρα Βρυξελλών, ανακοίνωση με την οποία γνωστοποιείται, με βάση τον αύξοντα αριθμό, κάθε αίτηση από κοινού με την καταγωγή του προϊόντος και την αιτούμενη ποσότητα, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων "ουδέν".

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την τέταρτη εργάσιμη ημέρα η οποία έπεται της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3.»

5) Το άρθρο 11 διαγράφεται.

6) Το άρθρο 12 διαγράφεται.

7) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν, στη θέση 20, το όνομα του μεταποιημένου προϊόντος που πρέπει να παρασκευαστεί από τα συγκεκριμένα σιτηρά.»

8) Το παράρτημα II διαγράφεται.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*) εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

(\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

2) Το άρθρο 2 διαγράφεται.

3) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών επιτρέπεται να υποβάλει μόνο μία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού ανά εβδομάδα. Σε περίπτωση που ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, όλες οι αιτήσεις είναι απαράδεκτες και οι εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την κατάθεση των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε εβδομάδα, το αργότερο έως τη Δευτέρα στις 13:00, τοπική ώρα Βρυξελλών.

Οστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος κατάθεσης των πρώτων αιτήσεων αρχίζει να τρέχει μόνο από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους 2007 και λήγει το αργότερο στις 8 Ιανουαρίου 2007 και η πρώτη Δευτέρα που αφορά η διαβίβαση των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 3, είναι η Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.

2. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού αναφέρει μία ποσότητα σε χιλιόγραμμα, χωρίς δεκαδικά.

3. Την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο στις 18:00, τοπική ώρα Βρυξελλών, ανακοίνωση με την οποία γνωστοποιείται, με βάση τον αύξοντα αριθμό, κάθε αίτηση από κοινού με την καταγωγή του προϊόντος και την αιτούμενη ποσότητα, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων “ουδέν”.

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την τέταρτη εργάσιμη ημέρα η οποία έπεται της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3.»

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.»

5) Το άρθρο 5 διαγράφεται.

6) Το άρθρο 6 διαγράφεται.

7) Το άρθρο 7 διαγράφεται.

8) Το παράρτημα διαγράφεται.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 969/2006 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής (\*) εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

(\*) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.»

2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Η ποσόστωση υποδιαιρείται σε δύο εξαμηνιαίες υποπεριόδους, οι οποίες καλύπτουν τις ακόλουθες ημερομηνίες και ποσότητες:

α) υποπερίοδος αριθ. 1: 1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου — 121 037 τόνοι·

β) υποπερίοδος αριθ. 2: 1η Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου — 121 037 τόνοι.

2. Σε περίπτωση εξάντλησης των ποσοτήτων για την υποπερίοδο αριθ. 1, η Επιτροπή μπορεί να προβλέψει την επίσπευση του ανοίγματος της επόμενης υποπεριόδου, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003.»

3) Το άρθρο 3 διαγράφεται.

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, ο αιτών επιτρέπεται να υποβάλει μόνο μία αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού ανά εβδομάδα. Σε περίπτωση που ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, όλες οι αιτήσεις είναι απαράδεκτες και οι εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την κατάθεση των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κάθε εβδομάδα, το αργότερο έως τη Δευτέρα στις 13:00, τοπική ώρα Βρυξελλών.

Ωστόσο, για το έτος 2007, η περίοδος κατάθεσης των πρώτων αιτήσεων αρχίζει να τρέχει μόνο από την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους 2007 και λήγει το αργότερο στις 8 Ιανουαρίου 2007 και η πρώτη Δευτέρα που αφορά η διαβίβαση των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 3, είναι η Δευτέρα 8 Ιανουαρίου 2007.

2. Κάθε αίτηση πιστοποιητικού αναφέρει μία ποσότητα σε χιλιόγραμμα, χωρίς δεκαδικά.

Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής αναφέρουν μία μόνο χώρα καταγωγής.

3. Την τελευταία ημέρα κατάθεσης των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο στις 18:00, τοπική ώρα Βρυξελλών, ανακοίνωση με την οποία γνωστοποιείται, με βάση τον αύξοντα αριθμό, κάθε αίτηση από κοινού με την καταγωγή του προϊόντος και την αιτούμενη ποσότητα, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων "ουδέν".

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται την τέταρτη εργάσιμη ημέρα η οποία έπεται της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3.»

5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής του, σύμφωνα με το

άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.»

6) Το άρθρο 6 διαγράφεται.

7) Το άρθρο 7 διαγράφεται.

8) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ονομασία της χώρας καταγωγής του προϊόντος και στο τετραγωνίδιο με το "να" σημειώνεται ένας σταυρός. Τα πιστοποιητικά ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από τη χώρα που αναφέρεται στη θέση 8.»

9) Στο άρθρο 10 διαγράφεται το δεύτερο εδάφιο.

10) Το άρθρο 11 διαγράφεται.

11) Τα παραρτήματα I και II διαγράφονται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2023/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με την ορθή πρακτική παραγωγής υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα <sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ομάδες υλικών και αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και οι συνδυασμοί αυτών των υλικών και αντικειμένων ή τα ανακυκλωμένα υλικά και αντικείμενα που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα υλικά και αντικείμενα πρέπει να παρασκευάζονται σύμφωνα με τους γενικούς και τους αναλυτικούς κανόνες για τις ορθές πρακτικές παραγωγής (ΟΠΠ).
- (2) Ορισμένοι κλάδοι της βιομηχανίας έχουν εφαρμόσει κατευθυντήριες γραμμές ΟΠΠ, ενώ άλλοι όχι. Επομένως, κρίνεται αναγκαίο να εξασφαλιστεί η ομοιομορφία μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τις ΟΠΠ για τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η ομοιομορφία αυτή, είναι σκόπιμο να καθοριστούν συγκεκριμένες υποχρεώσεις για τους υπεύθυνους των επιχειρήσεων.
- (4) Όλοι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων πρέπει να εφαρμόζουν αποτελεσματική διαχείριση της ποιότητας όσον αφορά τους τρόπους παραγωγής, η οποία να είναι προσαρμοσμένη στη θέση τους στην αλυσίδα εφοδιασμού.
- (5) Οι κανόνες για τις ΟΠΠ πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της παραγωγής υλικών και αντικειμένων που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και σε όλους τους κλάδους που παρασκευάζουν υλικά και αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

(6) Οι κανόνες για τις ΟΠΠ πρέπει να εφαρμόζονται κατ' αναλογία ώστε να αποφευχθεί αδικαιολόγητος φόρτος για τις μικρές επιχειρήσεις.

(7) Αναλυτικοί κανόνες καθορίζονται, επί του παρόντος, για τις διαδικασίες που απαιτούν εκτυπωτικά μελάνια και, όταν κριθεί αναγκαίο, θα προβλεφθούν και για άλλες διαδικασίες. Για τα εκτυπωτικά μελάνια που χρησιμοποιούνται στην πλευρά υλικού ή αντικειμένου που δεν έρχεται σε επαφή με τρόφιμα, η ΟΠΠ πρέπει κυρίως να εξασφαλίζει ότι δεν μεταφέρονται ουσίες στα τρόφιμα από αποβαφή ή μέσω του υποστρώματος.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1****Αντικείμενο**

Ο παρών κανονισμός ορίζει τους κανόνες ορθής πρακτικής παραγωγής (ΟΠΠ) για τις ομάδες υλικών και αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και τους συνδυασμούς αυτών των υλικών και αντικειμένων ή τα ανακυκλωμένα υλικά και αντικείμενα που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα υλικά και αντικείμενα.

**Άρθρο 2****Πεδίο εφαρμογής**

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλους τους κλάδους και σε όλα τα στάδια παραγωγής, μεταποίησης και διανομής υλικών και αντικειμένων έως τα υλικά εκκίνησης, αλλά εκτός από αυτά.

Οι αναλυτικοί κανόνες που ορίζονται στο παράρτημα εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, στις σχετικές διαδικασίες στις οποίες γίνεται ειδική αναφορά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 338 της 13.11.2004, σ. 4.

## Άρθρο 3

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «ορθές πρακτικές παραγωγής (ΟΠΠ)»: οι πτυχές της διασφάλισης της ποιότητας που εγγυώνται ότι τα υλικά και τα αντικείμενα παράγονται και ελέγχονται με τρόπο συνεπή, ώστε να συμμορφώνονται με τους κανόνες που ισχύουν για τα ίδια και με τα αντίστοιχα πρότυπα ποιότητας για την προβλεπόμενη χρήση τους, χωρίς να θέτουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή να προκαλούν μη αποδεκτή μεταβολή στη σύνθεση του τροφίμου ή αλλοίωση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του·
- β) «σύστημα διασφάλισης της ποιότητας»: το σύνολο των οργανωμένων και τεκμηριωμένων ενεργειών με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι τα υλικά και τα αντικείμενα διαθέτουν την απαιτούμενη ποιότητα που εγγυάται τη συμμόρφωσή τους με τους ισχύοντες για τα ίδια κανόνες και τα απαραίτητα πρότυπα ποιότητας για την προβλεπόμενη χρήση τους·
- γ) «έλεγχος της ποιότητας»: η συστηματική εφαρμογή μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο του συστήματος διασφάλισης της ποιότητας και εγγυώνται τη συμμόρφωση των υλικών εκκίνησης και των ενδιάμεσων και τελικών υλικών και αντικειμένων με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο σύστημα διασφάλισης ποιότητας·
- δ) «πλευρά που δεν έρχεται σε επαφή με τρόφιμα»: η επιφάνεια υλικού ή αντικειμένου που δεν έρχεται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα·
- ε) «πλευρά που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα»: η επιφάνεια υλικού ή αντικειμένου που έρχεται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα·

## Άρθρο 4

**Συμμόρφωση με την ορθή πρακτική παραγωγής**

Ο υπεύθυνος της επιχείρησης εξασφαλίζει ότι οι τρόποι παρασκευής ακολουθούν:

- α) τους γενικούς κανόνες για τις ΟΠΠ όπως προβλέπονται στα άρθρα 5, 6 και 7,
- β) τους αναλυτικούς κανόνες για τις ΟΠΠ όπως καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 5

**Σύστημα διασφάλισης της ποιότητας**

1. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης θεσπίζει και εφαρμόζει ένα αποτελεσματικό και τεκμηριωμένο σύστημα διασφάλισης της ποιότητας και φροντίζει για την τήρησή του. Το σύστημα αυτό:

α) λαμβάνει υπόψη το συνολικό αριθμό του προσωπικού, τις γνώσεις και τις δεξιότητες του καθώς και την οργάνωση και τον εξοπλισμό των εγκαταστάσεων, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα τελικά υλικά και αντικείμενα συμμορφώνονται με τους ισχύοντες γι' αυτά κανόνες·

β) εφαρμόζεται κατ' αναλογία προς το μέγεθος της επιχείρησης, ώστε να μην δημιουργείται αδικαιολόγητος φόρτος.

2. Τα υλικά εκκίνησης επιλέγονται και συμμορφώνονται με τις προκαθορισμένες προδιαγραφές, οι οποίες εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση του υλικού ή του αντικειμένου με τους κανόνες που ισχύουν γι' αυτό.

3. Οι διάφορες λειτουργίες εκτελούνται σύμφωνα με προκαθορισμένες οδηγίες και διαδικασίες.

## Άρθρο 6

**Έλεγχος της ποιότητας**

1. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης θεσπίζει και τηρεί αποτελεσματικό σύστημα ελέγχου της ποιότητας.

2. Ο έλεγχος της ποιότητας περιλαμβάνει την παρακολούθηση της εφαρμογής και της επίτευξης της ΟΠΠ και προσδιορίζει τα μέτρα για τη διόρθωση τυχόν ελλείψεων στην ΟΠΠ. Τα διορθωτικά αυτά μέτρα εφαρμόζονται χωρίς καθυστέρηση και είναι διαθέσιμα στις αρμόδιες αρχές για επιθεωρήσεις.

## Άρθρο 7

**Τεκμηρίωση**

1. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης δημιουργεί και τηρεί κατάλληλη τεκμηρίωση σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή σχετικά με τις προδιαγραφές, τους τύπους και τις διαδικασίες παρασκευής που αφορούν τη συμμόρφωση και την ασφάλεια του τελικού υλικού ή αντικειμένου.

2. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης δημιουργεί και τηρεί κατάλληλη τεκμηρίωση σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή σχετικά με τα αρχεία που καλύπτουν τους διάφορους τρόπους παρασκευής που αφορούν τη συμμόρφωση και την ασφάλεια του τελικού υλικού ή αντικειμένου και σχετικά με τα αποτελέσματα του συστήματος ελέγχου ποιότητας.

3. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης θέτει στη διάθεση των αρμόδιων αρχών την τεκμηρίωση αυτή, εάν του ζητηθεί.

Άρθρο 8

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Αναλυτικοί κανόνες για την ορθή παρασκευαστική πρακτική**

Διαδικασίες που απαιτούν τη χρήση εκτυπωτικών μελανιών στην πλευρά υλικού ή αντικειμένου που δεν έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα

1. Τα εκτυπωτικά μελάνια, που χρησιμοποιούνται στην πλευρά υλικών ή αντικειμένων που δεν έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα, χρησιμοποιούνται ή/και εφαρμόζονται με τέτοιο τρόπο ώστε οι ουσίες από την εκτυπωμένη επιφάνεια να μην μεταφέρονται στην πλευρά που έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα:

- α) μέσω του υποστρώματος ή
- β) λόγω αποβαφής στη στοίβα ή σε κύλινδρο περιέλιξης,

σε συγκεντρώσεις τέτοιες που τα επίπεδα των ουσιών στα τρόφιμα να μην είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

2. Ο χειρισμός και η αποθήκευση των εκτυπωμένων υλικών και αντικειμένων στην τελική και ενδιάμεση κατάστασή τους γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε οι ουσίες από την εκτυπωμένη επιφάνεια να μην μεταφέρονται στην πλευρά που έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα:

- α) μέσω του υποστρώματος ή
- β) λόγω αποβαφής στη στοίβα ή σε κύλινδρο περιέλιξης,

σε συγκεντρώσεις τέτοιες που τα επίπεδα της ουσίας στα τρόφιμα να μην είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

3. Οι εκτυπωμένες επιφάνειες δεν έρχονται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2024/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2076/2002 και από τις αποφάσεις 98/270/ΕΚ, 2002/928/ΕΚ, 2003/308/ΕΚ, 2004/129/ΕΚ, 2004/141/ΕΚ, 2004/247/ΕΚ, 2004/248/ΕΚ, 2005/303/ΕΚ και 2005/864/ΕΚ όσον αφορά τη συνεχιζόμενη χρήση φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν ορισμένες δραστικές ουσίες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, λόγω της προσχώρησης της Ρουμανίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2076/2002 <sup>(1)</sup> της Επιτροπής και οι αποφάσεις 98/270/ΕΚ <sup>(2)</sup>, 2002/928/ΕΚ <sup>(3)</sup>, 2003/308/ΕΚ <sup>(4)</sup>, 2004/129/ΕΚ <sup>(5)</sup>, 2004/141/ΕΚ <sup>(6)</sup>, 2004/247/ΕΚ <sup>(7)</sup>, 2004/248/ΕΚ <sup>(8)</sup>, 2005/303/ΕΚ <sup>(9)</sup> και 2005/864/ΕΚ <sup>(10)</sup> περιέχουν διατάξεις για τη μη καταχώριση ορισμένων δραστικών ουσιών στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(11)</sup> και για την απόσυρση από τα κράτη μέλη όλων των εγκρίσεων για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τις εν λόγω δραστικές ουσίες.

(2) Δεδομένου ότι οι υφιστάμενες εγκρίσεις στη Ρουμανία πρέπει να αποσυρθούν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, η Ρουμανία υπέβαλε αίτηση για μεταβατικά μέτρα που της επιτρέπουν να παραχωρήσει περίοδο χάριτος για την εξάντληση των υφιστάμενων αποθεμάτων αυτών των δραστικών ουσιών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 319 της 23.11.2002, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2005 (ΕΕ L 211 της 13.8.2005, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 117 της 21.4.1998, σ. 15.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 322 της 27.11.2002, σ. 53. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2005.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 113 της 7.5.2003, σ. 8.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 37 της 10.2.2004, σ. 27. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2005.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 46 της 17.2.2004, σ. 35.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 78 της 16.3.2004, σ. 50. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2005.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 78 της 16.3.2004, σ. 53. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 835/2005 (ΕΕ L 127 της 29.4.2004, σ. 43).

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 97 της 15.4.2005, σ. 38. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1335/2005.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 317 της 3.12.2005, σ. 25.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/75/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 248 της 12.9.2006, σ. 3).

(3) Η Ρουμανία πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η συνεχιζόμενη χρήση δεν έχει ούτε επιβλαβείς επιδράσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ούτε απαράδεκτες επιδράσεις στο περιβάλλον και ότι λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα για την άμβλυνση του κινδύνου.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 της απόφασης 98/270/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία fenvalerate είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2008.

## Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2002/928/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία benomyl είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

## Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2076/2002 της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις δραστικές ουσίες acifluorfen, bensultap, bromopropylate, fenpropathrin, fomesafen, imazapyr, nonylphenol ethoxylate, oxadixyl, prometryne, quinalphos, terbufos ή triforine είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2008.

#### Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2003/308/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία metalaxyl είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2008.

#### Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2004/129/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις δραστικές ουσίες boric acid, imazethapyr, methidathion ή triadimefon είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2008.

#### Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2004/141/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία amitraz είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2004/247/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία simazine είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2004/248/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας

91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία atrazine είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 9

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2005/303/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία kasugamycin είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της απόφασης 2005/864/ΕΚ της Επιτροπής, τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τη Ρουμανία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υφιστάμενων αποθεμάτων φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία endosulfan είναι κατά το δυνατό συντομότερη και λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

#### Άρθρο 11

Η Ρουμανία εξασφαλίζει ότι η συνεχιζόμενη χρήση που αναφέρεται στα άρθρα 1 έως 10 δεν έχει ούτε επιβλαβείς επιδράσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ούτε απαράδεκτες επιδράσεις στο περιβάλλον.

Η Ρουμανία εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα για την άμβλυνση του κινδύνου.

Στην περίπτωση που ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν περιέχει πολλές δραστικές ουσίες και τα άρθρα 1 έως 10 καθορίζουν διαφορετικές ημερομηνίες για καθεμία από τις ουσίες αυτές, ισχύει η προθεσμία που λήγει νωρίτερα.

#### Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει μόνον υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2025/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 145 στοιχεία γ) και ιδ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την τροποποίηση των κανόνων επιλεξιμότητας της κίναβης βάσει του ενιαίου καθεστώτος ενίσχυσης που θεσπίστηκε με το άρθρο 2 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 953/2006<sup>(2)</sup>, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 796/2004<sup>(3)</sup>, της Επιτροπής όσον αφορά τη διαδικασία υποβολής αιτήσεων. Επιπλέον, η πείρα έχει δείξει ότι ορισμένες διατάξεις αυτού του κανονισμού πρέπει να απλοποιηθούν ή να διευκρινιστούν.
- (2) Από το 2007 και μετά, η παραγωγή κίναβης για άλλες χρήσεις εκτός από την παραγωγή ινών θα επιτρέπεται, σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 του Τίτλου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, ως χρήση γης βάσει του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης. Οπότε δεν απαιτείται πλέον σύμβαση ή δέσμευση για την παραγόμενη κίναβη. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004.
- (3) Η ενίσχυση στους παραγωγούς τεύτλων και ζαχαροκάλαμου που προβλέπεται από το Κεφάλαιο 10στ του Τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 δεν έχει σχέση, ως εκ της φύσεώς του, με τη γεωργική έκταση. Για τον λόγο αυτό, δεν πρέπει να εφαρμόζονται ως προς αυτό το καθεστώς ενίσχυσης οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004 που αφορούν την ενιαία αίτηση. Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν συνεπώς διατάξεις για μια ορθή διαδικασία υποβολής

αιτήσεων. Επιπλέον, δεδομένου ότι οι γεωργοί δεν υποχρεούνται πλέον να δηλώνουν χωριστά τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζαχαρότευτλων ή ζαχαροκάλαμου, πρέπει να καταργηθούν οι διατάξεις που προβλέπουν συμπληρωματικό δειγματοληπτικό έλεγχο των γεωργών που υποβάλουν αίτηση χορήγησης ενίσχυσης υπέρ των παραγωγών ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου.

- (4) Για να εναρμονισθούν οι κανόνες των καθεστώτων στρεμματικών ενισχύσεων και να απλοποιηθεί η διαχείριση του ελέγχου των αιτήσεων ενίσχυσης, τα χαρακτηριστικά στοιχεία που προβλέπονται στις πράξεις οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή που ενδέχεται να αποτελούν μέρος των ορθών γεωργικών και περιβαλλοντικών συνθηκών που προβλέπονται στο άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού καθώς και στο παράρτημα IV αυτού, πρέπει να είναι επιλέξιμα όχι μόνο για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης αλλά και για όλα τα καθεστώτα στρεμματικών ενισχύσεων.
- (5) Το άρθρο 54 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 προβλέπει ότι τα δικαιώματα από παύση καλλιέργειας διεκδικούνται πριν από κάθε άλλο δικαίωμα. Για λόγους ισότιμης αντιμετώπισης των γεωργών που δεν διαθέτουν όλη την απαιτούμενη έκταση για την ενεργοποίηση των σχετικών με την παύση καλλιέργειας δικαιωμάτων που διαθέτουν, θα πρέπει να διευκρινιστούν οι διατάξεις του άρθρου 50 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004.
- (6) Οι μειώσεις των πληρωμών μέσω συμψηφισμού με τις πληρωμές των τριών επόμενων ετών, καθώς και η ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθεισών πληρωμών, μπορούν να γίνουν μόνο για τις πληρωμές που προβλέπονται στους τίτλους III, IV και IVα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί δυνατότητα συμψηφισμού και ανάκτησης πληρωμών σε σχέση με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού.
- (7) Θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 796/2004.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006 (ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 141 της 30.4.2004, σ. 18. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1187/2006 (ΕΕ L 214 της 4.8.2006, σ. 14).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 796/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2, το σημείο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12) “Καθεστώα ενίσχυσεων βάσει της έκτασης”: είναι το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, οι ενισχύσεις για το λυκίσκο σε αναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών που προβλέπονται στο άρθρο 68α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και όλα τα άλλα καθεστώα ενίσχυσης που θεσπίστηκαν δυνάμει των τίτλων IV και IVα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, εκτός αυτών που θεσπίστηκαν δυνάμει των κεφαλαίων 7, 10ε, 10στ, 11 και 12 του τίτλου IV και εκτός της χωριστής ενίσχυσης για τη ζάχαρη που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 143β του εν λόγω κανονισμού.»

- 2) Το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

- α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στην περίπτωση που κάποιος γεωργός προτίθεται να παράγει κάνναβη σύμφωνα με το άρθρο 52 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή κάνναβη που προορίζεται για την παραγωγή ινών όπως προβλέπει το άρθρο 106 του εν λόγω κανονισμού, η ενιαία αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει:

- α) όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την ταυτοποίηση των αγροτεμαχίων που είναι σπαρμένα με κάνναβη και να κατονομάζονται οι ποικιλίες του χρησιμοποιηθέντος σπόρου,
- β) στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες των χρησιμοποιηθέντων σπόρων (χλγμ ανά εκτάριο),
- γ) τις επίσημες ετικέτες που επικολλήθηκαν στις συσκευασίες των σπόρων σύμφωνα με την οδηγία του Συμβουλίου 2002/57/ΕΚ (\*), και ιδίως με το άρθρο 12 αυτής.

Κατά παρέκκλιση από το σημείο γ) του πρώτου εδαφίου, στις περιπτώσεις που η σπορά πραγματοποιείται μετά τη ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής της ενιαίας αίτησης, οι ετικέτες υποβάλλονται μέχρι τις 30 Ιουνίου το αργότερο. Στις περιπτώσεις που οι ετικέτες πρέπει να υποβληθούν και σε άλλες εθνικές αρχές, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν την επιστροφή αυτών των ετικετών στο γεωργό μετά την υποβολή τους σύμφωνα με αυτό το σημείο. Οι επιστρεφόμενες ετικέτες πρέπει να φέρουν ένδειξη της χρησιμοποίησής τους σε αίτηση.

Σε περίπτωση που αίτηση χορήγησης στρεμματικής ενίσχυσης αροτραίων καλλιιεργειών σύμφωνα με το Κεφάλαιο 10 του Τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 περιλαμβάνει δήλωση περί καλλιέργειας υφαντικού λίνου και κάνναβης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 106 του εν λόγω κανονισμού, η ενιαία αίτηση περιλαμβάνει αντίγραφο της σύμβασης ή της δέσμευσης που προβλέπεται από αυτό το άρθρο, εκτός εάν η νομοθεσία του κράτους μέλους προβλέπει ότι το αντίγραφο αυτό μπορεί να υποβληθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία, αλλά σε καμιά περίπτωση μεταγενέστερη της 15ης Σεπτεμβρίου.

(\* ) ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 74.»

- β) Η παράγραφος 13 διαγράφεται.

- 3) Το Κεφάλαιο IIIα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ IIIα

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣΤΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ

Άρθρο 17α

**Απαιτήσεις σχετικά με τις αιτήσεις ενίσχυσης για τη ζάχαρη, ενίσχυσης για παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου και χωριστής ενίσχυσης για τη ζάχαρη**

1. Οι γεωργοί που υποβάλλουν αίτηση χορήγησης της ενίσχυσης για τη ζάχαρη που προβλέπεται στο Κεφάλαιο 10ε του Τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, αίτηση χορήγησης της ενίσχυσης για παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου που προβλέπεται στο Κεφάλαιο 10στ του Τίτλου IV του ίδιου κανονισμού ή αίτηση χορήγησης της χωριστής ενίσχυσης για τη ζάχαρη που προβλέπεται στο Κεφάλαιο 10βα του ίδιου κανονισμού, συμπεριλαμβάνουν στην αίτηση χορήγησης ενίσχυσης όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τη διαπίστωση της επιλεξιμότητας για ενίσχυση και ιδίως:

- α) τα στοιχεία ταυτότητας του γεωργού·
- β) δήλωση του γεωργού ότι γνωρίζει τους όρους χορήγησης της υπόψη ενίσχυσης.

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση της ενίσχυσης στους παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν αντίγραφο της σύμβασης παράδοσης που προβλέπεται στο άρθρο 110ιστ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

2. Οι αιτήσεις χορήγησης της ενίσχυσης για τη ζάχαρη, της ενίσχυσης για τους παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου και της χωριστής ενίσχυσης για τη ζάχαρη, αντιστοίχως, υποβάλλονται εντός της προθεσμίας που καθορίζουν τα κράτη μέλη, η ημερομηνία λήξης της οποίας δεν μπορεί ωστόσο να είναι μεταγενέστερη της 15ης Μαΐου και, στην περίπτωση της Εσθονίας, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, της 15ης Ιουνίου.

Ωστόσο, για το έτος 2006, η ημερομηνία που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεν μπορεί να είναι μεταγενέστερη της 30ής Ιουνίου 2006 για την υποβολή των αιτήσεων όσον αφορά τη χωριστή ενίσχυση για τη ζάχαρη σύμφωνα με το άρθρο 143β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.»

4) Στο άρθρο 26 η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στο δεύτερο εδάφιο διαγράφεται το σημείο ε):

β) το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν το δείγμα ελέγχου που λαμβάνεται βάσει του πρώτου εδαφίου περιλαμβάνει ήδη αιτούντες των ενισχύσεων που αναφέρονται στα σημεία α) έως δ) του δευτέρου εδαφίου, οι εν λόγω αιτούντες μπορούν να προσμετρηθούν στα ποσοστά ελέγχου που ορίζονται στα εν λόγω στοιχεία.»

5) Στο άρθρο 30 η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Σε συμπλήρωση της παραγράφου 2, οποιοδήποτε χαρακτηριστικό στοιχείο αναφέρεται στις πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή συνιστά ενδεχομένως μέρος των ορθών γεωργικών και περιβαλλοντικών συνθηκών που προβλέπονται στο άρθρο 5 και στο παράρτημα IV του εν λόγω κανονισμού, αποτελεί τμήμα της συνολικής έκτασης ενός αγροτεμαχίου.»

6) Στο άρθρο 50 παράγραφος 4 τα σημεία α) και β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) εάν κάποιος γεωργός δεν έχει δηλώσει ολόκληρη την έκταση που απαιτείται για την ενεργοποίηση των σχετικών με την παύση καλλιέργειας δικαιωμάτων που διαθέτει, συγχρόνως όμως έχει δηλώσει μια αντίστοιχη έκταση για την ενεργοποίηση άλλων δικαιωμάτων, η εν λόγω έκταση θεωρείται ότι έχει δηλωθεί ως έκταση υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας·

β) εάν έκταση η οποία έχει δηλωθεί υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας δεν εντοπισθεί ή στην οποία διαπιστωθεί ότι δεν έχει παύσει η καλλιέργεια, η εν λόγω έκταση θεωρείται ότι δεν έχει προσδιοριστεί.»

7) Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 51 παράγραφος 2 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμφιζείται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που

υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

8) Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 52 παράγραφος 3 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμφιζείται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

9) Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 53 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμφιζείται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

10) Το άρθρο 59 τροποποιείται ως εξής:

α) στο τρίτο εδάφιο της παραγράφου 2 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμφιζείται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

β) στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 4 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμφιζείται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

- 11) Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 60 παράγραφος 6 η δεύτερη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ποσό αυτό συμψηφίζεται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

- 12) Στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 64 η τρίτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ένα ποσό ίσο με το ποσό της απορριφθείσας αίτησης συμψηφίζεται με τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στο πλαίσιο οποιουδήποτε από τα καθεστώτα ενισχύσεων που προβλέπονται στους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή με την πρόσθετη ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, τις οποίες δικαιούται ο γεωργός βάσει των αιτήσεων που υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών που έπονται του ημερολογιακού έτους της διαπίστωσης.»

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

- 13) Στο άρθρο 73 παράγραφος 2 η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά ανακτώνται με αφαίρεση αντίστοιχων ποσών από τις προκαταβολές ή τις πληρωμές που καταβάλλονται στον εκάστοτε γεωργό δυνάμει των καθεστώτων ενίσχυσης που προβλέπονται από τους Τίτλους III, IV και IVa του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή δυνάμει της πρόσθετης ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού, μετά την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης ανάκτησης.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται για τις αιτήσεις ενίσχυσης που αφορούν τις περιόδους εμπορίας ή τις περιόδους πρωμοδότησης που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2026/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 22ας Δεκεμβρίου 2006****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 του Συμβουλίου για την εφαρμογή του συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ στο διεθνές εμπόριο ακατέργαστων διαμαντιών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2368/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή του συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ στο διεθνές εμπόριο ακατέργαστων διαμαντιών<sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 19 και 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 προβλέπει την τροποποίηση του καταλόγου των συμμετεχόντων στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ, ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.
- (2) Η Βουλγαρία και η Ρουμανία περιλαμβάνονται στον κατάλογο των συμμετεχόντων στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ στο παράρτημα II.
- (3) Ενόψει της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Ιανουαρίου 2007, η Βουλγαρία και η Ρουμανία παύουν να συμμετέχουν ανεξάρτητα στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ στις 31 Δεκεμβρίου 2006 και, συνεπώς, πρέπει να διαγραφούν από τον κατάλογο των συμμετεχόντων.
- (4) Ως εκ τούτου, πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα II.

(5) Το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 ορίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν τις κοινοτικές αρχές που θα διεκπεραιώνουν τα καθήκοντα που επιβάλλει ο εν λόγω κανονισμός και αναθέτουν στην Επιτροπή να διατηρεί στο παράρτημα III κατάλογο των κοινοτικών αρχών.

(6) Το Βέλγιο και η Γερμανία ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με αλλαγές όσον αφορά τις λεπτομέρειες των αντιστοιχών κοινοτικών αρχών τους.

(7) Πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα III,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 3**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Benita FERRERO-WALDNER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 28. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1636/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 306 της 7.11.2006, σ. 10).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Κατάλογος των συμμετεχόντων στο σύστημα πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ και των ορισθεισών αρμοδίων αρχών τους όπως αναφέρονται στα άρθρα 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 και 20**

## ΑΝΓΚΟΛΑ

Ministry of Geology and Mines  
Rua Hochi Min  
Luanda  
Angola

## ΑΡΜΕΝΙΑ

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
Yerevan  
Armenia

## ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Community Protection Section  
Australian Customs Section  
Customs House, 5 Constitution Avenue  
Canberra ACT 2601  
Australia

Minerals Development Section  
Department of Industry, Tourism and Resources  
GPO Box 9839  
Canberra ACT 2601  
Australia

## ΜΠΑΓΚΛΑΝΤΕΣ

Ministry of Commerce  
Export Promotion Bureau  
Dhaka  
Bangladesh

## ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Department of Finance  
Sovetskaja Str., 7  
220010 Minsk  
Republic of Belarus

## ΜΠΟΤΣΟΥΑΝΑ

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources  
PI Bag 0018  
Gaborone  
Botswana

## ΒΡΑΖΙΛΙΑ

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios — Bloco “U” — 3º andar  
70065 — 900 Brasilia — DF  
Brazil

## ΚΑΝΑΔΑΣ

Διεύθυνση:

Department of Foreign Affairs and International Trade  
Peace Building and Human Security Division  
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120  
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2  
Canada

Για υπόδειγμα καναδικού πιστοποιητικού ΔΚ:

Stewardship Division  
International and Domestic Market Policy Division  
Mineral and Metal Policy Branch  
Minerals and Metals Sector  
Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

General Enquiries:

Kimberley Process Office  
Minerals and Metals Sector (MMS)  
Natural Resources Canada (NRCan)  
10th Floor, Area A-7  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

## ΚΕΝΤΡΟΑΦΡΙΚΑΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Independent Diamond Valuers (IDV)  
Immeuble SOCIM, 2<sup>ème</sup> étage  
BP 1613 Bangui  
Central African Republic

## ΚΙΝΑ, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)  
9 Madiandonglu  
Haidian District, Beijing  
People's Republic of China

ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ, Ειδική διοικητική περιοχή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
China

## ΚΟΝΓΚΟ, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)  
17th floor, BCDC Tower  
30th June Avenue  
Kinshasa  
Democratic Republic of Congo

## ΑΚΤΗ ΤΟΥ ΕΛΕΦΑΝΤΟΣΤΟΥ

Ministry of Mines and Energy  
BP V 91  
Abidjan  
Côte d'Ivoire

## ΚΡΟΑΤΙΑ

Ministry of Economy  
Zagreb  
Republic of Croatia

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

European Commission  
DG External Relations/A/2  
B-1049 Brussels  
Belgium

## ΓΚΑΝΑ

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)  
Diamond House,  
Kinbu Road,  
P.O. Box M. 108  
Accra  
Ghana

## ΓΟΥΪΝΕΑ

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## ΓΟΥΪΑΝΑ

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## ΙΝΔΙΑ

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400 004  
India

## ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ

Directorate-General of Foreign Trade  
Ministry of Trade  
JI M.I. Ridwan Rais No 5  
Blok 1 Iantai 4  
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110  
Jakarta  
Indonesia

## ΙΣΡΑΗΛ

Ministry of Industry and Trade  
P.O. Box 3007  
52130 Ramat Gan  
Israel

## ΙΑΠΩΝΙΑ

United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
Japan

Mineral and Natural Resources Division  
Agency for Natural Resources and Energy  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8901 Tokyo  
Japan

## Δημοκρατία της ΚΟΡΕΑΣ

UN Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Government Complex Building  
77 Sejong-ro, Jongro-gu  
Seoul  
Korea

Trade Policy Division  
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise  
1 Joongang-dong, Kwacheon-City  
Kyunggi-do  
Korea

## Λαϊκή Δημοκρατία του ΛΑΟΣ

Department of Foreign Trade,  
Ministry of Commerce  
Vientiane  
Laos

## ΛΙΒΑΝΟΣ

Ministry of Economy and Trade  
Beirut  
Lebanon

## ΛΕΣΟΤΟ

Commission of Mines and Geology  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## ΜΑΛΑΙΣΙΑ

Ministry of International Trade and Industry  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ

Ministry of Commerce and Co-operatives  
 Import Division  
 2nd Floor, Anglo-Mauritius House  
 Intendance Street  
 Port Louis  
 Mauritius

## ΝΑΜΙΒΙΑ

Diamond Commission  
 Ministry of Mines and Energy  
 Private Bag 13297  
 Windhoek  
 Namibia

## ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Section for Public International Law  
 Department for Legal Affairs  
 Royal Ministry of Foreign Affairs  
 P.O. Box 8114  
 0032 Oslo  
 Norway

## ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

Certificate Issuing Authority:  
 Middle East and Africa Division  
 Ministry of Foreign Affairs and Trade  
 Private Bag 18 901  
 Wellington  
 New Zealand

## Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service  
 PO Box 2218  
 Wellington  
 New Zealand

## ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Gokhran of Russia  
 14, 1812 Goda St.  
 121170 Moscow  
 Russia

## ΣΙΕΡΑ ΛΕΟΝΕ

Ministry of Mineral Resources  
 Youyi Building  
 Brookfields  
 Freetown  
 Sierra Leone

## ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ

Ministry of Trade and Industry  
 100 High Street  
 #0901, The Treasury,  
 Singapore 179434

## ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ

South African Diamond Board  
 240 Commissioner Street  
 Johannesburg  
 South Africa

## ΣΡΙ ΛΑΝΚΑ

Trade Information Service  
 Sri Lanka Export Development Board  
 42 Nawam Mawatha  
 Colombo 2  
 Sri Lanka

## ΕΛΒΕΤΙΑ

State Secretariat for Economic Affairs  
 Export Control Policy and Sanctions  
 Effingerstrasse 1  
 3003 Berne  
 Switzerland

## Χωριστά τελωνειακά εδάφη ΤΑΪΒΑΝ, PENGHU, KINMEN και MATSU

Export/Import Administration Division  
 Bureau of Foreign Trade  
 Ministry of Economic Affairs  
 Taiwan

## ΤΑΝΖΑΝΙΑ

Commission for Minerals  
 Ministry of Energy and Minerals  
 PO Box 2000  
 Dar es Salaam  
 Tanzania

## ΤΑΪΛΑΝΔΗ

Ministry of Commerce  
 Department of Foreign Trade  
 44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi  
 Muang District  
 Nonthaburi 11000  
 Thailand

## ΤΟΝΓΚΟ

Directorate General — Mines and Geology  
 B.P. 356  
 216, Avenue Sarakawa  
 Lomé  
 Togo

## ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Ministry of Finance  
 State Gemological Center  
 Degtyarivska St. 38-44  
 Kiev  
 04119 Ukraine

International Department  
 Diamond Factory "Kristall"  
 600 Letiya Street 21  
 21100 Vinnitsa  
 Ukraine

## ΗΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ

Dubai Metals and Commodities Centre

PO Box 63

Dubai

United Arab Emirates

## ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

U.S. Department of State

2201 C St., N.W.

Washington D.C.

United States of America

## BENEΖΟΥΕΛΑ

Ministry of Energy and Mines

Apartado Postal No 61536 Chacao

Caracas 1006

Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas

Venezuela

## ΒΙΕΤΝΑΜ

Export-Import Management Department

Ministry of Trade of Vietnam

31 Trang Tien

Hanoi 10.000

Vietnam

## ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ

Principal Minerals Development Office

Ministry of Mines and Mining Development

Private Bag 7709, Causeway

Harare

Zimbabwe».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

**Κατάλογος των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών και των καθηκόντων τους, όπως αναφέρονται στα άρθρα 2 και 19**

## ΒΕΛΓΙΟ

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71  
B-2000 Antwerpen  
Tel. (32-3) 206 94 70  
Fax (32-3) 206 94 90  
E-mail: kpccs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Στο Βέλγιο οι έλεγχοι των εισαγωγών και των εξαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 και η τελωνειακή μεταχείριση διενεργούνται αποκλειστικά από τον ακόλουθο οργανισμό:

The Diamond Office  
Hovenierstraat 22  
B-2018 Antwerpen

## ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ

Στη Δημοκρατία της Τσεχίας, οι έλεγχοι των εισαγωγών και των εξαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2368/2002 και η τελωνειακή μεταχείριση διενεργούνται αποκλειστικά από τον ακόλουθο οργανισμό:

Generální ředitelství cel  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Česká republika  
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793  
Fax (420-2) 61 33 38 70  
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

## ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Στη Γερμανία, οι έλεγχοι των εισαγωγών και των εξαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2368/2002, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης των κοινοτικών πιστοποιητικών, διενεργούνται μόνον από την ακόλουθη αρχή:

OFD Koblenz  
— Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung —  
Vorort Außenwirtschaftsrecht  
Wiesenstraße 32  
D-67433 Neustadt/Weinstraße  
Tel. (49-6321) 89 43 49  
Fax (49-6321) 89 48 50  
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de  
Υπεύθυνο πρόσωπο: κα Hiltraud Reinhardt (βλέπε στοιχεία ανωτέρω)  
E-Mail: hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de

ή

Hauptzollamt Koblenz  
— Zollamt Idar-Oberstein —  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstraße 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
Tel. (49-6781) 56 27-0  
Fax (49-6781) 56 27-19  
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Government Diamond Office

Global Business Group

Room W 3.111.B

Foreign and Commonwealth Office

King Charles Street

London SW1A 2AH

Tel. (44-207) 008 6903

Fax (44-207) 008 3905

E-mail: GDO@gtnet.gov.uk»

---

## ΟΔΗΓΙΑ 2006/138/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής του καθεστώτος φόρου προστιθέμενης αξίας που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες και σε ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται ηλεκτρονικά

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

μενης αξίας, η οποία αναδιατύπωσε την οδηγία 77/388/ΕΟΚ, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

Έχοντας υπόψη:

- (4) Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα του ζητήματος και, προκειμένου να αποφευχθεί νομικό κενό, πρέπει απαραίτητως να χορηγηθεί εξαίρεση από την προθεσμία των έξι εβδομάδων που προβλέπεται στο σημείο Ι(3) του Πρωτοκόλλου σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι προσαρτημένο στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις συνθήκες περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 93,

την πρόταση της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

## Άρθρο 1

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Η οδηγία 2006/112/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- 1) Στο άρθρο 56, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

- (1) Το προσωρινό καθεστώς του φόρου προστιθέμενης αξίας της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες και σε ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται ηλεκτρονικά παρατάθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 με την οδηγία 2006/58/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2006 για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/38/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής των ρυθμίσεων ΦΠΑ για τις υπηρεσίες ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών καθώς και για ορισμένες ηλεκτρονικά παρεχόμενες υπηρεσίες <sup>(2)</sup>.

«3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχεία ι) και ια) και της παραγράφου 2 εφαρμόζονται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008.»

- (2) Μέχρι σήμερα δεν κατέστη δυνατή η θέσπιση διατάξεων σχετικά με τον τόπο παροχής υπηρεσιών και με μια γενικότερη ηλεκτρονική διαδικασία. Δεδομένου ότι τα πραγματικά και νομικά περιστατικά που δικαιολόγησαν την παράταση έως την 31η Δεκεμβρίου 2006 δεν έχουν μεταβληθεί και προκειμένου να αποφευχθεί προσωρινό κενό στην εφαρμογή του καθεστώτος φόρου προστιθέμενης αξίας που εφαρμόζεται στις ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες καθώς και σε ορισμένες ηλεκτρονικά παρεχόμενες υπηρεσίες, το καθεστώς αυτό θα πρέπει να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται έως την 31η Δεκεμβρίου 2008.

- 2) στο άρθρο 57 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008.»

- (3) Η οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέ-

- 3) στο άρθρο 59 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«2. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το άρθρο 58 στοιχείο β), στην περίπτωση ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών υπηρεσιών προβλεπομένων στο άρθρο 56 παράγραφος 1 στοιχείο ι) που παρέχονται προς μη υποκείμενους στο φόρο που είναι εγκατεστημένοι ή έχουν την κατοικία τους ή τη συνήθη διαμονή τους σε κράτος μέλος, από υποκείμενο στο φόρο που έχει την έδρα της οικονομικής δραστηριότητάς του ή τη μόνιμη εγκατάσταση από την οποία παρέχονται οι υπηρεσίες εκτός Κοινότητας ή, σε περίπτωση έλλειψης τέτοιας έδρας ή μόνιμης εγκατάστασης, έχει την κατοικία του ή τη συνήθη διαμονή του εκτός της Κοινότητας.»

<sup>(1)</sup> Έκτη οδηγία του Συμβουλίου 77/388/ΕΟΚ της 17ης Μαΐου 1977 περί αναρμονίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1). Οδηγία που καταργήθηκε με την οδηγία 2006/112/ΕΚ, ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 174 της 28.6.2006, σ. 5.

- 4) το άρθρο 357 αντικαθίσταται ως εξής:

## Άρθρο 357

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008.»

## Άρθρο 2

**Ενσωμάτωση στο εθνικό δίκαιο**

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2007. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

## Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

## Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. KORKEAOJA



## ΟΔΗΓΙΑ 2006/139/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2006

για την τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήση ενώσεων αρσενικού με σκοπό την προσαρμογή του παραρτήματος I της οδηγίας στην τεχνική πρόοδο

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 76/769/ΕΟΚ για τα βιοκτόνα προϊόντα που περιέχουν ενώσεις αρσενικού με τους κανόνες της οδηγίας 98/8/ΕΚ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(4) Στους κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 76/769/ΕΟΚ σχετικά με το ξύλο που έχει υποστεί επεξεργασία με ενώσεις αρσενικού δεν γίνεται επαρκής διάκριση σχετικά με την πρώτη διάθεση στην αγορά και την επαναχρησιμοποίηση τέτοιου ξύλου. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστούν οι εν λόγω κανόνες, ιδιαίτερα η διάθεση τέτοιου ξύλου στην αγορά μεταχειρισμένων προϊόντων.

την οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(5) Η οδηγία 76/769/ΕΟΚ πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως.

(1) Η οδηγία 76/769/ΕΟΚ επιτρέπει τη χρήση ορισμένων ενώσεων του αρσενικού ως βιοκτόνων για την επεξεργασία του ξύλου και καθορίζει κανόνες για την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση του ξύλου που έχει υποστεί επεξεργασία με αρσενικό.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποσκοπούν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων,

(2) Η διάθεση στην αγορά βιοκτόνων προϊόντων και η χρήση τους ρυθμίζεται επίσης από την οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά<sup>(2)</sup>. Το αποτέλεσμα της οδηγίας 98/8/ΕΚ σε συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2003 της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2003, για τη δεύτερη φάση του δεκαετούς προγράμματος εργασίας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2000<sup>(3)</sup>, είναι ότι από την 1η Σεπτεμβρίου 2006 δεν είναι δυνατή η διάθεση στην αγορά και η χρήση βιοκτόνων προϊόντων που περιέχουν αρσενικό και ενώσεις αρσενικού για την προστασία ξύλου, εκτός εάν οι εν λόγω ουσίες επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 98/8/ΕΚ.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 2

(3) Για να διασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή της σχετικής νομοθεσίας, είναι επομένως αναγκαίο να προσαρμοστούν οι

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2007, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/90/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 28).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/50/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 142 της 30.5.2006, σ. 6).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 307 της 24.11.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1048/2005 (ΕΕ L 178 της 9.7.2005, σ. 1).

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές το αργότερο από τις 30 Σεπτεμβρίου 2007.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την παραπομπή αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κύριων διατάξεων εθνικού δικαίου που εκδίδουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Günter VERHEUGEN  
Αντιπρόεδρος

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σημείο 20 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο σημείο:

<p>«20. Ενώσεις αρσενικού</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά ή να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν κατά της απόθεσης ακαθαρσιών από μικροοργανισμούς, φυτά ή ζώα:             <ul style="list-style-type: none"> <li>— στα ύφαλα σκαφών,</li> <li>— σε κλωβούς, πλωτήρες, δίχτυα και κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείται στην ιχθυοκαλλιέργεια ή οστρακοκαλλιέργεια,</li> <li>— σε κάθε είδους εγκατάσταση ή εξοπλισμό ολικώς ή μερικώς βυθιζόμενο.</li> </ul> </li> <li>2. Δεν επιτρέπεται να διατίθενται στην αγορά ή να χρησιμοποιούνται ως ουσίες και συστατικά παρασκευασμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην επεξεργασία βιομηχανικών υδάτων ανεξαρτήτως της χρήσης τους.</li> <li>3. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την προστασία του ξύλου. Επιπροσθέτως, το ξύλο που έχει υποβληθεί σε τέτοια επεξεργασία δεν επιτρέπεται να διατεθεί στην αγορά.</li> <li>4. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση:             <ol style="list-style-type: none"> <li>α) Όσον αφορά τις ουσίες και τα παρασκευάσματα για την προστασία του ξύλου: αυτά επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις για τον εμποτισμό του ξύλου μέσω κενού ή πίεσης, αν είναι διαλύματα ανόργανων ενώσεων χαλκού, χρωμίου, αρσενικού (CCA) τύπου C και αν επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 98/8/ΕΚ. Το ξύλο που έχει υποστεί τέτοια επεξεργασία δεν επιτρέπεται να διατεθεί στην αγορά πριν ολοκληρωθεί η σταθεροποίηση του συντηρητικού.</li> <li>β) Το ξύλο που υποβάλλεται σε επεξεργασία με διαλύματα CCA σε βιομηχανικές εγκαταστάσεις σύμφωνα με το σημείο α) επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά για επαγγελματική και βιομηχανική χρήση όταν η δομική ακεραιότητα του ξύλου είναι απαραίτητη για την ασφάλεια του ανθρώπου ή των ζώων και όταν η διά του δέρματος επαφή με το ευρύ κοινό κατά τη διάρκεια ζωής του είναι απίθανη:                 <ul style="list-style-type: none"> <li>— ως δομική ξυλεία σε δημόσια και γεωργικά κτίρια, κτίρια γραφείων και βιομηχανικές εγκαταστάσεις,</li> <li>— σε γέφυρες και λοιπά έργα γεφυροποιίας,</li> <li>— ως ξυλεία κατασκευών σε περιοχές γλυκών υδάτων και υφάλμυρων υδάτων, π.χ. σε λιμενοβραχίονες και γέφυρες,</li> <li>— ως φράγματα ηχοπροστασίας,</li> <li>— για τον έλεγχο χιονοστιβάδων,</li> <li>— σε περιφράξεις και στηθαία ασφαλείας αυτοκινητοδρόμων,</li> <li>— ως πάσσαλοι από αποφλοιωμένη στρογγυλή ξυλεία κωνοφόρων σε φράκτες για αγροτικά ζώα,</li> <li>— σε έργα συγκράτησης εδαφών,</li> <li>— ως στύλοι για τη μεταφορά ηλεκτρικού ρεύματος και για τις τηλεπικοινωνίες,</li> <li>— ως στρωτήρες (τραβέρσες) σιδηροτροχιών.</li> </ul> </li> <li>γ) Με την επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων κοινοτικών διατάξεων για την ταξινόμηση, τη συσκευασία και την επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, κάθε επεξεργασμένο ξύλο που διατίθεται στην αγορά πρέπει να φέρει ατομικά την επισήμανση “μόνο για επαγγελματική και βιομηχανική εγκατάσταση και χρήση, περιέχει αρσενικό”. Επιπροσθέτως, κάθε επεξεργασμένο ξύλο που διατίθεται στην αγορά σε δεσμίδες πρέπει επίσης να φέρει επισήμανση που να αναφέρει “Να φοράτε γάντια όταν πιάνετε αυτό το ξύλο. Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη και να προστατεύετε τα μάτια σας όταν κόβετε ή όταν επεξεργάζεστε με άλλο τρόπο αυτό το ξύλο. Τα απόβλητα αυτού του ξύλου πρέπει να υφίστανται χειρισμό ως επικίνδυνα από εξουσιοδοτημένη επιχείρηση.”</li> </ol> </li> </ol>
-------------------------------	--

- δ) Το επεξεργασμένο ξύλο που αναφέρεται στο σημείο α) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται:
- σε οικιακές κατασκευές, ανεξαρτήτως σκοπού,
  - σε κάθε εφαρμογή στην οποία υπάρχει κίνδυνος επανειλημμένης επαφής με το δέρμα,
  - σε θαλάσσια ύδατα,
  - για γεωργικούς σκοπούς διαφορετικούς από τους πασσάλους σε φράκτες για αγροτικά ζώα και από τις δομικές χρήσεις που αναφέρονται στο σημείο β),
  - σε κάθε εφαρμογή κατά την οποία το επεξεργασμένο ξύλο μπορεί να έρθει σε επαφή με ενδιάμεσα ή τελικά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή/και τα ζώα.
5. Το ξύλο το οποίο υποβλήθηκε σε επεξεργασία με ενώσεις αρσενικού και εχρησιμοποιείτο στην Κοινότητα πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2007, ή διατέθηκε στην αγορά σύμφωνα με τους κανόνες της παρούσας οδηγίας, μπορεί να διατηρηθεί και να εξακολουθήσει να χρησιμοποιείται έως ότου ολοκληρωθεί η διάρκεια της ζωής του.
6. Το ξύλο το οποίο υποβλήθηκε σε επεξεργασία με CCA τύπου C και χρησιμοποιήθηκε στην Κοινότητα πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2007, ή διατέθηκε στην αγορά σύμφωνα με τους κανόνες της παρούσας οδηγίας:
- επιτρέπεται να χρησιμοποιείται ή να επαναχρησιμοποιείται σύμφωνα με τους όρους χρήσης που απαριθμούνται στο σημείο 4 στοιχεία β), γ) και δ),
  - επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά μεταχειρισμένων προϊόντων σύμφωνα με τους όρους χρήσης που απαριθμούνται στο σημείο 4 στοιχεία β), γ) και δ).
7. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν το ξύλο που είχε υποβληθεί σε επεξεργασία με άλλα είδη διαλυμάτων CCA και ήταν σε χρήση στην Κοινότητα πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2007:
- να χρησιμοποιείται ή να επαναχρησιμοποιείται σύμφωνα με τους όρους χρήσης που απαριθμούνται στο σημείο 4 στοιχεία β), γ) και δ),
  - να διατίθεται στην αγορά μεταχειρισμένων προϊόντων σύμφωνα με τους όρους χρήσης που απαριθμούνται στο σημείο 4 στοιχεία β), γ) και δ).»

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2006

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή διμερούς συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων

(2006/1012/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Με την επιφύλαξη πιθανής σύναψης σε μεταγενέστερη ημερομηνία, ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το(τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας τη συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων.

την πρόταση της Επιτροπής,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Υπό τον όρο αμοιβαιότητας, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινώς από την 1η Ιανουαρίου 2007 εν αναμονή της επίσημης σύναψής της.

Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

(1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας διμερή συμφωνία για την παράταση για ένα έτος της ισχύουσας διμερούς συμφωνίας και των πρωτοκόλλων για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων με τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, με ορισμένες προσαρμογές των ποσοτικών ορίων.

1. Στην περίπτωση που η Δημοκρατία της Λευκορωσίας δεν τηρήσει τις υποχρεώσεις της βάσει της παραγράφου 2.4 της συμφωνίας, η ποσόστωση για το 2007 θα μειωθεί στα επίπεδα που εφαρμόζονται το 2006.

(2) Αυτή η διμερής συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση από 1ης Ιανουαρίου 2007, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που απαιτούνται για τη σύναψή της, υπό τον όρο της αμοιβαίας προσωρινής εφαρμογής από τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας.

2. Η απόφαση για την εφαρμογή της παραγράφου 1 λαμβάνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>.

(3) Η προτεινόμενη συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Κοινότητας,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1. Κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 35/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 12.1.2006, σ. 8).

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα*.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. KORKEAJA

---

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ****υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων***A. Επιστολή του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

Κύριε,

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που μονογραφήθηκε την 1η Απριλίου 1993, όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε τελευταία με συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2005 (εφεξής «η συμφωνία»).
2. Ενόψει της λήξεως ισχύος της συμφωνίας στις 31 Δεκεμβρίου 2006 και όπως προβλέπει το άρθρο 19 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Δημοκρατία της Λευκορωσίας συμφωνούν να παραταθεί η διάρκεια ισχύος της συμφωνίας για περαιτέρω χρονικό διάστημα ενός έτους, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις και προϋποθέσεις:
  - 2.1. Το κείμενο του άρθρου 19 παράγραφος 1 της συμφωνίας έχει ως εξής:

«Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαιών για το σκοπό αυτό διαδικασιών. Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.»
  - 2.2. Το παράρτημα II, στο οποίο καθορίζονται οι ποσοτικοί περιορισμοί για τις εξαγωγές από τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, αντικαθίσταται από το προσάρτημα 1 της παρούσας επιστολής.
  - 2.3. Το παράρτημα του πρωτοκόλλου Γ, στο οποίο καθορίζονται οι ποσοτικοί περιορισμοί για τις εξαγωγές από τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα μετά τη διεξαγωγή εργασιών τελειοποίησης προς επανεισαγωγή στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας αντικαθίσταται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 31ης Δεκεμβρίου 2007 από το προσάρτημα 2 της παρούσας επιστολής.
  - 2.4. Οι εισαγωγές στη Λευκορωσία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας υπόκεινται κατά το 2007 σε δασμούς που δεν υπερβαίνουν εκείνους που είχαν καθοριστεί για το 2003 στο προσάρτημα 4 της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, η οποία μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 1999.

Σε περίπτωση μη εφαρμογής των εν λόγω δασμών, η Κοινότητα θα έχει το δικαίωμα να επανεισαγάγει, για την περίοδο κατά την οποία θα συνεχιστεί η εφαρμογή της συμφωνίας και σε αναλογική βάση, τα επίπεδα ποσοτικών περιορισμών που ίσχυαν για το 2006, όπως διευκρινίζεται στην ανταλλαγή επιστολών, η οποία μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2005.
3. Εφόσον η Δημοκρατία της Λευκορωσίας γίνει μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) πριν από τη λήξη της εν λόγω συμφωνίας, οι συμφωνίες και οι κανόνες του ΠΟΕ εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας στον ΠΟΕ.
4. Σας παρακαλώ να επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω. Σε αυτήν την περίπτωση, η παρούσα συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη γνωστοποίησαν αμοιβαία την ολοκλήρωση των απαραίτητων για το σκοπό αυτό νομικών διαδικασιών. Εν τω μεταξύ, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από 1ης Ιανουαρίου 2007, με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.

Με εκτίμηση

Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

## Προσάρτημα 1

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Λευκορωσία	Κατηγορία	Μονάδα	Ποσόστωση από 1ης Ιανουαρίου 2007
Ομάδα IA	1	τόνοι	1 585
	2	τόνοι	6 600
	3	τόνοι	242
Ομάδα IB	4	X τεμάχια	1 839
	5	X τεμάχια	1 105
	6	X τεμάχια	1 705
	7	X τεμάχια	1 377
	8	X τεμάχια	1 160
Ομάδα IIA	9	τόνοι	363
	20	τόνοι	329
	22	τόνοι	524
	23	τόνοι	255
	39	τόνοι	241
Ομάδα IIB	12	X ζεύγη	5 959
	13	X τεμάχια	2 651
	15	X τεμάχια	1 726
	16	X τεμάχια	186
	21	X τεμάχια	930
	24	X τεμάχια	844
	26/27	X τεμάχια	1 117
	29	X τεμάχια	468
	73	X τεμάχια	329
	83	τόνοι	184
Ομάδα IIIA	33	τόνοι	387
	36	τόνοι	1 309
	37	τόνοι	463
	50	τόνοι	207
Ομάδα IIIB	67	τόνοι	356
	74	X τεμάχια	377
	90	τόνοι	208
Ομάδα IV	115	τόνοι	114
	117	τόνοι	2 310
	118	τόνοι	471

X τεμάχια: χιλιάδες τεμάχια»



## Προσάρτημα 2

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ Γ

Κατηγορία	Μονάδα	Από 1ης Ιανουαρίου 2007
4	1 000 τεμάχια	5 399
5	1 000 τεμάχια	7 526
6	1 000 τεμάχια	10 037
7	1 000 τεμάχια	7 534
8	1 000 τεμάχια	2 565
12	1 000 τεμάχια	5 072
13	1 000 τεμάχια	795
15	1 000 τεμάχια	4 400
16	1 000 τεμάχια	896
21	1 000 τεμάχια	2 927
24	1 000 τεμάχια	754
26/27	1 000 τεμάχια	3 668
29	1 000 τεμάχια	1 487
73	1 000 τεμάχια	5 700
83	τόνοι	757
74	1 000 τεμάχια	994»

## B. Επιστολή της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας με ημερομηνία ....., η οποία έχει ως εξής:

«Κύριε,

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που μονογραφήθηκε την 1η Απριλίου 1993, όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε τελευταία με συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2005 (εφεξής "η συμφωνία").
2. Ενόψει της λήξεως ισχύος της συμφωνίας στις 31 Δεκεμβρίου 2006 και όπως προβλέπει το άρθρο 19 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Δημοκρατία της Λευκορωσίας συμφωνούν να παραταθεί η διάρκεια ισχύος της συμφωνίας για περαιτέρω χρονικό διάστημα ενός έτους, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις και προϋποθέσεις:
  - 2.1. Το κείμενο του άρθρου 19 παράγραφος 1 της συμφωνίας έχει ως εξής:

"Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων για το σκοπό αυτό διαδικασιών. Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007."
  - 2.2. Το παράρτημα II, στο οποίο καθορίζονται οι ποσοτικοί περιορισμοί κατά τις εξαγωγές από τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, αντικαθίσταται από το προσάρτημα 1 της παρούσας επιστολής.
  - 2.3. Το παράρτημα του πρωτοκόλλου Γ, στο οποίο καθορίζονται οι ποσοτικοί περιορισμοί για τις εξαγωγές από τη Δημοκρατία της Λευκορωσίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα μετά τη διεξαγωγή εργασιών τελειοποίησης προς επανεισαγωγή στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας αντικαθίσταται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 31ης Δεκεμβρίου 2007 από το προσάρτημα 2 της παρούσας επιστολής.
  - 2.4. Οι εισαγωγές στη Λευκορωσία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας υπόκεινται κατά το 2007 σε δασμούς που δεν υπερβαίνουν εκείνους που είχαν καθοριστεί για το 2003 στο προσάρτημα 4 της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, η οποία μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 1999.

Σε περίπτωση μη εφαρμογής των εν λόγω δασμών, η Κοινότητα θα έχει το δικαίωμα να επανεισαγάγει, για την περίοδο κατά την οποία θα συνεχιστεί η εφαρμογή της συμφωνίας και σε αναλογική βάση, τα επίπεδα ποσοτικών περιορισμών που ίσχυαν για το 2006 όπως διευκρινίζεται στην ανταλλαγή επιστολών, η οποία μονογραφήθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2005.
3. Εφόσον η Δημοκρατία της Λευκορωσίας γίνει μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) πριν από τη λήξη της εν λόγω συμφωνίας, οι συμφωνίες και οι κανόνες του ΠΟΕ εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας στον ΠΟΕ.
4. Σας παρακαλώ να επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω. Σε αυτήν την περίπτωση, η παρούσα συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη γνωστοποίησαν αμοιβαία την ολοκλήρωση των απαραίτητων για το σκοπό αυτό νομικών διαδικασιών. Εν τω μεταξύ, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από 1ης Ιανουαρίου 2007, με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας.

Με εκτίμηση»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με εκτίμηση

Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας